



DE Gebrauchsanweisung Handgelenk-Blutdruckmessgerät BW 360 connect

Abbildung 1:

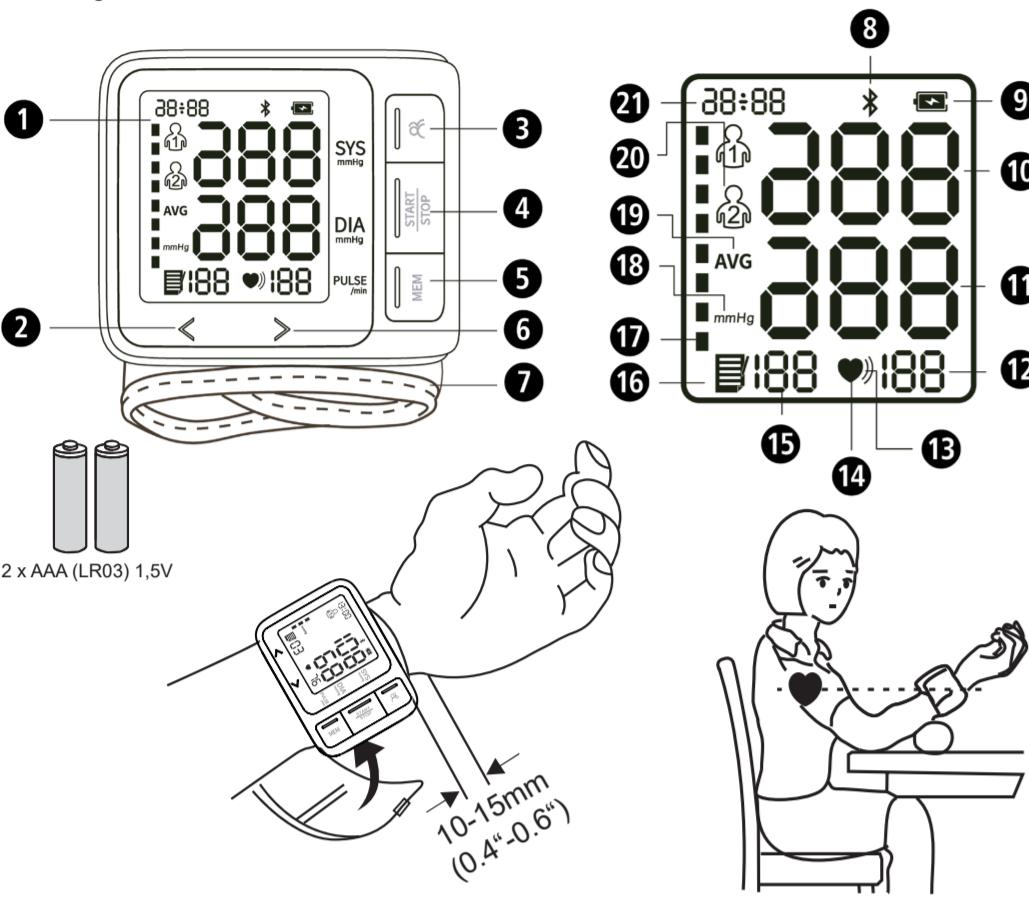
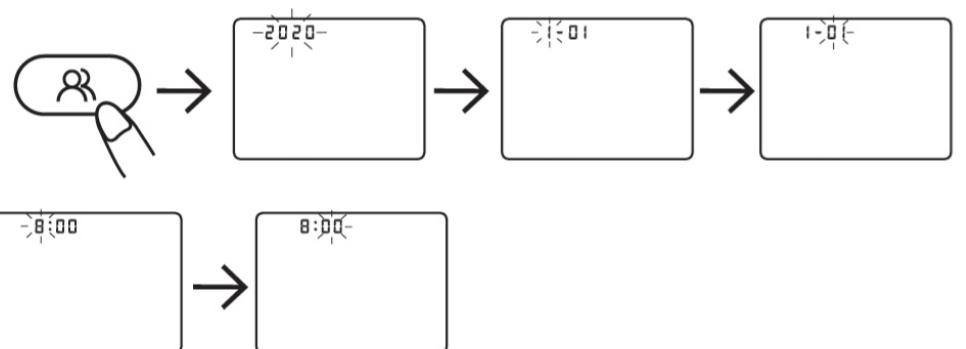


Abbildung 2:



Zeichenerklärung



WICHTIG! Diese Gebrauchsanweisung gehört zu diesem Gerät. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vollständig. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

WARNUNG
Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers zu verhindern.

ACHTUNG
Allgemeines Warnzeichen. Bitte lesen Sie die Anleitung, bevor Sie das Gerät verwenden.

Das Gerät ist gegen Spritzwasser geschützt. Spritzwasser aus jeder Richtung gegen das Gehäuse hat keine schädlichen Auswirkungen.

Dieses Produkt unterliegt der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Artgeräte und ist entsprechend gekennzeichnet.

Recyclingsymbole/Codes: Diese dienen dazu, über das Material und seine sachgerechte Verwendung sowie Wiederverwertung zu informieren.

REF

Artikelnummer

SN

Seriennummer des Gerätes

LOT

LOT-Nummer

MD

Medizinprodukt

N

Nicht zerlegen oder demonstrieren

Von Sonnenlicht fernhalten

Importeur

Hersteller

Allgemeines Verbotsymbol

HINWEIS
Diese Hinweise geben Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Installation oder zum Betrieb.

Geräteklassifikation: Typ BF

Dieses Gerät ist nach EU-Richtlinien zertifiziert und mit dem CE-Zeichen (Konformitätszeichen) versehen. Die Vorgaben der MDR (EU) 2017/745 sind erfüllt.

Bevollmächtigter Vertreter in der EU/ Europäischen Gemeinschaft bzw. in der Schweiz

UDI

Eindeutige Geräteidentifikation

Nicht-ionisierende elektromagnetische Strahlung

Diese Seite oben

Vor Nässe schützen

Begrenzung der Luftfeuchtigkeit

Umgebungsdruckbegrenzung

Temperaturbereichsgrenzen



GB Instruction manual Wrist blood pressure monitor BW 360 connect

Figure 1:

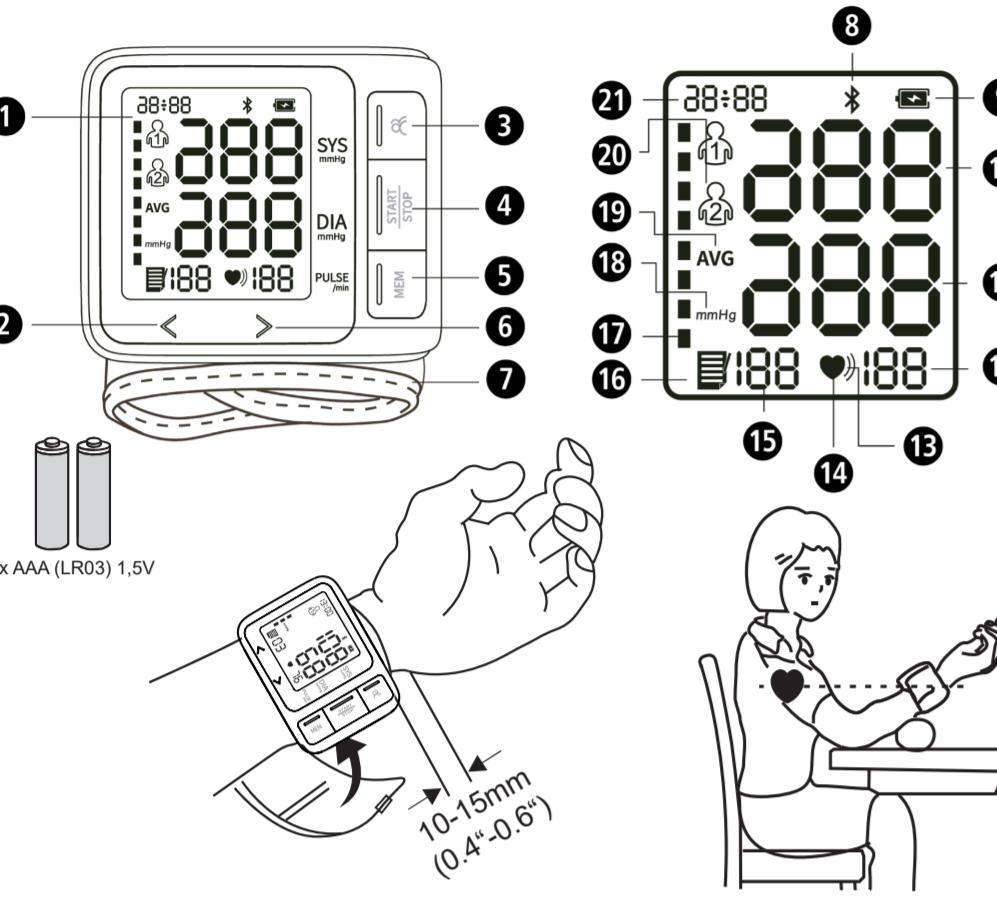
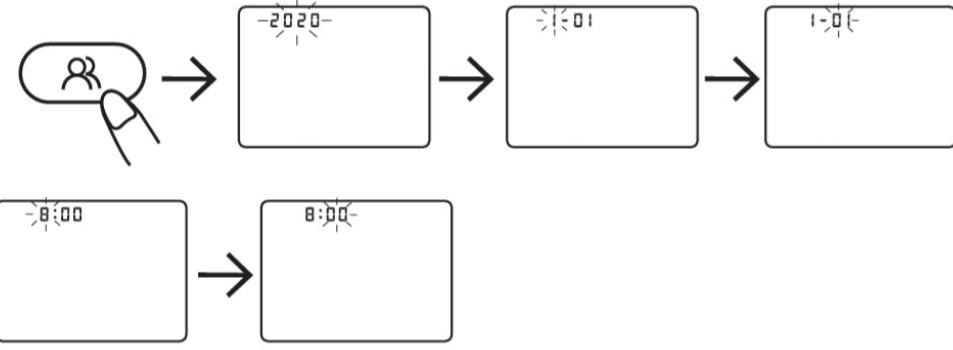


Figure 2:



Explanation of symbols



IMPORTANT! This instruction manual belongs to this device. The instruction manual includes important information on the initial start-up and handling. Read this instruction manual completely. Failure to follow these instructions may result in serious injury or damage to the device.



WARNING! These warnings must be followed to prevent possible injury to the user.



CAUTION! These instructions must be followed to prevent possible injury to the device.



The device is protected against splashing water. Water splashed against the enclosure from any direction shall have no harmful effects.



Disposal only according to the "WEEE" Waste Electrical and Electronic Equipment EC Directive.



Recycling symbols/codes: These are used to provide information about the material and its proper use and recycling.



EU | REP

EU / Switzerland authorized representative



Model Number



Serial Number



Catalogue Number



Medical Device



Do not disassemble or dismantle



Keep away from direct sunlight



Importer



Temperature range



Date of manufacture

GB

IMPORTANT INFORMATION! KEEP IN A SAFE PLACE!

Please read this instruction manual carefully, in particular the safety instructions, before using the device. Keep the instruction manual in a safe place for later reference. If you pass the device on to a third party, this instruction manual must remain with the device.



Only use the unit for its intended purpose in accordance with the instructions for use. Warranty claims become void if the unit is misused.

The unit is intended only for use in the home.

Please consult your doctor prior to using the unit if you suffer from illnesses such as arterial occlusive disease.

The unit may not be used to check the heart rate of a pacemaker.

The result of a blood pressure measurement with this device is not suitable for self-diagnosis or self-treatment. To avoid health risks, always follow your doctor's instructions and contact him/her for an assessment of the measurement result.

Never change the intake of medication prescribed by a doctor as a result of a measurement with this device and consult your doctor for advice on the best time to take the measurement before measuring.

The device is not suitable for continuous monitoring of a patient, assessment of an existing disease or first aid.

The device is not suitable for use on patients undergoing surgical treatment and should only be used in specified locations or in private homes.

Pregnant women should take the necessary precautions and pay attention to their individual circumstances. Please consult your doctor if necessary.

The patient is an intended operator and all the functions can be safely used.

If you experience discomfort during a measurement, such as pain in the wrist or other complaints, press the Start/Stop button to release the air immediately from the cuff. Loosen the cuff and remove it from your wrist.

The device is not designed to be used by persons with limited physical, sensory or mental abilities, or by persons with insufficient experience and/or knowledge, unless under observation by a person responsible for their safety, or unless they have been instructed in the use of the device.

This device is intended to be used by adults. The unit is unsuitable for children or babies. Contact your doctor, if you want to use this device on young persons. Medical devices are not toys!

Do not let a child below 12 years old or the people who can't express intention to use the device.

Keep the appliance out of the reach of children.

The device must not be operated in rooms with high radiation levels or in the vicinity of devices with high radiation levels, such as radio transmitters, mobile phones or microwaves, or together with high-frequency surgical devices (magnetic resonance [MR] devices). This may cause malfunctions or incorrect readings.

Do not operate near active RF surgical equipment and the RF-shielded room of an ME system for magnetic resonance imaging where the intensity of EM interference is high.

Do not move during the measurement.

Protect the unit from moisture. Should liquid nevertheless penetrate the device, the batteries must be removed immediately and further applications avoided. In this case, contact your specialist dealer or inform us directly.

Never use the unit outdoors or in damp rooms.

Do not operate the unit near flammable gas (e.g. narcotic gas, oxygen or hydrogen) or flammable liquid (e.g. alcohol).

Use of this equipment adjacent to or stacked with other equipment should be avoided because it could result in improper operation. If such use is necessary, this equipment and the other equipment should be observed to verify that they are operating normally.

Use of accessories, transducers and cables other than those specified or provided by the manufacturer of this equipment could result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity of this equipment and result in improper operation.

Portable RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should be used no closer than 30 cm (12 inches) to any part of the equipment, including cables specified by the manufacturer. Otherwise, degradation of the performance of this equipment could result.

Do not make any modifications to the unit, do not disassemble it and never repair the unit yourself. Have repairs carried out only by authorised service centres.

Before using the device, it is the user's responsibility to determine that the device is safe and working properly.

Repeated blood pressure measurements in high numbers can lead to undesirable side effects, e.g. nerve crushing or blood clots.

Do not measure more than 3 times in a row and leave at least 5 minutes between two measurements. Do not measure more than 6 times a day in total.

Never place the cuff over injured skin, with an existing catheter connection or after a mastectomy.

Always keep an eye on the pressure reading on the display. If it exceeds 295 mmHg (39.3 kPa), press the Start/Stop button to immediately deflate the cuff.

The cuff is delicate and must be handled with care. Only inflate the cuff when it is correctly applied to the wrist.

Protect the unit from heavy blows and do not drop it. Never use force, e.g. when putting on the cuff.

Use only original accessories and spare parts from the manufacturer, otherwise damage to the unit or personal injury may result.

Observe the local disposal guidelines if you wish to dispose of the unit.

If you have any doubts about the proper functioning of the unit, stop using it and contact the service centre immediately.

Swallowing small parts such as packaging material, battery, battery compartment cover, etc. can lead to suffocation. Therefore, never leave children alone with the unit.

No maintenance or cleaning may be carried out during operation. Follow the maintenance and cleaning instructions in this manual.

People with irregular or unstable peripheral blood circulation due to diabetes, liver disease, arteriosclerosis, etc. may experience fluctuations in the measured blood pressure values.

Wash your hands before using the device.

Do not measure blood pressure when other measurements are being taken on the same part of the body at the same time, as these may be disturbed or fall.

If the ambient temperature is less than 5°C or more than 40°C, the waiting time from minimum storage temperature to use is at least 1 hour; the time from maximum storage temperature is at least 2 hours.

Blood pressure values measured with this device are usually slightly lower than clinically determined values due to the quiet conditions.

Remove the batteries if you are not using the device for a long time.

Too frequent measurements can cause injury to the patient due to blood flow interference.

The cuff has been tested for biocompatibility, but it varies from person to person, and some people may still be allergic to the contact material.

Maintenance should be done by the operator as suggested.

When the performance changes (such as: inaccurate measurement or abnormal display), please stop using it immediately and contact the after-sales service personnel in time.

SAFETY NOTES FOR BATTERIES

- Do not disassemble batteries!
- Replace all batteries if the unit display shows the low battery symbol.
- Never leave any low battery in the battery compartment since it may leak and cause damage to the unit.
- Increased risk of leakage! Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes! If battery acid comes in contact with any of these parts, rinse the affected area with copious amounts of fresh water and seek medical attention immediately!
- If a battery has been swallowed, seek medical attention immediately!
- Replace all of the batteries simultaneously!
- Only replace with batteries of the same type, never use different types of batteries together or used batteries with new ones!
- Insert the batteries correctly, observing the polarity!
- Remove the batteries from the device if it is not going to be used for an extended period of 3 months or more!
- Keep batteries out of children's reach!
- Do not attempt to recharge batteries! Do not short circuit! Do not throw into a fire! There is a danger of explosion!
- Do not throw used batteries into the household refuse; put them in a hazardous waste container or take them to a battery collection point, at the shop where they were purchased!

After you have properly applied the cuff, the measurement can be started:

- Press the START/STOP button ① to start the measurement. Automatically, the device slowly inflates the cuff to measure your blood pressure and the display shows either „00“ or the last measured value.
- The device will continue to inflate the cuff until it reaches a sufficient pressure for the measurement. The device then slowly deflates the cuff and takes the measurement. As soon as the device detects a signal, the pulse icon ② starts flashing in the display.

When the measurement is finished, the cuff is deflated. The systolic ③ and diastolic ④ blood pressure and the pulse value appear in the display. If the device has detected an irregular pulse, the symbol for irregular heartbeat ⑤ also appears.

The measured values are automatically stored in the selected memory (1 or 2). Up to 199 readings can be stored in each memory. If 199 values are already stored, the oldest value is overwritten.

Measure the blood pressure

Instandly after you have applied the cuff, the measurement can be started:

- Press the START/STOP button ① to start the measurement. Automatically, the device slowly inflates the cuff to measure your blood pressure and the display shows either „00“ or the last measured value.
- The device will continue to inflate the cuff until it reaches a sufficient pressure for the measurement. The device then slowly deflates the cuff and takes the measurement. As soon as the device detects a signal, the pulse icon ② starts flashing in the display.

When the measurement is finished, the cuff is deflated. The systolic ③ and diastolic ④ blood pressure and the pulse value appear in the display. If the device has detected an irregular pulse, the symbol for irregular heartbeat ⑤ also appears.

The measured values are automatically stored in the selected memory (1 or 2). Up to 199 readings can be stored in each memory. If 199 values are already stored, the oldest value is overwritten.

Discontinuing a measurement

If it is necessary to interrupt a blood pressure measurement for any reason (e.g. the patient feels unwell) the START/STOP button ① can be pressed at any time. The device immediately decreases the cuff pressure automatically.

Scope of delivery

The scope of delivery includes:

- 1 medisana Wrist blood pressure monitor BW 360 connect
- 2 Batteries (type AAA, LR03) 1.5V
- 1 Storage box
- 1 Instruction manual

Please check first of all that the device is complete and is not damaged in any way. In case of doubt, do not use it and contact your supplier or your service centre.

If you notice any transport damage during unpacking, please contact your supplier without delay.

The packaging can be reused or recycled. Please dispose of any packaging material no longer required.

The packaging can be reused or recycled. Please dispose of any packaging material no longer required.

WARNING!

Please ensure that the polythene packing is kept away from the reach of children! Risk of suffocation!

Intended use

The Wrist Blood Pressure Monitor is intended to measure the systolic pressure and diastolic pressure, as well as the pulse rate of adult person via non-invasive oscillometric technique by an inflatable cuff wrapped around the wrist. The unit can be used in medical facilities or at home.

Contraindications:

There are no known contraindications.

Intended users:

1.Lay person or clinical professionals.

2.Persons, who can read and understand the user manual.

Medical benefit: Patients can monitor systolic pressure, diastolic pressure and pulse rate at home at any time, greatly reducing the number of visits to the hospital, reducing the risk of travel and improving the quality of patient's life.

What is blood pressure?

Blood pressure is the pressure created in the blood vessels by each heart beat. When the heart contracts (= systole) and pumps blood into the arteries, it brings about a rise in pressure. The highest value is known as the systolic pressure and is the first value to be measured. When the cardiac muscle relaxes to take in fresh blood, the pressure in the arteries also falls. Once the arteries are relaxed, a second reading is taken – the diastolic pressure.

Blood pressure classification

| systolic mmHg | diastolic mmHg | Classification | Bloodpressure indicator ④ |
|---------------|----------------|------------------------|---------------------------|
| ≥ 160 | ≥ 100 | High blood pressure | red |
| 140 - 159 | 90 - 99 | Mild hypertension | yellow |
| 90 - 139 | 60 - 89 | Normal blood pressure | green |
| < 90 | < 60 | too low blood pressure | yellow |

WARNING!

Blood pressure that is too low represents just as great a health risk as blood pressure that is too high! Fits of dizziness may lead to dangerous situations arising (e.g. on stairs or in traffic)!

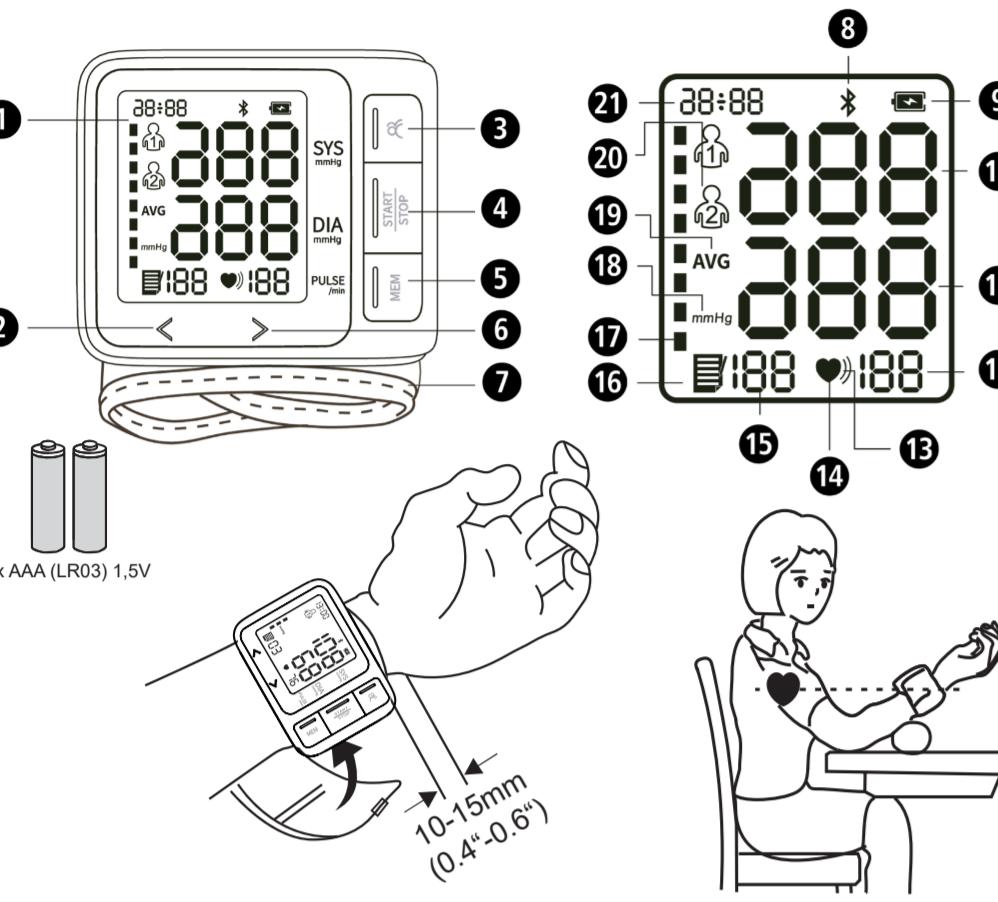
Influencing and evaluating readings

- Measure your blood pressure several times, then record and compare the results. Do not draw any conclusions from a single reading.
</

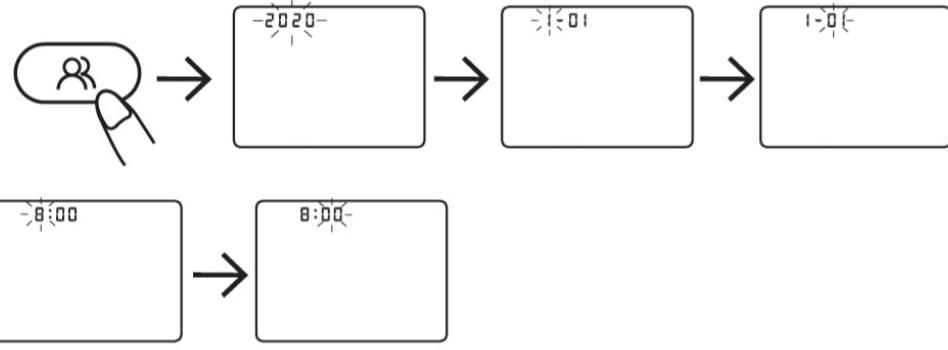


NL Gebruiksaanwijzing Polsbloeddrukmeter BW 360 connect

Illustratie 1:



Illustratie 2:



Legenda



BELANGRIJK! Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit apparaat. Er staat belangrijke informatie in over de ingebruikname en het verdere gebruik. Lees deze gebruiksaanwijzing volledig door. Wanneer deze gebruiksaanwijzing niet in acht wordt genomen, kan dit leiden tot ernstige verwondingen of schade aan het apparaat.



WAARSCHUWING
Deze waarschuwingen moeten worden nageleefd om mogelijke letselsof de gebruiker te verhinderen.



OPGELET
Deze instructies moeten worden nageleefd om mogelijke beschadigingen aan het product te voorkomen.



IP22
Het apparaat is spattwaterdicht. Spatwater tegen de behuizing, uit welke richting dan ook, heeft geen schadelijke gevolgen. Dit product valt onder de Europees richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en is ook zo gemarkeerd.



Recyclingsymbolen / codes: deze dienten om informatie te geven over het materiaal, het juiste gebruik van het product en de recycling.



Artikelnummer



Serienummer van het apparaat



LOT-nummer



Medisch hulpmiddel



Niet uit elkaar halen of demonteren



Beschermen tegen zonlicht



Importeur



Fabrikant

NL BELANGRIJKE AANWIJZINGEN! BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING!

Lees de gebruiksaanwijzing en met name de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voor u het apparaat gaat gebruiken en bewaar de gebruiksaanwijzing. Geef deze gebruiksaanwijzing ook altijd mee als u het apparaat aan iemand anders geeft.



- Houd batterijen niet uit elkaar!
- Vervang de batterijen als het batterijsymbool op het display verschijnt.
- Vervanger batterijen die bijna leeg zijn meteen uit het batterijvak, omdat ze kunnen gaan lekken en het apparaat kunnen beschadigen!
- Vermoed risico op lekken, voorkom contact met de huid, ogen en slijmvliezen! Spoel bij contact met batterijzuur de aangedane plaats onmiddellijk ruimshoek met schoon water en raadpleeg meteen een arts!
- Raadpleeg onmiddellijk een arts wanneer een batterij is ingeslik!
- Vervang alle batterijen altijd gelijktijdig!
- Plaats alleen batterijen van hetzelfde type, gebruik geen verschillende types of gebruikte en nieuwe batterijen tegelijk!
- Plaats de batterijen op de juiste wijze en let daarbij op de polariteit!
- Verwijder de batterijen als u het apparaat minstens 3 maanden niet gaat gebruiken.
- Houd batterijen uit bereik van kinderen!
- Laad de batterijen niet opnieuw op! Niet kortsleut! Niet in het vuur gooien! Explosiegevaar!
- Gooi gebruikte batterijen en accu's niet bij het huisvuil, maar zamel ze apart in of lever ze in bij een winkel waar batterijen worden verkocht.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES BATTERIJEN

- Houd batterijen niet uit elkaar!
- Ontspan u 5 tot 10 minuten voor u de meting uit gaat voeren.
- Ontspan uw arm en leg hem losjes op bijv. een tafel.
- Houd uw pols zo hoog dat de drukmanchet zich ter hoogte van het hart bevindt (zie afbeeldingen links).
- Blif rustig tijdens de meting: beweeg niet en praat niet, omdat dit de meetresultaten zou kunnen beïnvloeden.
- Voer nooit een meting uit na lichaamlijke inspanning of nadat u in bad bent geweest.
- Houd uw benen tijdens de meting stil en ga niet met uw benen over elkaar zitten.
- Meet elke dag op eenzelfde tijdstip.
- Gebruik altijd alleen de originele manchet en geen onderdelen die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant.
- Houd uw voeten plat op de vloer.

hoe moet u op de juiste wijze?

- Meet de bloeddruk terwijl u zit.
- Ontspan u 5 tot 10 minuten voor u de meting uit gaat voeren.
- Ontspan uw arm en leg hem losjes op bijv. een tafel.
- Houd uw pols zo hoog dat de drukmanchet zich ter hoogte van het hart bevindt (zie afbeeldingen links).
- Blif rustig tijdens de meting: beweeg niet en praat niet, omdat dit de meetresultaten zou kunnen beïnvloeden.
- Voer nooit een meting uit na lichaamlijke inspanning of nadat u in bad bent geweest.
- Houd uw benen tijdens de meting stil en ga niet met uw benen over elkaar zitten.
- Meet elke dag op eenzelfde tijdstip.
- Gebruik altijd alleen de originele manchet en geen onderdelen die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant.
- Houd uw voeten plat op de vloer.

De bloeddruk meten

De meting kan beginnen nadat u de manchet op de juiste wijze heeft omgedaan.

- Druk op de start-/stopknop om de meting te beginnen. Het apparaat pompt automatisch de manchet op om uw bloeddruk te meten en op het display verschijnt «00» of de laatste getallen waarde.
- Het apparaat pompt de manchet net zo lang tot er voldoende druk is bereikt voor de meting. Vervolgens laat het apparaat de lucht langzaam uit de manchet ontsnappen. Zodra het apparaat een signaal registreert, begint het hartslagsymbool op het display te knipperen.
- Na afloop van de meting verdwijnt de lucht uit de manchet. De systolische en diastolische druk en de hartslagfrequentie verschijnen op het display. Wanneer het apparaat een onregelmatige hartslag heeft geregistreerd, verschijnt ook het symbool voor een onregelmatige hartslag .
- De gemeten waarden worden automatisch in het geselecteerde geheugen (1 of 2) opgeslagen. In elk geheugen kunnen max. 199 meetresultaten worden opgeslagen. Wanneer er al 199 resultaten zijn opgeslagen, wordt het oudste meetresultaat overschreven.

De meting afbreken

Door op de start-/stopknop te drukken kan de bloeddrukmeting zo nodig altijd worden afgebroken (bijv. als de patiënt zich niet goed voelt). Het apparaat laat in dat geval de lucht direct uit de manchet ontsnappen.

- Opgeslagen resultaten weergeven/wissen
- Door in de stand-by modus één keer op de geheugenknop . Het apparaat geeft de gemiddelde waarde van de laatste drie bloeddrukmetingen aan. Druk op de Vorige/pagina omhoog knop of de eerst te meten te drie. Druk opnieuw op de Vorige/pagina omhoog knop om de andere metingen na elkaar te zien.

Geheugen wissen: Druk in de stand-by modus kort op om de gebruikersgroep te selecteren, druk dan op de START/STOP om te bevestigen en uit te schakelen. Druk vervolgens kort op de "Memory" om naar de geheugenmodus te gaan. Druk daarna 3 seconden op de geheugenknop om het geheugen van het apparaat te wissen. Op het display wordt het symbool "NO" weergegeven.

Automatische uitschakelen

Als de bloeddrukmeter gedurende ca. 20 seconden niet is gebruikt, schakelt hij automatisch uit.

Foutmeldingen

Bij ongebruikelijke metingen verschijnen de volgende meldingen op het display:

| Melding | Orzaak/oplossing |
|---------|---|
| Er U | Het oppompen duurt te lang. Tijdens het opblazen bereikt de druk binnen 12 seconden geen 30 mmHg - controleer of de manchet goed zit. |
| Er H | Tijdens het opblazen bereikt de druk 295 mmHg - na 20 ms loopt de manchet automatisch leeg. |
| Er 1 | Er is geen hartslag gevonden. |
| Er 2 | Er is bewogen, gesproken of er was een magnetische storing tijdens de meting. |
| Er 3 | Abnormale meetresultaat. |
| Er 23 | Systolische waarde onder 45 mmHg |
| Er 24 | Systolische waarde boven 230 mmHg |
| Er 25 | Diastolische waarde onder 25 mmHg |
| Er 26 | Diastolische waarde boven 160 mmHg |

Storingen verhelpen

| Probleem | Orzaak en oplossingen |
|---|---|
| Geen weergave, hoewel het apparaat ingeschakeld is en de batterijen vol zijn. | Mogelijk zijn de batterijen leeg. Plaats nieuwe batterijen en let op de polariteit. Controleer of het apparaat beschadigd is. Neem evt. contact op met de klantenservice. |
| Meting kan niet worden uitgevoerd of lucht ontsnapt/geen drukpoubouw | Doe de manchet op de juiste wijze om. Wacht 30 minuten en herhaal de meting. Praat en beweeg niet tijdens de meting. |
| Eelt meting geeft sterk uiteenlopende resultaten | Wacht 30 minuten en herhaal de meting op de juiste wijze. Neem alle instructies voor een correcte meting en wat betreft algemene oorzaken van een foutieve meting die in deze handleiding staan beschreven in acht. Enigszins afwijkende resultaten zijn normaal, omdat de bloeddruk voortdurend schommelt. |
| De meetresultaten verschillen sterk van de waarden die de arts heeft gemeten | Sla de meetresultaten op en bespreek deze met uw arts. Het is niet ongebruikelijk dat resultaten van bloeddrukmetingen die niet thuis zijn uitgevoerd sterk kunnen afwijken. |

Neem contact op met de klantenservice als u een probleem niet kunt oplossen. Haal het apparaat niet uit elkaar.

Schoonmaak en onderhoud

Verwijder de batterijen voordat u het apparaat gaat schoonmaken. Maak het apparaat en de manchet schoon met een zachte doek die licht is bevochtigd met een mild schoonmaakmiddel. Gebruik in geen geval een agressief schoonmaakmiddel, alcohol, naftaleen, verdunner of benzine, enz. Dompel het apparaat of een onderdeel daarvan niet onder in water. Let op dat er geen vocht in het apparaat komt. Gebruik het apparaat pas weer als het helemaal droog is. Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht en bescherm het tegen vuil en vocht. Stel het apparaat niet bloot aan extreem hoge of extreem lage temperaturen. Maak het apparaat eens per week schoon. Berg het apparaat op een schone en droge plaats op, overeenkomstig de omgevingsvooraarden voor opslag en transport.

Desinfectie

Wij adviseren het apparaat voor en na elk gebruik gedurende ca. 1 minuut te desinfecteren met isopropanol 70%. Daarbij als volgt te werk: Desinfecteer de behuizing met een zachte doek die licht bevochtigd is met boven genoemde isopropanol en wrijf de behuizing direct daarna droog. Desinfecteer niet met stoom op hoge temperatuur of ultraviolet straling, omdat dit het apparaat kan beschadigen of de veroudering kan versnellen! Let er bij het schoonmaken en desinfecteren op dat de vermelde omgevingsvooraarden voor gebruik worden nageleefd.

Met dit apparaat kunt u de gemeten gegevens via Bluetooth (symbool) naar de VitaDock® online-omgeving van de Vita-Dock® app verzenden. Met de VitaDock® toepassingen kunnen uw meetgegevens gedetailleerd worden geanalyseerd, opgeslagen en gesynchroniseerd tussen meerdere iOS- en Android-apparaten. Zo heeft u altijd toegang tot uw gegevens en kunt u die ook delen met bijv. vrienden of met uw arts. Daarvoor heeft u een gratis gebruikersaccount nodig dat u kunt aanmaken op www.vitadock.com. De bijbehorende apps kunnen worden gedownload voor Android- en iOS-telefoons. Op de website vindt u een handleiding om de software te downloaden en te gebruiken. Na elke bloeddrukmeting worden de gegevens automatisch verzonden (mits Bluetooth op het ontvangersapparaat is ingericht en geconfigureerd). Houd het apparaat tijdens de verzending via Bluetooth minstens 20 cm verwijderd van uw lichaam (met name uw hoofd).

Aparaat en ontvanger moeten 1 tot 10 meter van elkaar verwijderd zijn om eventuele storingen te voorkomen.

Polsbloeddrukmeter met bluetooth 4.2 technologie, zend- en ontvangstfrequentie van 2402-2480 MHz, modulatiertechniek GFSK, effectieve straling van 2,79 dBm

Richtlijnen en normen

Deze bloeddrukmeter komt overeen met de criteria van de EU-norm voor niet-invasieve bloeddrukmeters. Het apparaat is gecertificeerd conform de EG-richtlijnen en voorzien van een CE-certificaat (conformiteitsverklaring). De bloeddrukmeter komt overeen met de Europese voorschriften EN 60601-1 en EN 60601-1-2. Het apparaat is gecertificeerd conform de EG-richtlijnen en voorzien van een CE-markering (conformiteitsmarkering). Er wordt voldaan aan de vereisten van de MDR (EU) 2017/745.

Het product werd klinisch getest conform de eisen van ISO 81060-2. Hierbij verklaren wij dat dit hulpmiddel voldoet aan de essentiële vereisten van de Europese richtlijn RED 2014/53/EU. U kunt de volledige EU-verklaring van overeenstemming aanvragen bij medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 Neuss, Duitsland.

Elektromagnetische compatibiliteit: zie Printhalieding "6plus20"

Technische gegevens

LET OP
De oppervlakte temperatuur van het apparaat bedraagt (dichtbij de motor) maximaal 41,3°C. Gebruik het apparaat daarom niet continu voor een langere periode, omdat dit meetafwijkingen en oververhitting van het apparaat kan veroorzaken.

Productnaam en model : medisana Polsbloeddrukmeter BW 360 connect (model: AOJ-35C)

Weergavesysteem : digitale weergave

Geheugencapaciteit : 2 x 199 voor meetgegevens

Meetmethode : oscillometrisch

Voeding : 3V=, 2 x 1,5V-batterijen AAA LR03

Pneumatisch drukmeetbereik : 0-295 mmHg (39,3 kPa)

Overdrubekenschermingsgrens : 295 mmHg (39,3 kPa)

Meetbereik bloeddruk : 40-199 slagen/min.

Nauwkeurigheid van de manchet : ± 3 mmHg (± 0,4 kPa)

Nauwkeurigheid van de hartslagwaarden : ± 5 %

Werkingsmodus : continue werking

Levensduur : 5 jaar

medisana

FR Mode d'emploi Tensiomètre de poignet BW 360 connect

Illustration 1:

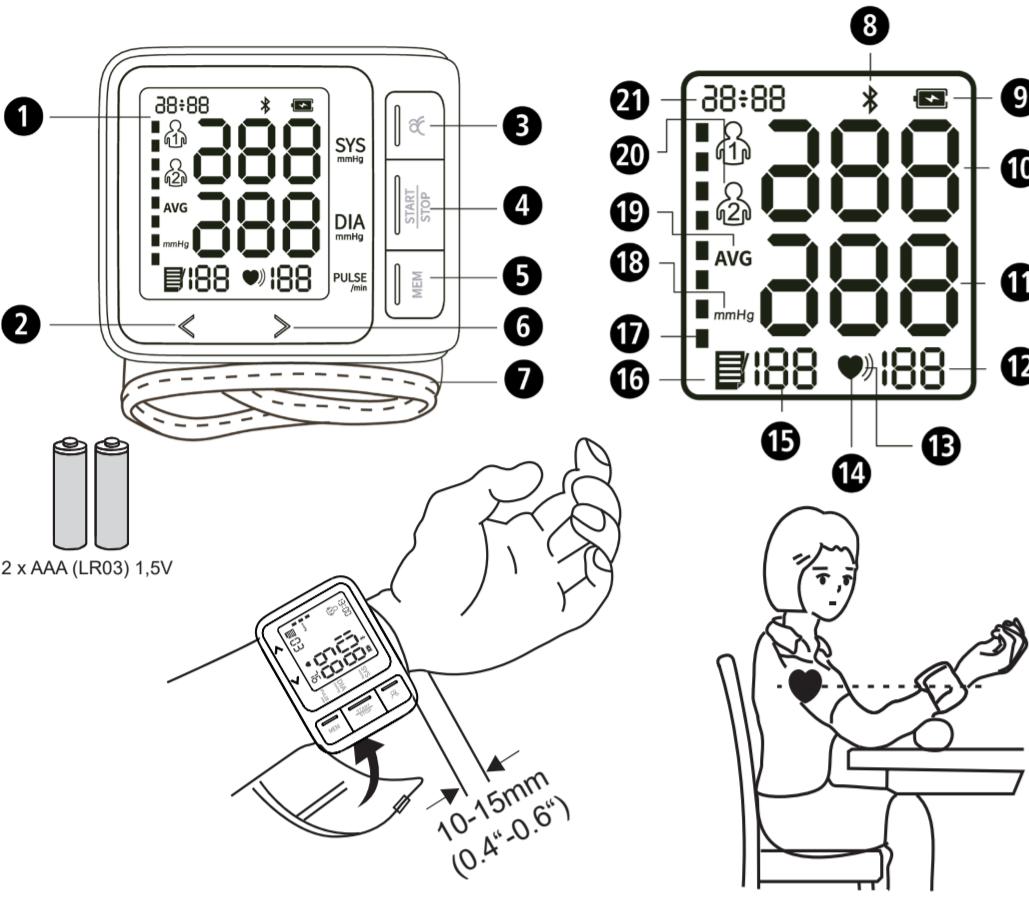
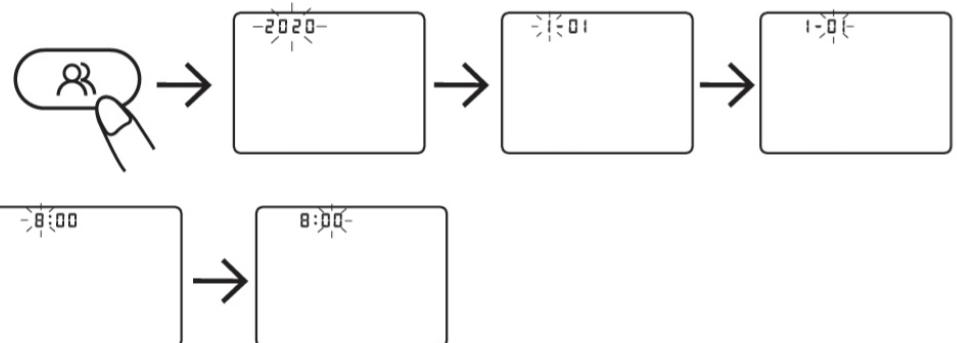


Illustration 2:



Légende des symboles



IMPORTANT ! Ce mode d'emploi fait partie intégrante de cet appareil. Il contient d'importantes instructions pour la mise en service et l'utilisation. Lisez ce mode d'emploi dans son intégralité. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou risque d'endommager l'appareil.



AVERTISSEMENT Ces avertissements doivent être respectés pour éviter d'éventuelles blessures à l'utilisateur.



ATTENTION Ces avertissements doivent être respectés pour éviter d'éventuels dommages à l'appareil.



L'appareil est protégé contre les éclaboussures d'eau. Les éclaboussures d'eau contre le boîtier, quelle que soit leur direction, n'ont aucun effet néfaste.



Ce produit est soumis à la directive de l'UE et porte le marquage CE (marque de conformité). Les prescriptions de la directive MDR (UE) 2017/745 sont respectées.



Symboles/codes de recyclage : Ils servent à donner des informations sur le matériau et son utilisation appropriée ainsi que sur son recyclage.



Numéro d'article



Numéro de série de l'appareil



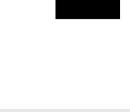
Numéro de LOT



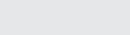
Dispositif médical



Ne pas désassembler ou démonter



Tenir à l'écart de la lumière du soleil



Importateur

Fabricant

FR CONSEILS IMPORTANTS ! CONSERVEZ-LE PRÉCIEUSEMENT !
Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil et veillez à conserver ce mode d'emploi en lieu sûr, en cas de besoin, pour un usage ultérieur. Si vous confiez cet appareil à un tiers, veillez à impérativement joindre le présent mode d'emploi.



L'appareil est destiné à un usage privé seulement.

- Si vous souffrez de maladies, par ex. d'une maladie artérielle obstruante, consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être utilisé pour contrôler le rythme cardiaque d'un stimulateur cardiaque.
- Le résultat d'une mesure de pression artérielle avec cet appareil n'est pas approprié pour un auto-diagnostic ou un auto-traitement. Pour éviter tout risque pour la santé, suivez toujours les instructions de votre médecin et contactez-le pour obtenir une évaluation du résultat de la mesure.

Ne modifiez jamais la prise de médicaments prescrits par votre médecin sur la base d'une mesure effectuée avec cet appareil et avant la mesure, demandez-lui conseil quant au moment optimal pour effectuer la mesure.

Cet appareil n'est pas destiné à la surveillance continue d'un patient, à l'évaluation d'une maladie existante ou aux premiers secours.

L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé chez des patients subissant des traitements chirurgicaux, ni il doit être utilisé que dans des lieux bien définis ou chez des particuliers.

Les femmes enceintes doivent prendre les précautions nécessaires et tenir compte de leurs capacités individuelles ; consultez éventuellement votre médecin.

Le patient est l'utilisateur prévu, toutes les fonctions peuvent être utilisées en toute sécurité.

En cas de désagrement au cours d'une mesure, tel qu'une douleur au poignet ou autre, appuyez sur la touche Marche/Arrêt (1) pour obtenir un dégonflement immédiat de la manchette. Détachez la manchette et enlevez-la de votre poignet.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes sans expérience et/ou connaissances en la matière, par des personnes présentant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil.

Ce tensiomètre est destiné aux adultes. L'utilisation sur des nourrissons ou des enfants n'est pas autorisée. Consultez un médecin si vous souhaitez utiliser le dispositif sur des adolescents. Les dispositifs médicaux ne sont pas des jouets !

Les enfants de moins de 12 ans et les personnes qui ne sont pas en mesure d'exprimer leur volonté ne doivent pas utiliser l'appareil.

Conservez l'appareil hors de portée des enfants.

L'appareil ne doit pas être utilisé dans des lieux où la proximité d'appareils à fort rayonnement, tels que des émetteurs radio, des téléphones portables ou des micro-ondes, ou avec des appareils chirurgicaux à haute fréquence (appareils à résonance magnétique [RM]). Cela peut entraîner des dysfonctionnements ou des valeurs de mesure erronées.

Ne pas utiliser à proximité d'appareils chirurgicaux HF actifs et de la salle blindée HF d'un système ME pour l'imagerie par résonance magnétique, où l'intensité des interférences EM est élevée.

Ne bougez pas pendant la mesure.

Protégez l'appareil de l'humidité. Toutefois, si du liquide pénètre dans l'appareil, retirez immédiatement les piles et évitez toute utilisation ultérieure. Dans ce cas, veuillez contacter votre revendeur spécialisé ou nous informer directement.

N'utilisez jamais l'appareil à l'extérieur ou dans des lieux humides.

N'utilisez pas l'appareil à proximité d'un gaz inflammable (par ex. alcool).

L'utilisation de cet appareil à côté ou avec d'autres appareils doit être évitée, car il pourrait en résulter un fonctionnement inapproprié. Si une telle utilisation est nécessaire, il convient de surveiller cet appareil et les autres appareils afin de s'assurer qu'ils fonctionnent normalement.

L'utilisation d'accessoires, de transducteurs de mesure et de câbles non autorisés ou non fournis par le fabricant peut entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique de cet appareil et provoquer un fonctionnement incorrect.

Les appareils de communication HF portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) doivent par être utilisés à moins de 30 cm de toute partie de l'appareil, y compris les câbles spécifiés par le fabricant. Dans le cas contraire, les performances de l'appareil risquent d'être affectées.

N'apportez aucune modification à l'appareil, ne le démontez pas et ne le réparez jamais vous-même. Confiez les réparations uniquement à un service après-vente agréé.

Avant de se servir de l'appareil, l'utilisateur est tenu de constater que l'appareil fonctionne correctement et en toute sécurité.

Des mesures répétées de la pression artérielle effectuées en grand nombre peuvent entraîner des effets secondaires indésirables, tels que des contusions nerveuses ou des caillots sanguins.

N'effectuez pas plus de 3 mesures consécutives et laissez au moins 5 minutes de pause entre deux mesures. N'effectuez pas plus de 6 mesures quotidiennes au total.

Ne placez jamais la manchette sur des zones de peau lésée, à proximité d'un cathéter ou après une mastectomie.

Gardez toujours un œil sur la valeur de la pression affichée sur l'écran. Si elle dépasse 295 mmHg (39,3 kPa), appuyez immédiatement sur la touche Marche/Arrêt (1) pour obtenir un dégonflement immédiat de la manchette.

La manchette est sensible et doit être manipulée avec précaution. Ne gonflez la manchette que lorsque celle-ci est correctement placée sur le poignet.

Conservez l'appareil à l'abri des chocs violents et ne le laissez pas tomber. Ne forcez jamais, par exemple lors de la mise en place de la manchette.

Utilisez uniquement des accessoires et des pièces de recharge d'origine du fabricant, faute de quoi vous risquez d'endommager l'appareil ou de causer des blessures corporelles.

Respectez les directives locales relatives à l'élimination des déchets si vous souhaitez mettre l'appareil au rebut.

Si vous avez des doutes quant au bon fonctionnement de l'appareil, cessez d'utiliser celui-ci et contactez immédiatement le service après-vente.

L'ingestion de petites pièces telles que des matériaux d'emballage, des piles, le couvercle du compartiment à piles, etc. peut provoquer un étouffement. Ne laissez donc jamais des enfants seuls avec l'appareil.

Aucune opération de maintenance ou de nettoyage ne doit être effectuée pendant le fonctionnement de l'appareil. Respectez les consignes de maintenance et de nettoyage figurant dans ce manuel.

Chez les personnes dont la circulation périphérique est irrégulière ou instable en raison d'un diabète, d'une maladie du foie, d'une artérosclérose, etc., les valeurs de pression artérielle mesurées peuvent varier.

Lavez-vous les mains avant d'utiliser l'appareil.

Ne mesurez pas la pression artérielle lorsque d'autres mesures sont effectuées en même temps sur la même partie du corps, car celles-ci risquent d'en être perturbées ou peuvent échouer.

Si la température ambiante est inférieure à 5 °C ou supérieure à 40 °C, le temps d'attente entre la température minimale de stockage et l'utilisation est d'au moins 1 heure ; le temps entre la température maximale de stockage et l'utilisation est d'au moins 2 heures.

Les valeurs de pression artérielle mesurées avec cet appareil sont généralement légèrement inférieures aux valeurs obtenues cliniquement, car les conditions sont plus détendues.

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, retirez les piles.

Des mesures trop fréquentes peuvent entraîner des blessures chez le patient en raison de perturbations du flux sanguin.

La biocompatibilité de la manchette a été testée, mais elle varie d'une personne à l'autre. Certaines personnes peuvent néanmoins être allergiques au matériau de contact.

L'utilisateur doit entretenir la manchette comme recommandé.

Si un résultat est modifié (mesure imprécise ou affichage abnormal, par exemple), veuillez cesser immédiatement toute utilisation et contacter à temps le service après-vente.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ RELATIVES AUX PILES

- Ne pas démonter les piles !
- Remplacez les piles lorsque l'icône pile s'affiche à l'écran.
- Retirez immédiatement les piles faibles du compartiment à piles car elles risquent de fuir et d'endommager l'appareil !
- Risque élevé de fuite, évitez le contact avec la peau, les yeux et les muqueuses ! En cas de contact avec l'acide d'une pile, rincer immédiatement et abondamment à l'eau claire les zones concernées et consulter immédiatement un médecin !
- En cas d'ingestion d'une pile, consultez immédiatement un médecin !
- Remplacer toujours toutes les piles en même temps !
- Utiliser uniquement des piles du même type, ne pas utiliser ensemble des piles de types différents ou des piles neuves et usagées !
- Insérer les piles correctement en respectant la polarité !
- Retirez les piles si vous n'utilisez pas l'appareil pendant au moins 3 mois.
- Garder les piles hors de portée des enfants !
- Ne pas recharger les piles ! Il existe un risque d'explosion !
- Ne pas court-circuiter ! Il existe un risque d'explosion !
- Ne pas jeter au feu ! Il existe un risque d'explosion !
- Utilisez toujours la manchette à ce que la manchette de pression se situe à hauteur du cœur (voir illustrations à gauche).
- Restez calme pendant la mesure : ne bougez pas et ne parlez pas, car cela risquerait de modifier les résultats de mesure.
- Ne prenez jamais de mesure après un effort physique ou un bain.
- Gardez les jambes immobiles pendant la mesure et ne les croisez pas.
- Effectuez la mesure tous les jours à la même heure.
- Utilisez toujours la manchette d'origine et non des pièces de rechange qui n'ont pas été approvées par le fabricant.
- Gardez les pieds bien à plat sur le sol.

Positionnement de la manchette

- Placez la manchette propre sur le poignet gauche dénudé, la paume de la main vers le haut (voir illustrations de gauche).
- La distance entre la manchette et la paume de la main doit être d'environ 10-15 mm.
- Attachez fermement la bande auto-agrippante autour de votre poignet, mais sans trop serrer pour ne pas fausser le résultat de la mesure.

Comment effectuer correctement la mesure ?

- Asseyez-vous quand vous prenez la mesure.
- Détendez-vous pendant 5 à 10 minutes avant d'effectuer la mesure.
- Détendez votre bras et laissez-le reposer librement, par ex. sur une table.
- Soulevez le poignet de manière à ce que la manchette de pression se situe à hauteur du cœur (voir illustrations à gauche).
- Restez calme pendant la mesure : ne bougez pas et ne parlez pas, car cela risquerait de modifier les résultats de mesure.
- Ne prenez jamais de mesure après un effort physique ou un bain.
- Gardez les jambes immobiles pendant la mesure et ne les croisez pas.
- Effectuez la mesure tous les jours à la même heure.
- Utilisez toujours la manchette d'origine et non des pièces de rechange qui n'ont pas été approvées par le fabricant.
- Gardez les pieds bien à plat sur le sol.

La transmission Bluetooth

Cet appareil offre la possibilité de transférer vos données de mesure en ligne via Bluetooth (symbole ❶) dans l'espace VitaDock® ou sur l'application VitaDock®. Les applications VitaDock® permettent une analyse détaillée, le stockage et la synchronisation de leurs données de mesure entre plusieurs appareils iOS et Android. Vous avez donc toujours accès à vos données et pouvez les partager par exemple avec des amis ou votre médecin. Pour ce faire, vous devez créer un compte utilisateur gratuit dans www.vitadock.com. Les applications appropriées peuvent être téléchargées pour les appareils mobiles Android et iOS. Sur le site Web, vous trouverez un tutoriel expliquant comment installer et utiliser le logiciel. Une transmission automatique des données s'effectue après chaque mesure de la pression artérielle (si Bluetooth est activée et configurée sur l'appareil récepteur).

• Maintenez l'appareil à au moins 20 cm de votre corps (en particulier de votre tête) pendant la transmission Bluetooth.

• La distance entre l'appareil et le récepteur doit être comprise entre 1 et 10 mètres pour éviter les interférences.

Tensionnement avec technologie Bluetooth 4.2, fréquence d'émission et de réception de 2402-2480 MHz, modulation GFSK, puissance de rayonnement effective de 2,79 dBm.

Normes et directives

Ce tensiomètre est conforme à la norme européenne relative aux tensiomètres non invasifs. Il est certifié conforme aux directives européennes et porte le marquage CE (marque de conformité). Le tensiomètre est conforme aux normes européennes EN 60601-1 et EN 60601-2-25. Cet appareil est certifié selon les directives CE et porte le marquage CE (marque de conformité). Les exigences de MDR (EU) 2017/745 sont remplies. Le produit a été testé cliniquement conformément aux prescriptions de la norme ISO 81060-2. Nous déclarons par la présente que cet appareil est conforme aux exigences fondamentales de la directive européenne RED 2014/53/UE. La déclaration de conformité UE complète peut être obtenue auprès de medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 Neuuss, ALLEMAGNE.

Compatibilité électromagnétique : voir le manuel d'impression « 6plus20 »

Caractéristiques techniques

| | |
|-----------------|--|
| REMARQUE | La température de surface de l'appareil est (à proximité du mote |
|-----------------|--|



ES Instrucciones de uso Tensiómetro de muñeca BW 360 connect

Ilustración 1:

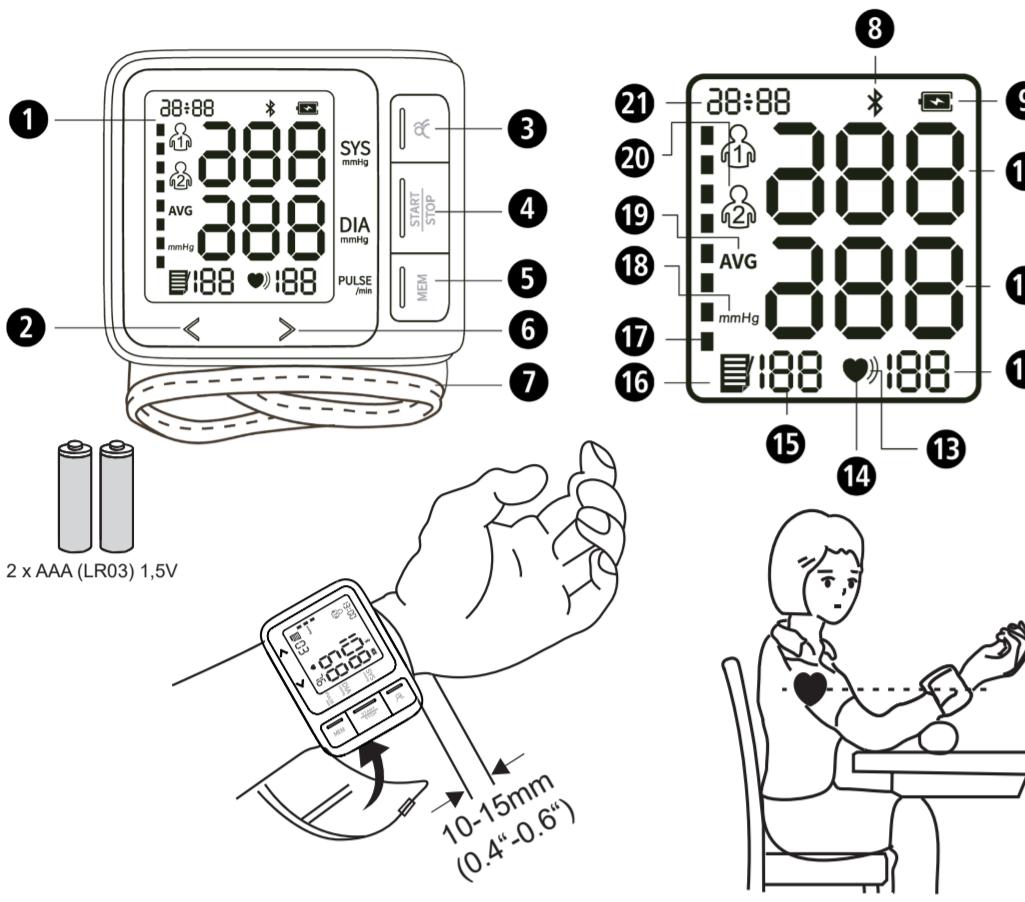
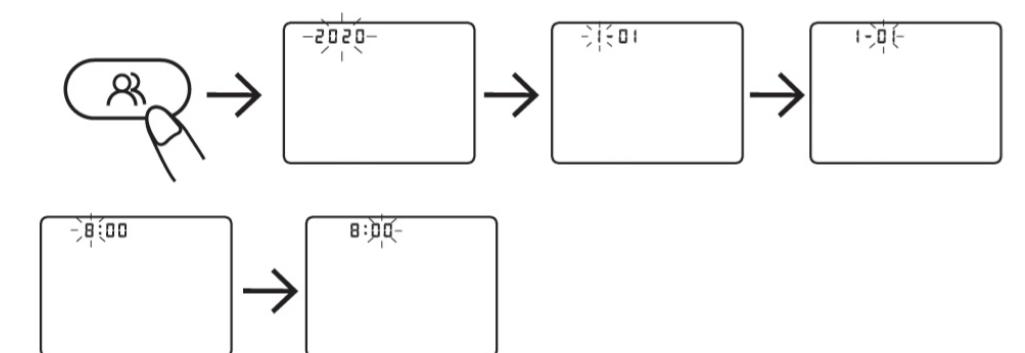


Ilustración 2:



Leyenda



IMPORTANTE! Este manual de instrucciones forma parte del aparato. Contiene información importante sobre la puesta en servicio y la manipulación. Lea íntegramente este manual de instrucciones. La inobservancia de estas instrucciones puede provocar lesiones graves o daños en el aparato.



ADVERTENCIA Se deben respetar las indicaciones de seguridad para evitar posibles lesiones del usuario.

ATENCIÓN Se deben respetar estas indicaciones para evitar posibles daños en el aparato.

El aparato está protegido contra salpicaduras de agua. Las salpicaduras de agua procedentes de cualquier dirección que impactan contra la carcasa no afectan negativamente al aparato. Este producto está sujeto a la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y está marcado en consecuencia.

Símbolos de reciclaje/códigos: proporcionan información sobre el material, su uso correcto y el reciclaje.

IP22



Este aparato está certificado de acuerdo con las directivas UE y lleva la marca CE (marca de conformidad). Se cumplen los requisitos del MDR (UE) 2017/745.

REF

Número de artículo

SN

Número de serie del aparato

LOT

Número de lote

MD

Producto sanitario

REF

No destruya el aparato ni lo desmonte

Mantener alejado de la luz solar

Importador

Fabricante

Fecha de fabricación

ES

¡INDICACIONES IMPORTANTES! ¡GUARDE ESTE MANUAL!

Lea atentamente el manual de instrucciones, sobre todo las indicaciones de seguridad, antes de utilizar el aparato y guarde el manual para posteriores consultas. Si entrega el aparato a otra persona, no olvide incluir también este manual.



¡Aviso! ¡Atención! ¡Información!

Este aparato solo puede utilizarse para el fin descrito en este manual, es decir, únicamente como aparato de aerosolterapia. Cualquier uso distinto del previsto es inadecuado. Utilice el aparato solamente para el uso previsto en el manual de instrucciones. El uso del aparato para otros fines anula el derecho de garantía.

• El aparato ha sido diseñado exclusivamente para el uso particular.

• Si padeces alguna enfermedad, como una vasculopatía oclusiva, consulta a su médico antes de utilizar el aparato.

• El aparato no debe utilizarse para controlar la frecuencia cardíaca de un marcapasos.

• El resultado de una medición de la presión arterial con este aparato no es adecuado para el autodiagóstico o el autotratamiento. Para evitar riesgos para la salud, siga siempre las instrucciones de su médico y póngase en contacto con él para que evalúe el resultado de la medición.

• No modifique nunca la ingesta de medicamentos prescritos por un médico debido a los resultados ofrecidos por este aparato y, antes de realizar la medición, pida consejo a su médico sobre el mejor momento para realizarla.

• El aparato no es adecuado para la supervisión continuada de un paciente, para evaluar una enfermedad existente ni para prestar primeros auxilios.

• El aparato no es apropiado para ser utilizado en pacientes sometidos a tratamientos quirúrgicos, solo se debe utilizar en lugares específicos o en viviendas particulares.

• Las mujeres embarazadas deben tomar las precauciones necesarias y tener en cuenta su tolerancia individual al esfuerzo. Consulte a su médico si es necesario.

• El usuario previsto es el paciente, todas las funciones pueden utilizarse con seguridad.

• Si durante una medición experimenta molestias, tales como p. ej., dolor en la muñeca o cualquier otra molestia, pulse la tecla Start/Stop ① para que el manguito se desinflfe de inmediato.

• Este aparato no debe ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o intelectuales reducidas, o que carezcan de la experiencia o los conocimientos necesarios, a no ser que se encuentren bajo supervisión de una persona responsable de su seguridad o que hayan recibido de dicha persona las instrucciones pertinentes para utilizar el aparato correctamente.

• Este tensiómetro está destinado a adultos. No se permite su uso en lactantes ni en niños. Consulte a un médico si desea emplear el aparato en adolescentes. ¡Los productos sanitarios no son juguetes!

• Los niños menores de 12 años y las personas que no pueden expresar su voluntad no deben utilizar el aparato.

• Guarde el aparato fuera del alcance de los niños.

• El aparato no debe utilizarse en estancias sometidas a radiación ni cerca de equipos con una fuerte radiación como, por ejemplo, emisores de radio, teléfonos móviles o microondas, así como tampoco en combinación con equipos quirúrgicos de alta frecuencia (equipos de resonancia magnética [RM]). De lo contrario, podría experimentar problemas de funcionamiento o se podrían alterar los valores de medición.

• No lo opere cerca de equipos quirúrgicos de alta frecuencia ni de un sistema de excitación multifrecuencia para la tomografía por resonancia magnética, donde la intensidad de las interacciones electromagnéticas es demasiado elevada.

• Este tensiómetro es para uso en adultos. No se permite su uso en lactantes ni en niños.

• Consulte a un médico si desea emplear el aparato en adolescentes. ¡Los productos sanitarios no son juguetes!

• Los niños menores de 12 años y las personas que no pueden expresar su voluntad no deben utilizar el aparato.

• Guarde el aparato fuera del alcance de los niños.

• El aparato no debe utilizarse en estancias sometidas a radiación ni cerca de equipos con una fuerte radiación como, por ejemplo, emisores de radio, teléfonos móviles o microondas, así como tampoco en combinación con equipos quirúrgicos de alta frecuencia (equipos de resonancia magnética [RM]). De lo contrario, podría experimentar problemas de funcionamiento o se podrían alterar los valores de medición.

• No lo opere cerca de equipos quirúrgicos de alta frecuencia ni de un sistema de excitación multifrecuencia para la tomografía por resonancia magnética, donde la intensidad de las interacciones electromagnéticas es demasiado elevada.

• Este tensiómetro es para uso en adultos. No se permite su uso en lactantes ni en niños.

• Consulte a un médico si desea emplear el aparato en adolescentes. ¡Los productos sanitarios no son juguetes!

• Los niños menores de 12 años y las personas que no pueden expresar su voluntad no deben utilizar el aparato.

• Guarde el aparato fuera del alcance de los niños.

• El aparato no debe utilizarse en estancias sometidas a radiación ni cerca de equipos con una fuerte radiación como, por ejemplo, emisores de radio, teléfonos móviles o microondas, así como tampoco en combinación con equipos quirúrgicos de alta frecuencia (equipos de resonancia magnética [RM]). De lo contrario, podría experimentar problemas de funcionamiento o se podrían alterar los valores de medición.

• No lo opere cerca de equipos quirúrgicos de alta frecuencia ni de un sistema de excitación multifrecuencia para la tomografía por resonancia magnética, donde la intensidad de las interacciones electromagnéticas es demasiado elevada.

• Este tensiómetro es para uso en adultos. No se permite su uso en lactantes ni en niños.

• Consulte a un médico si desea emplear el aparato en adolescentes. ¡Los productos sanitarios no son juguetes!

• Los niños menores de 12 años y las personas que no pueden expresar su voluntad no deben utilizar el aparato.

• Guarde el aparato fuera del alcance de los niños.

• El aparato no debe utilizarse en estancias sometidas a radiación ni cerca de equipos con una fuerte radiación como, por ejemplo, emisores de radio, teléfonos móviles o microondas, así como tampoco en combinación con equipos quirúrgicos de alta frecuencia (equipos de resonancia magnética [RM]). De lo contrario, podría experimentar problemas de funcionamiento o se podrían alterar los valores de medición.

• No lo opere cerca de equipos quirúrgicos de alta frecuencia ni de un sistema de excitación multifrecuencia para la tomografía por resonancia magnética, donde la intensidad de las interacciones electromagnéticas es demasiado elevada.

• Este tensiómetro es para uso en adultos. No se permite su uso en lactantes ni en niños.

• Consulte a un médico si desea emplear el aparato en adolescentes. ¡Los productos sanitarios no son juguetes!

• Los niños menores de 12 años y las personas que no pueden expresar su voluntad no deben utilizar el aparato.

• Guarde el aparato fuera del alcance de los niños.

• El aparato no debe utilizarse en estancias sometidas a radiación ni cerca de equipos con una fuerte radiación como, por ejemplo, emisores de radio, teléfonos móviles o microondas, así como tampoco en combinación con equipos quirúrgicos de alta frecuencia (equipos de resonancia magnética [RM]). De lo contrario, podría experimentar problemas de funcionamiento o se podrían alterar los valores de medición.

• No lo opere cerca de equipos quirúrgicos de alta frecuencia ni de un sistema de excitación multifrecuencia para la tomografía por resonancia magnética, donde la intensidad de las interacciones electromagnéticas es demasiado elevada.

• Este tensiómetro es para uso en adultos. No se permite su uso en lactantes ni en niños.

• Consulte a un médico si desea emplear el aparato en adolescentes. ¡Los productos sanitarios no son juguetes!

• Los niños menores de 12 años y las personas que no pueden expresar su voluntad no deben utilizar el aparato.

• Guarde el aparato fuera del alcance de los niños.

• El aparato no debe utilizarse en estancias sometidas a radiación ni cerca de equipos con una fuerte radiación como, por ejemplo, emisores de radio, teléfonos móviles o microondas, así como tampoco en combinación con equipos quirúrgicos de alta frecuencia (equipos de resonancia magnética [RM]). De lo contrario, podría experimentar problemas de funcionamiento o se podrían alterar los valores de medición.

• No lo opere cerca de equipos quirúrgicos de alta frecuencia ni de un sistema de excitación multifrecuencia para la tomografía por resonancia magnética, donde la intensidad de las interacciones electromagnéticas es demasiado elevada.

• Este tensiómetro es para uso en adultos. No se permite su uso en lactantes ni en niños.

• Consulte a un médico si desea emplear el aparato en adolescentes. ¡Los productos sanitarios no son juguetes!

• Los niños menores de 12 años y las personas que no pueden expresar su voluntad no deben utilizar el aparato.

• Guarde el aparato fuera del alcance de los niños.

• El aparato no debe utilizarse en estancias sometidas a radiación ni cerca de equipos con una fuerte radiación como, por ejemplo, emisores de radio, teléfonos móviles o microondas, así como tampoco en combinación con equipos quirúrgicos de alta frecuencia (equipos de resonancia magnética [RM]). De lo contrario, podría experimentar problemas de funcionamiento o se podrían alterar los valores de medición.

• No lo opere cerca de equipos quirúrgicos de alta frecuencia ni de un sistema de excitación multifrecuencia para la tomografía por resonancia magnética, donde la intensidad de las interacciones electromagnéticas es demasiado elevada.

• Este tensiómetro es para uso en adultos. No se permite su uso en lactantes ni en niños.

• Consulte a un médico si desea emplear el aparato en adolescentes. ¡Los productos sanitarios no son juguetes!

• Los niños menores de 12 años y las personas que no pueden expresar su voluntad no deben utilizar el aparato.

• Guarde el aparato fuera del alcance de los niños.

• El aparato no debe utilizarse en estancias sometidas a radiación ni cerca de equipos con una fuerte radiación como, por ejemplo, emisores de radio, teléfonos móviles o microondas, así como tampoco en combinación con equipos quirúrgicos de alta frecuencia (equipos de resonancia magnética [RM]). De lo contrario, podría experimentar problemas de funcionamiento o se podrían alterar los valores de medición.

• No lo opere cerca de equipos quirúrgicos de alta frecuencia ni de un sistema de excitación multifrecuencia para la tomografía por resonancia magnética, donde la intensidad de las interacciones electromagnéticas es demasiado elevada.

• Este tensiómetro es para uso en adultos. No se permite su uso en lactantes ni en niños.

• Consulte a un médico si desea emplear el aparato en adolescentes. ¡Los productos sanitarios no son juguetes!

• Los niños menores de 12 años y las personas que no pueden expresar su voluntad no deben utilizar el aparato.

• Guarde el aparato fuera del alcance de los niños.

• El aparato no debe utilizarse en estancias sometidas a radiación ni cerca de equipos con una fuerte radiación como, por ejemplo, emisores de radio, teléfonos móviles o microondas, así como tampoco en combinación con equipos quirúrgicos de alta frecuencia (equipos de resonancia magnética [RM]). De lo contrario, podría experimentar problemas de funcionamiento o se podrían alterar los valores de medición.

• No lo opere cerca de equipos quirúrgicos de alta frecuencia ni de un sistema de excitación multifrecuencia para la tomografía por resonancia magnética, donde la intensidad de las interacciones electromagnéticas es demasiado elevada.

• Este tensiómetro es para uso en adultos. No se permite su uso en lactantes ni en niños.

• Consulte a un médico si desea emplear el aparato en adolescentes. ¡Los productos sanitarios no son juguetes!

• Los niños menores de 12 años y las personas que no pueden expresar su voluntad no deben utilizar el aparato.

• Guarde el aparato fuera del alcance de los niños.

• El aparato no debe utilizarse en estancias sometidas a radiación ni cerca de equipos con una fuerte radiación como, por ejemplo, emisores de radio, teléfonos móviles o microondas, así como tampoco en combinación con equipos quirúrgicos de alta frecuencia (equipos de resonancia magnética [RM]). De lo contrario, podría experimentar problemas de funcionamiento o se podrían alterar los valores de medición.

• No lo opere cerca de equipos quirúrgicos de alta frecuencia ni de un sistema de excitación multifrecuencia para la tomografía por resonancia magnética, donde la intensidad de las interacciones electromagnéticas es demasiado elevada.

• Este tensiómetro es para uso en adultos. No se permite su uso en lactantes ni en niños.

• Consulte a un médico si desea emplear el aparato en adolescentes. ¡Los productos sanitarios no son juguetes!

• Los niños menores de 12 años y las personas que no pueden expresar su voluntad no deben utilizar el aparato.

• Guarde el aparato fuera del alcance de los niños.

• El aparato no debe utilizarse en estancias sometidas a radiación ni cerca de equipos con una fuerte radiación como, por ejemplo, emisores de radio, teléfonos móviles o microondas, así como tampoco en combinación con equipos quirúrgicos de alta frecuencia (equipos de resonancia magnética [RM]). De lo contrario, podría experimentar problemas de funcionamiento o se podrían alterar los valores de medición.

• No lo opere cerca de equipos quirúrgicos de alta frecuencia ni de un sistema de excitación multifrecuencia para la tomografía por resonancia magnética, donde la intensidad de las interacciones electromagnéticas es demasiado elevada.

• Este tensiómetro es para uso en adultos. No se permite su uso en lactantes ni en niños.



PT Manual de instruções Aparelho de medição da tensão arterial para pulso BW 360 connect

Figura 1:

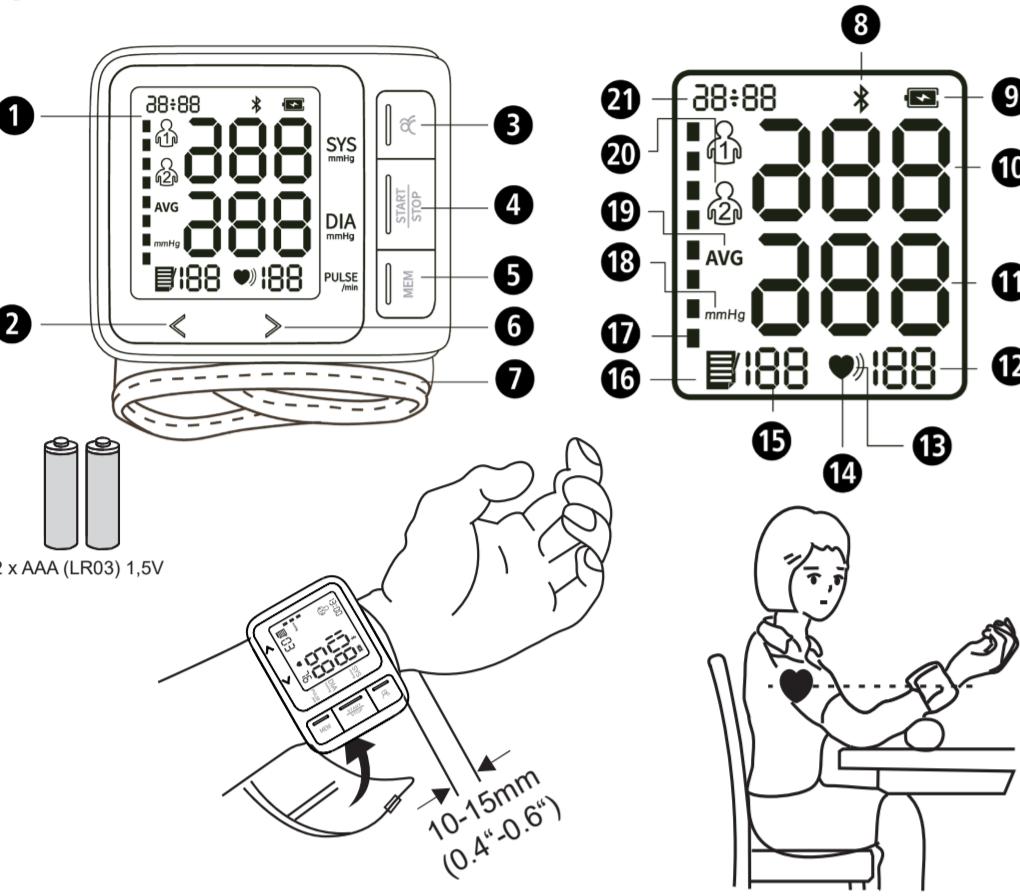
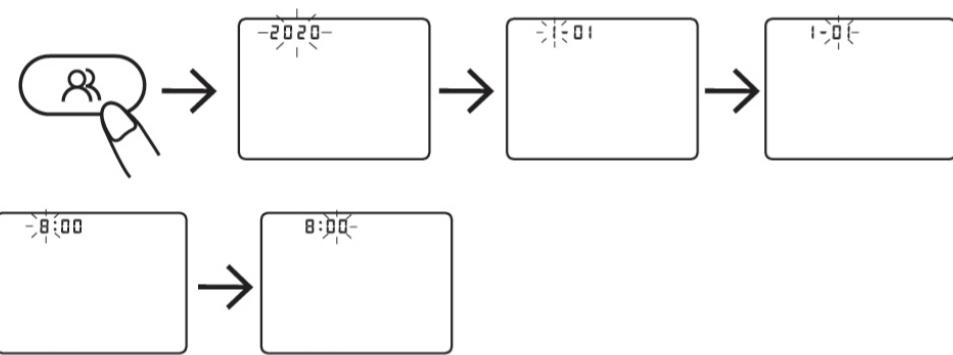


Figura 2:



Explicação dos símbolos



IMPORTANTE! Este manual de instruções pertence a este aparelho. Contém informações importantes sobre a colocação em funcionamento e o manuseamento. Leia o manual de instruções na integra. O incumprimento destas instruções pode causar ferimentos graves ou danos no aparelho.



AVISO
Estas indicações de aviso têm de ser respeitadas para evitar possíveis ferimentos do utilizador.

ATENÇÃO
Sinal de aviso geral. Antes de utilizar o aparelho, leia as instruções.



O aparelho está protegido contra salpicos de água. Os salpicos de água de qualquer direção contra a caixa não têm efeitos prejudiciais.



Este produto está sujeito à diretiva europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, encontrando-se respetivamente marcado. Símbolos de reciclagem/códigos: Estes símbolos servem para dar informações sobre o material e a sua correta utilização e reciclagem.



Número de artigo



Número de série do aparelho



Número de lote



Dispositivo médico



Não desmantelar ou desmontar



Manter ao abrigo da luz solar



Importador



Fabricante

PT INDICAÇÕES IMPORTANTES! GUARDAR SEM FALTA!

Antes de utilizar o aparelho, leia cuidadosamente as instruções de utilização, particularmente as instruções de segurança, e guarde as instruções de utilização para utilizações futuras. Ao entregar o aparelho a terceiros, certifique-se que inclui estas instruções de utilização.



INDICAÇÕES DE SEGURANÇA RELATIVAMENTE ÀS PILHAS

- Não desmonte as pilhas!
- Substitua as pilhas quando o símbolo de pilha aparecer no visor.
- Retire imediatamente as pilhas gastas do compartimento das pilhas, visto que podem derramar e danificar o aparelho!
- Elevado risco de derrame das pilhas. Evite o contacto com a pele, os olhos e as mucosas! No caso do contacto com o ácido das pilhas, lave imediatamente as zonas afetadas com água limpa e abundante e procure imediatamente ajuda médica!
- No caso de ingestão de uma pilha, procure imediatamente ajuda médica!
- Substitua sempre todas as pilhas em conjunto!
- Utilize apenas pilhas do mesmo tipo. Não utilize tipos diferentes ou pilhas novas e usadas em conjunto!
- Coloque as pilhas correctamente tenha em atenção a polaridade!
- Retire as pilhas se não for utilizar o aparelho durante pelo menos 3 meses.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças!
- Não recarregue pilhas! Existir perigo de explosão!
- Não coloque em curto-circuito! Existir perigo de explosão!
- Não lance as pilhas para o fogo! Existir perigo de explosão!
- Nunca elimine pilhas e baterias usadas juntamente com o lixo doméstico, mas sim enquanto resíduos perigosos ou num ponto de recolha de pilhas e baterias em lojas especializadas!



- Utilize o aparelho apenas para o fim previsto no manual de instruções. Em caso de uso indevido, perde o direito à garantia.
- O aparelho destina-se apenas ao uso doméstico privado.
- Se sofre de qualquer doença, por exemplo, doença oclusiva arterial, consulte o seu médico antes de utilizar o aparelho.
- O aparelho não deve ser utilizado para controlar a frequência cardíaca de um pacemaker.
- Resultado de uma medição da tensão arterial com este aparelho não é adequado para auto-diagnóstico ou autotratamento. Para evitar riscos para a saúde, siga sempre as instruções do seu médico e contacte-o para uma avaliação do resultado da medição.
- Nunca altere a toma de medicamentos receitados por um médico com base numa medição com este aparelho e, antes de medir a tensão, aconselhe-se junto do seu médico sobre a melhor altura para a fazer.
- O aparelho não é adequado para a monitorização contínua de um paciente, para a avaliação de uma doença existente ou para primeiros socorros.
- O aparelho não é indicado para utilização em pacientes submetidos a tratamentos cirúrgicos, deve ser utilizado apenas em locais especificados ou ambientes domésticos.
- As mulheres grávidas devem tomar as medidas de precaução necessárias, ter em consideração a sua resistência física individual, e, se necessário, consultar o respetivo médico.
- O paciente é o utilizador prévio e todas as funções podem ser utilizadas com segurança.
- Se, durante uma medição, sentir desconforto, como dor no pulso, ou se tiver outras queixas, prima o botão Start/Stop ④ para esvaziar imediatamente a braçadeira. Solte a braçadeira e retire-a do pulso.

- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou falta de experiência e/ou conhecimento, a menos que sejam supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou tenham recebido instruções sobre como usar o aparelho.
- O presente medidor de tensão arterial destina-se a adultos. Não é permitida a sua utilização em bebés e crianças. Consulte um médico caso pretenda utilizar o aparelho em adolescentes. Os dispositivos médicos não são brinquedos!
- Crianças com menos de 12 anos e pessoas incapazes de expressar o seu consentimento não podem utilizar o aparelho.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.
- O aparelho não pode ser utilizado em espaços com radiações fortes ou nas imediações de dispositivos de forte radiação, tais como p. ex. emissores de rádio, telemóveis ou micro-ondas, nem juntamente com aparelhos cirúrgicos de alta frequência (aparelhos de ressonância magnética [RM]). Isto poderia causar falhas no funcionamento ou valores de medição incorretos.

- Não utilize na proximidade de equipamentos cirúrgicos de alta frequência ativos ou do espaço protetor contra alta frequência de um sistema de excitação de frequência múltipla para angiografia de ressonância magnética, onde a intensidade das interferências EM é alta.

- Não se mexa durante a medição.
- Proteja o aparelho contra humidade. Se, contudo, alguma vez entrar líquido no aparelho, deverá remover imediatamente as pilhas e evitar uma nova utilização. Neste caso, entre em contacto com o seu revendedor especializado ou informe-nos diretamente.
- Não utilize o aparelho ao ar livre ou em lugares húmidos.
- Não utilize o aparelho na proximidade de gases inflamáveis (por exemplo, gás anestésico, oxigénio ou hidrogénio) ou líquidos inflamáveis (por exemplo, álcool).
- Deve evitar utilizar este aparelho ao lado de ou em conjunto com outros aparelhos, uma vez que pode resultar num funcionamento incorrecto. Se uma tal utilização for necessária, o aparelho e os outros aparelhos devem ser observados para garantir que estão a funcionar normalmente.

- A utilização de acessórios, sensores de medição e cabos não autorizados/fornecidos pelo fabricante pode provocar um aumento das emissões electromagnéticas ou numa redução da imundezia electromagnética deste aparelho e, consequentemente, resultar num funcionamento incorrecto.
- Os equipamentos portátéis de comunicação RF (incluindo periféricos, como cabos de antena e antenas externas) não devem ser utilizados a menos de 30 cm de qualquer parte do aparelho, incluindo cabos especificados pelo fabricante. Caso contrário, isto poderia afetar o desempenho do aparelho.

- Não efetue nenhuma modificação no aparelho por conta própria, não o desmonte e nunca o repare. Quaisquer reparações devem ser realizadas apenas por centros de assistência autorizados.

- Antes de utilizar o aparelho, o utilizador é obrigado a verificar se o aparelho é seguro e funciona corretamente.

- Repetir frequentemente as medições da tensão arterial pode ter efeitos secundários indesejados, tais como contusões dos nervos ou coágulos sanguíneos.

- Não efetue mais de 3 medições sucessivas e faça pelo menos 5 minutos de pausa entre duas medições. No total, não efetue mais de 6 medições num dia.

- Nunca coloque a braçadeira de pulso sobre zonas da pele com lesões, no caso de ligação de um cateter ou após uma mastectomia.

- Mantenha o valor da tensão no visor sempre debaixo de 0.00. Caso este aumente para mais de 295 mmHg (39.3 kPa), prima imediatamente a tecla Start/Stop ④ para desinsular imediatamente a braçadeira.

- Abraçadeira de pulso é sensível e deve ser manuseada com o devido cuidado. Acione a bomba da braçadeira apenas depois de a ter colocado corretamente no pulso.

- Mantenha o aparelho afastado de choques e não o deixe cair. Nunca exerça força, por exemplo, quando colocar a braçadeira.

- Utilize apenas acessórios e peças sobressalentes originais do fabricante. Caso contrário, pode- rão ocorrer danos no aparelho ou danos pessoais.

- Respeite as indicações de manutenção e limpeza durante o funcionamento do aparelho.

- Pessoas com circulação sanguínea periférica irregular ou instável devido a diabetes, doença hepática, endurecimento das artérias, etc. podem apresentar flutuações nos valores medidos da tensão arterial.

- Lave as mãos antes de utilizar o aparelho.

- Não meça a tensão arterial se, simultaneamente, estiverem a ser realizadas outras medições na mesma parte do corpo, uma vez que estas podem ser perturbadas ou apresentar falhas.

- Se a temperatura ambiente for inferior a 5 °C ou superior a 40 °C, o tempo de espera desde a temperatura mínima de armazenamento até à utilização é de 1 hora, pelo menos. O tempo desde a temperatura máxima de armazenamento é de 2 horas, pelo menos.

- Os valores de tensão arterial medidos com este aparelho são geralmente ligeiramente inferiores aos valores determinados clinicamente devido às condições mais tranquilas.

- Remova as pilhas caso não pretenda utilizar o aparelho durante um período prolongado.

- Medições muito frequentes podem causar lesões ao paciente devido à interrupção do fluxo sanguíneo.

- A biocompatibilidade da braçadeira foi testada, mas varia de pessoa para pessoa. Algumas pessoas podem não obstante ter uma reação alérgica ao material de contacto.

- O operador deve fazer a manutenção da braçadeira conforme recomendado.

- Em caso de alterações no desempenho (por exemplo, medição imprecisa ou leitura anormal), pare imediatamente a utilização e contacte atempadamente o serviço de apoio ao cliente.

Indicações de Segurança Relativamente às Pilhas

- Colocar a braçadeira
 - Coloque a braçadeira limpa no pulso esquerdo nu com a palma da mão virada para cima (veja as figuras à esquerda).
 - A distância entre a braçadeira e a palma da mão deve ser de aproximadamente 10-15 cm.
 - Aperte bem a fita de velcro à volta do pulso, mas não demasiado, para não prejudicar o resultado da medição.
- Qual é a forma correta de medir a tensão?
 - Proceda à medição sentado.
 - Antes da medição, relaxe durante 5 a 10 minutos.
 - Relaxe o seu braço e pouse-o de forma descontraída, por exemplo, sobre uma mesa.
 - Eleva o pulso de forma que a braçadeira se encontre à altura do seu coração (veja as figuras à esquerda).
 - Mantenha-se sossegado durante a medição: não se mexa nem fale. Caso contrário, os resultados da medição podem ser alterados.
 - Nunca efetue a medição após esforço físico ou ter tomado banho.
 - Mantenha as pernas imóveis durante a medição e não as cruze.
 - Meça a tensão todos os dias à mesma hora.
 - Utilize sempre apenas a braçadeira original e não utilize peças sobressalentes que não tenham sido aprovadas pelo fabricante.
 - Mantenha os pés planos no chão.

Colocar a braçadeira

- Coloque a braçadeira limpa no pulso esquerdo nu com a palma da mão virada para cima (veja as figuras à esquerda).

- A distância entre a braçadeira e a palma da mão deve ser de aproximadamente 10-15 cm.

- Aperte bem a fita de velcro à volta do pulso, mas não demasiado, para não prejudicar o resultado da medição.

Qual é a forma correta de medir a tensão?

- Proceda à medição sentado.

- Antes da medição, relaxe durante 5 a 10 minutos.

- Relaxe o seu braço e pouse-o de forma descontraída, por exemplo, sobre uma mesa.

- Eleva o pulso de forma que a braçadeira se encontre à altura do seu coração (veja as figuras à esquerda).

- Mantenha-se sossegado durante a medição: não se mexa nem fale. Caso contrário, os resultados da medição podem ser alterados.

- Nunca efetue a medição após esforço físico ou ter tomado banho.

- Mantenha as pernas imóveis durante a medição e não as cruze.

- Meça a tensão todos os dias à mesma hora.

- Utilize sempre apenas a braçadeira original e não utilize peças sobressalentes que não tenham sido aprovadas pelo fabricante.

- Mantenha os pés planos no chão.

Medir a tensão arterial

- Depois de colocar corretamente a braçadeira, poderá iniciar a medição.

- Prima o botão Anterior/Página para cima ②

- Prima o botão START/STOP ④ para iniciar a medição. O aparelho insufla lentamente a braçadeira de modo automático para medir a sua tensão arterial e o visor mostra „00“ ou o último valor medido.

- O aparelho insufla a braçadeira até atingir uma pressão suficiente para a medição. Depois, o aparelho liberta lentamente o ar da braçadeira e faz a medição. Assim que o aparelho deteta um sinal, o símbolo de pulsação ⑤ indica a pressão sistólica

- Frequeça cardíaca ⑥ Indicação de batimento cardíaco irregular

- Indicação da pressão diastólica ⑦ Indicação da pressão diastólica

- Número da posição na memória ⑧

- Símbolo de substituição das pilhas ⑨

- Símbolo de pulsação ⑩ Símbolo de pulsação

- Indicação da pressão sistólica ⑪ Indicação da pressão sistólica

- Indicação da pressão diastólica ⑫ Indicação da pressão diastólica

- Unidade de medida ⑬ Unidade de medida

- Horas ⑭ Hora

- AVG (Valor médio) ⑮ AVG (Valor médio)

Volume de fornecimento

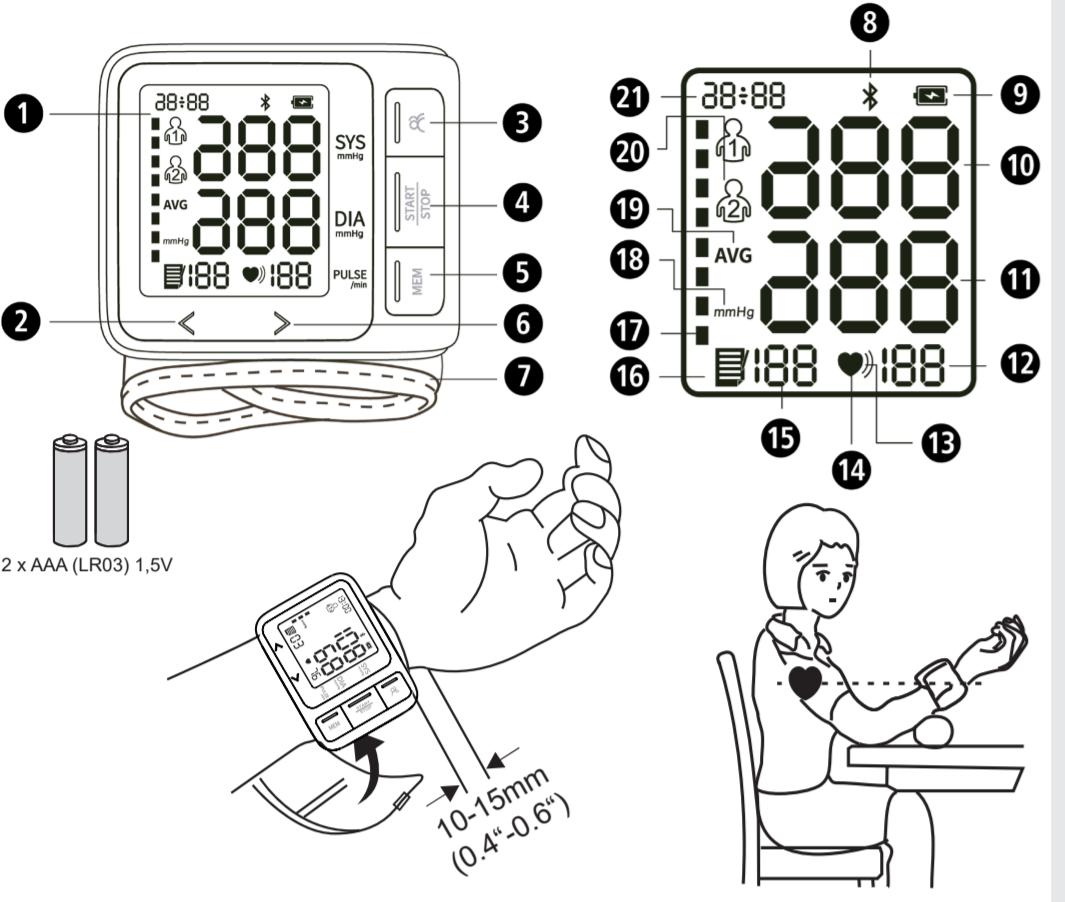
Em primeiro lugar, verifique se o aparelho está completo. O volume de fornecimento inclui:

- 1 Monitor de pressão arterial de pulso medidor de tensão arterial para pulso medidor de tensão arterial para pulso medidor de tensão arterial para pulso medidor de tensão

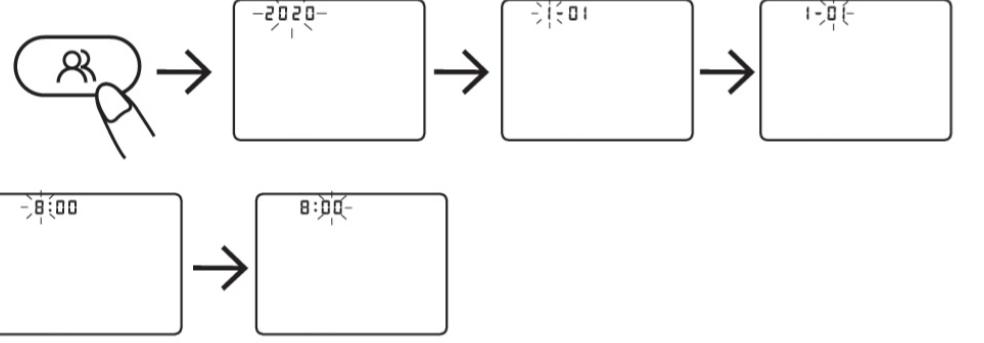
medisana

GR Οδηγίες χρήσης Πιεσόμετρο καρπού BW 360 connect

Εικόνα 1:



Εικόνα 2:



Επεξήγηση συμβόλων



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Το παρόν εγχειρίδιο οδηγών χρήσης αφορά αυτή τη συσκευή. Περιλαμβάνει σημαντικές πληροφορίες σχετικά με τη θέση της συσκευής σε λειτουργία και τον κειμόνιο της. Διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγών χρήσης. Η μή τήρηση αυτών των οδηγών μπορεί να έχει έναν επακόλουθο την πρόκληση σοβαρών συμπτωμάτων βλαβών ή ζημιάς στη συσκευή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Αυτές οι προειδοποιητικές υποδείξεις πρέπει να τηρούνται, προς απορρήτη πιθανού τραυματισμού του χρήστη.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Γενικό σημάδι προειδοποίησης. Διαβάστε τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Η συσκευή προστατεύεται από πτυσίσιμα με νέρο. Το πτυσίσιμα του περιβλήτου με νέρο από κάθε κατεύθυνση θεν κείματα.

Το παρόν πρόδιον υπόκειται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU σχετικά με τα απολόγια πληκτρολογίου και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και διαθέτει αντίστημα επιστροφής.

IP22
Σύμβολα ανακύκλωσης/κωδικοί:
Επιστρέψτε τη συσκευή στην ενημέρωση σχετικά με το εκάστοτε υλικό, την ορθή χρήση και ανακύκλωσή του.

REF
Κωδ. ειδους

SN
Σειριακός αριθμός συσκευής

LOT
Αριθμός παρτίδας

MD
Ιατροτεχνολογικό προϊόν

ΜΗ
Μην ανοίγετε ή αποσυναρμολογείτε τη συσκευή

Να μην εκτίθεται στην ηλιακή ακτινοβολία

Eisagwgeas

Kataeskewastis

Γενικό σύμβολο απαγόρευσης

ΣΗΜΕΙΩΣΗ
Αυτές οι υποδείξεις σάς παρέχουν χρήσιμες πρόσθιτες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάστασή ή τη λειτουργία.

Ταξινόμηση συσκευής: Τύπος BF

Η συσκευή αυτή είναι ιατροφαρμακευτική σύμφωνα με τις Οδηγίες EEE και φέρει τη σήμανση CE (ένδειξη συμμόρφωσης). Πληροί τις απαιτήσεις των κανονισμών για την εγκατάσταση της συσκευής.

Επιστρέψτε τη συσκευή στην ενημέρωση σχετικά με το εκάστοτε υλικό, την ορθή χρήση και ανακύκλωσή του.

CE 0123
Ευρωπαϊδοτυμένος αντιπρόσωπος στην ΕΕ Ευρωπαϊκή Κοινότητα ή και στην Ελβετία

EU REP
Μοναδικές αναγνωριστικές κωδικός συσκευής

UDI
Μη ιονιζόμενα ηλεκτρομαγνητική ακτινοβολία

Αυτή η πλευρά άνω

Να προστατεύεται από την υγρασία

Orio ατμοσφαιρικής υγρασίας

Orio πίεσης περιβάλλοντος

Orio εύρους θερμοκρασίας

Hmeromnvia paragawgnys

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ! ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΟΠΩΣΔΗΠΟΤΕ!

Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγών χρήσης, ιδίως τις υποδείξεις ασφαλείας, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγών χρήσης για μελλοντική χρήση. Εάν μεταβιβάστε τη συσκευή σε τρίτους, παραδώστε οπωσδήποτε μαζί με τη συσκευή για μελλοντική χρήση.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

• Μην αποσυναρμολογείτε τις μπαταρίες.

• Αντικαταστήστε τις μπαταρίες όταν εμφανιστούν το σύμβολο της μπαταρίας στην οθόνη.

• Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη συσκευή ανά τρεις μέρες.

• Σε περίπτωση πατάσης της μπαταρίας, αναζήστε μέσως της συσκευής.

• Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες του ίδιου γένους που έχουν ίση ηλικία.

• Τοποθετήστε τη συσκευή σε θέση προστασίας από πτυσίσματα.

• Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη συσκευή ανά τρεις μέρες.

• Μην θέτετε τη συσκευή σε θέση που μπορεί να επηρεαστεί από την ηλιακή χρήση.

• Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται στην επικινδύνωση.

• Το προτεινόμενο μέρος της μπαταρίας πρέπει να απορρίπτεται στην επικινδύνωση.

• Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για την αξιολόγηση της ηλιακής χρήσης.

• Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για την αξιολόγηση της ηλιακής χρήσης.

• Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για την αξιολόγηση της ηλιακής χρήσης.

• Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για την αξιολόγηση της ηλιακής χρήσης.

• Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για την αξιολόγηση της ηλιακής χρήσης.

• Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για την αξιολόγηση της ηλιακής χρήσης.

• Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για την αξιολόγηση της ηλιακής χρήσης.

• Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για την αξιολόγηση της ηλιακής χρήσης.

• Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για την αξιολόγηση της ηλιακής χρήσης.

• Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για την αξιολόγηση της ηλιακής χρήσης.

• Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για την αξιολόγηση της ηλιακής χρήσης.

• Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για την αξιολόγηση της ηλιακής χρήσης.

• Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για την αξιολόγηση της ηλιακής χρήσης.

• Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για την αξιολόγηση της ηλιακής χρήσης.

• Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για την αξιολόγηση της ηλιακής χρήσης.

• Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για την αξιολόγηση της ηλιακής χρήσης.

• Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για την αξιολόγηση της ηλιακής χρήσης.

• Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για την αξιολόγηση της ηλιακής χρήσης.

• Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για την αξιολόγηση της ηλιακής χρήσης.

• Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για την αξιολόγηση της ηλιακής χρήσης.

• Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για την αξιολόγηση της ηλιακής χρήσης.

• Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για την αξιολόγηση της ηλιακής χρήσης.

• Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για την αξιολόγηση της ηλιακής χρήσης.

• Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για την αξιολόγηση της ηλιακής χρήσης.

• Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για την αξιολόγηση της ηλιακής χρήσης.

• Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για την αξιολόγηση της ηλιακής χρήσης.

• Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για την αξιολόγηση της ηλιακής χρήσης.

• Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για την αξιολόγηση της ηλιακής χρήσης.

• Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για την αξιολόγηση της ηλιακής χρήσης.

• Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για την αξιολόγηση της ηλιακής χρήσης.

• Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για την αξιολόγηση της ηλιακής χρήσης.

• Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για την αξιολόγηση της ηλιακής χρήσης.

• Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για την αξιολόγηση της ηλιακής χρήσης.

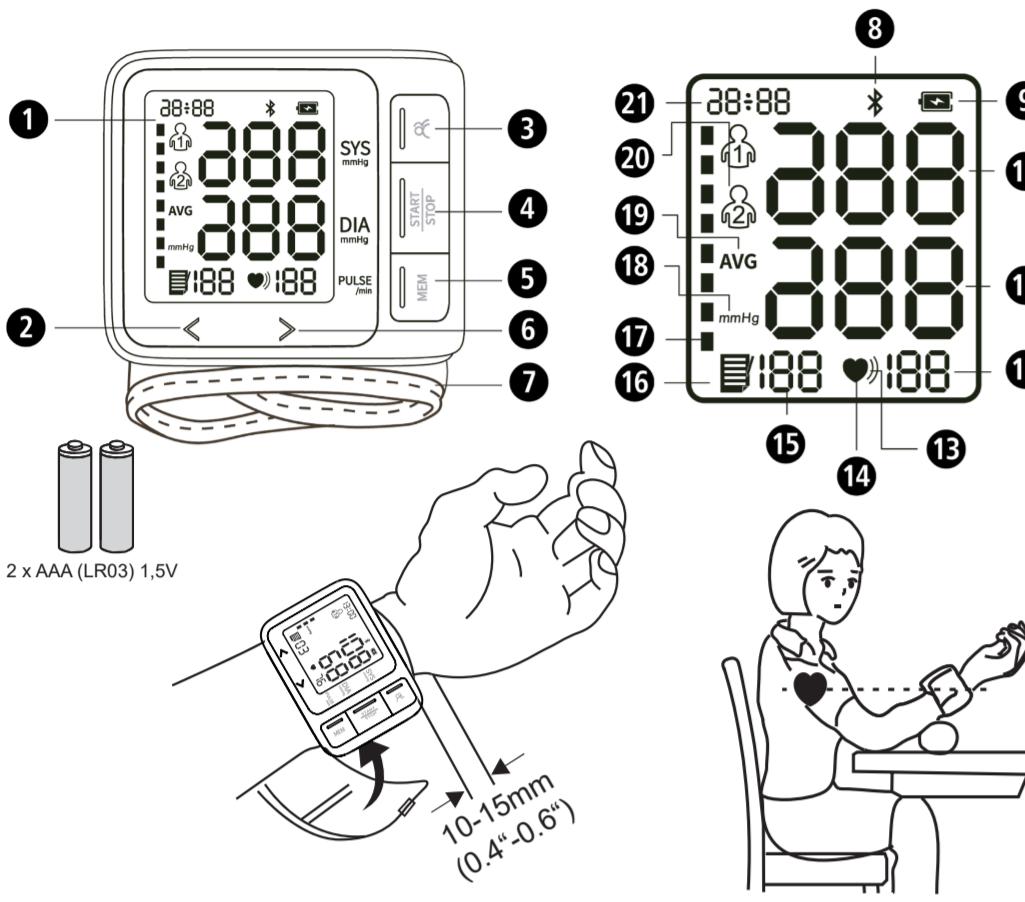
• Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για την αξιολόγηση της ηλιακής χρήσης.

</

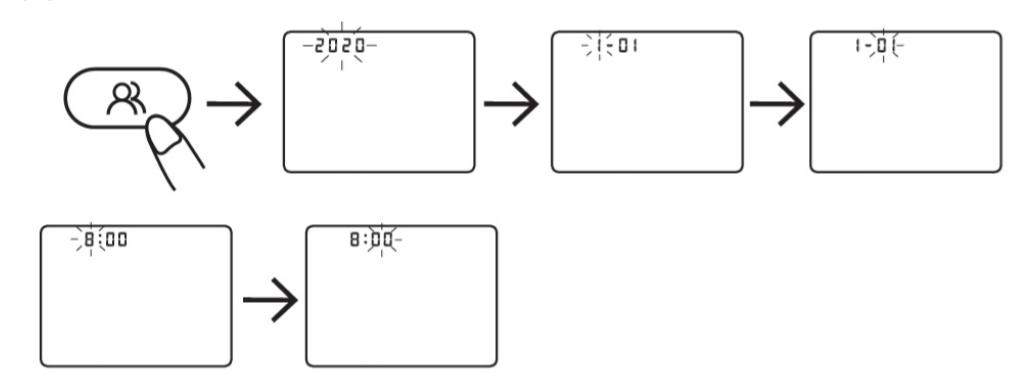
medisana®

**FI Käyttöohje
Ranneverenpainemittari BW 360 connect**

Kuva 1:



Kuva 2:



Merkkien selitys



TÄRKEÄÄ! Tämä käyttöohje kuuluu tähän laitteeseen. Se sisältää tärkeitä tietoja käyttöönnotosta ja käsitteistä. Lue tämä käyttöohje kokonaan. Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi johtaa vakavia loukkaantumisiin tai laitevaurioihin.



VAROITUS
Näitä varoituksetta on noudatettava käytäjän mahdollisen loukkaantumisen välttämiseksi.



HUOMAUTUS
Yleinen varoitusmerkki. Lue ohjeet ennen laitteen käyttöä.



IP22
Laitteen suunnasta laitteeseen tuleva reikävesi ei aiheuta haittavaikutuksetta.



Kierrätysmerkki/koodit: näiden tarkoitukseensa on antaa materiaalia ja sen olkeaa käyttöä sekä kierrätystä koskevaa tietoa.



EU REP Yhtiön valtuuttetu edustaja Euroopan yhteisössä / Euroopan unionissa tai Sveitsissä.



REF Tuotenumero



SN Laitteen sarjanumero



LOT ERÄ-numero



MD Lääkinnällinen laite



Ei saa purkaa tai hajottaa



Pidä poissa auringonvalosta



Maahantuoma



Valmistaja

FI TÄRKEÄT HUOMAUTUKSET! SÄILYTÄ EHDOOTTOMASTI!

Lue käyttöohje, erityisesti turvallisuusohjeet, huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten. Jos luovutat laitteen kolmannelle osapuolle, tämä käyttöohje on ehdotostasi annettava mukana.



PARISTOJEN TURVAOHJEET

- Älä pura paristoja!
- Kun näytössä näkyy pariston symboli, vaihda paristot uusin.
- Poista tyhjä pariston paristolokerosta viipymättä, koska ne voivat vuota ja vahingoittaa laitetta!
- Kohonnut vuotovaara, välä kosketusta ihon, silmien ja limakalvojen kanssa! Jos joudut kosketuksen aikuhunkan kanssa, huuhtele kynseiset kohdat valittonasti runsalla puhtaalla vedellä ja heukeudella helläkäriin hoitoon!
- Jos paristo on nietyl, on heukeuduva välttämästi lääkäriin hoitoon!
- Vaihda aina kaikki paristot samalla keräilä!
- Käytä ainoastaan samantyyppisiä paristoja, älä käytä erilaisia paristotyyppejä tai käytettyjä ja uusia paristoja sekaansii!
- Aseta paristot oikein, huomioi napaisuus!
- Poista paristot, mikäli et käytä laitetta vähintään kolmeen kuukauteen.
- Pidä paristot poissa lasten ulottuvilla!
- Älä lataa paristoa uudelleen! Älä oikosulje! Älä heitä tuleen! On olemassa räjähdysvaara!
- Älä lataa käytettyjä paristoja ja pidä kotitalousjätteen joukkoon, vaan vie ne myymälöiden keräyspisteisiin!

Gerät und LCD-Anzeige (siehe Abbildung 1)

Laite ja LCD-näyttö (katso kuva 1)

- | | |
|--|--|
| 1 HD-LCD-kosketusnäyttö | 2 Edellisen/seuraavan sivun painike |
| 2 Käyttäjävalinta | 3 START-/STOP-painike |
| 3 Edellisen/seuraavan sivun painike | 4 Muistipainike |
| 4 Bluetooth-symboli | 5 Paristonvalosymboli |
| 5 Yläpaineen näyttö (systolinen) ① Alapaineen näyttö (diastolinen) | 6 Sykemerkki |
| 6 Sykemerkki | 7 Epäasännöllisen sydämenlyönnin symboli ② |
| 7 Mitlayskisko | 8 AVG (keskiarvo) ③ Käyttäjäsимвoli ④ |
| 8 | 9 |
| 9 | 10 |
| 10 | 11 |
| 11 | 12 |
| 12 | 13 |
| 13 | 14 |
| 14 | 15 |
| 15 | 16 |
| 16 | 17 |
| 17 | 18 |
| 18 | 19 |
| 19 | 20 |
| 20 | 21 |
| 21 | 22 |
| 22 | 23 |
| 23 | 24 |
| 24 | 25 |
| 25 | 26 |
| 26 | 27 |
| 27 | 28 |
| 28 | 29 |
| 29 | 30 |
| 30 | 31 |
| 31 | 32 |
| 32 | 33 |
| 33 | 34 |
| 34 | 35 |
| 35 | 36 |
| 36 | 37 |
| 37 | 38 |
| 38 | 39 |
| 39 | 40 |
| 40 | 41 |
| 41 | 42 |
| 42 | 43 |
| 43 | 44 |
| 44 | 45 |
| 45 | 46 |
| 46 | 47 |
| 47 | 48 |
| 48 | 49 |
| 49 | 50 |
| 50 | 51 |
| 51 | 52 |
| 52 | 53 |
| 53 | 54 |
| 54 | 55 |
| 55 | 56 |
| 56 | 57 |
| 57 | 58 |
| 58 | 59 |
| 59 | 60 |
| 60 | 61 |
| 61 | 62 |
| 62 | 63 |
| 63 | 64 |
| 64 | 65 |
| 65 | 66 |
| 66 | 67 |
| 67 | 68 |
| 68 | 69 |
| 69 | 70 |
| 70 | 71 |
| 71 | 72 |
| 72 | 73 |
| 73 | 74 |
| 74 | 75 |
| 75 | 76 |
| 76 | 77 |
| 77 | 78 |
| 78 | 79 |
| 79 | 80 |
| 80 | 81 |
| 81 | 82 |
| 82 | 83 |
| 83 | 84 |
| 84 | 85 |
| 85 | 86 |
| 86 | 87 |
| 87 | 88 |
| 88 | 89 |
| 89 | 90 |
| 90 | 91 |
| 91 | 92 |
| 92 | 93 |
| 93 | 94 |
| 94 | 95 |
| 95 | 96 |
| 96 | 97 |
| 97 | 98 |
| 98 | 99 |
| 99 | 100 |
| 100 | 101 |
| 101 | 102 |
| 102 | 103 |
| 103 | 104 |
| 104 | 105 |
| 105 | 106 |
| 106 | 107 |
| 107 | 108 |
| 108 | 109 |
| 109 | 110 |
| 110 | 111 |
| 111 | 112 |
| 112 | 113 |
| 113 | 114 |
| 114 | 115 |
| 115 | 116 |
| 116 | 117 |
| 117 | 118 |
| 118 | 119 |
| 119 | 120 |
| 120 | 121 |
| 121 | 122 |
| 122 | 123 |
| 123 | 124 |
| 124 | 125 |
| 125 | 126 |
| 126 | 127 |
| 127 | 128 |
| 128 | 129 |
| 129 | 130 |
| 130 | 131 |
| 131 | 132 |
| 132 | 133 |
| 133 | 134 |
| 134 | 135 |
| 135 | 136 |
| 136 | 137 |
| 137 | 138 |
| 138 | 139 |
| 139 | 140 |
| 140 | 141 |
| 141 | 142 |
| 142 | 143 |
| 143 | 144 |
| 144 | 145 |
| 145 | 146 |
| 146 | 147 |
| 147 | 148 |
| 148 | 149 |
| 149 | 150 |
| 150 | 151 |
| 151 | 152 |
| 152 | 153 |
| 153 | 154 |
| 154 | 155 |
| 155 | 156 |
| 156 | 157 |
| 157 | 158 |
| 158 | 159 |
| 159 | 160 |
| 160 | 161 |
| 161 | 162 |
| 162 | 163 |
| 163 | 164 |
| 164 | 165 |
| 165 | 166 |
| 166 | 167 |
| 167 | 168 |
| 168 | 169 |
| 169 | 170 |
| 170 | 171 |
| 171 | 172 |
| 172 | 173 |
| 173 | 174 |
| 174 | 175 |
| 175 | 176 |
| 176 | 177 |
| 177 | 178 |
| 178 | 179 |
| 179 | 180 |
| 180 | 181 |
| 181 | 182 |
| 182 | 183 |
| 183 | 184 |
| 184 | 185 |
| 185 | 186 |
| 186 | 187 |
| 187 | 188 |
| 188 | 189 |
| 189 | 190 |
| 190 | 191 |
| 191 | 192 |
| 192 | 193 |
| 193 | 194 |
| 194 | 195 |
| 195 | 196 |
| 196 | 197 |
| 197 | 198 |
| 198 | 199 |
| 199 | 200 |
| 200 | 201 |
| 201 | 202 |
| 202 | 203 |
| 203 | 204 |
| 204 | 205 |
| 205 | 206 |
| 206 | 207 |
| 207 | 208 |
| 208 | 209 |
| 209 | 210 |
| 210 | 211 |
| 211 | 212 |
| 212 | 213 |
| 213 | 214 |
| 214 | 215 |
| 215 | 216 |
| 216 | 217 |
| 217 | 218 |
| 218 | 219 |
| 219 | 220 |
| 220 | 221 |
| 221 | 222 |
| 222 | 223 |
| 223 | 224 |
| 224 | 225 |
| 225 | 226 |
| 226 | 227 |
| 227 | 228 |
| 228 | 229 |
| 229 | 230 |
| 230 | 231 |
| 231 | 232 |
| 232 | 233 |
| 233 | 234 |
| 234 | 235 |
| 235 | 236 |
| 236 | 237 |
| 237 | 238 |
| 238 | 239 |
| 239 | 240 |
| 240 | 241 |
| 241 | 242 |
| 242 | 243 |
| 243 | 244 |
| 244 | 245 |
| 245 | 246 |
| 246 | 247 |
| 247 | 248 |
| 248 | 249 |
| 249 | 250 |
| 250 | 251 |
| 251 | 252</td |



SE Bruksanvisning Blodtrycksmätare för handleden BW 360 connect

Bild 1:

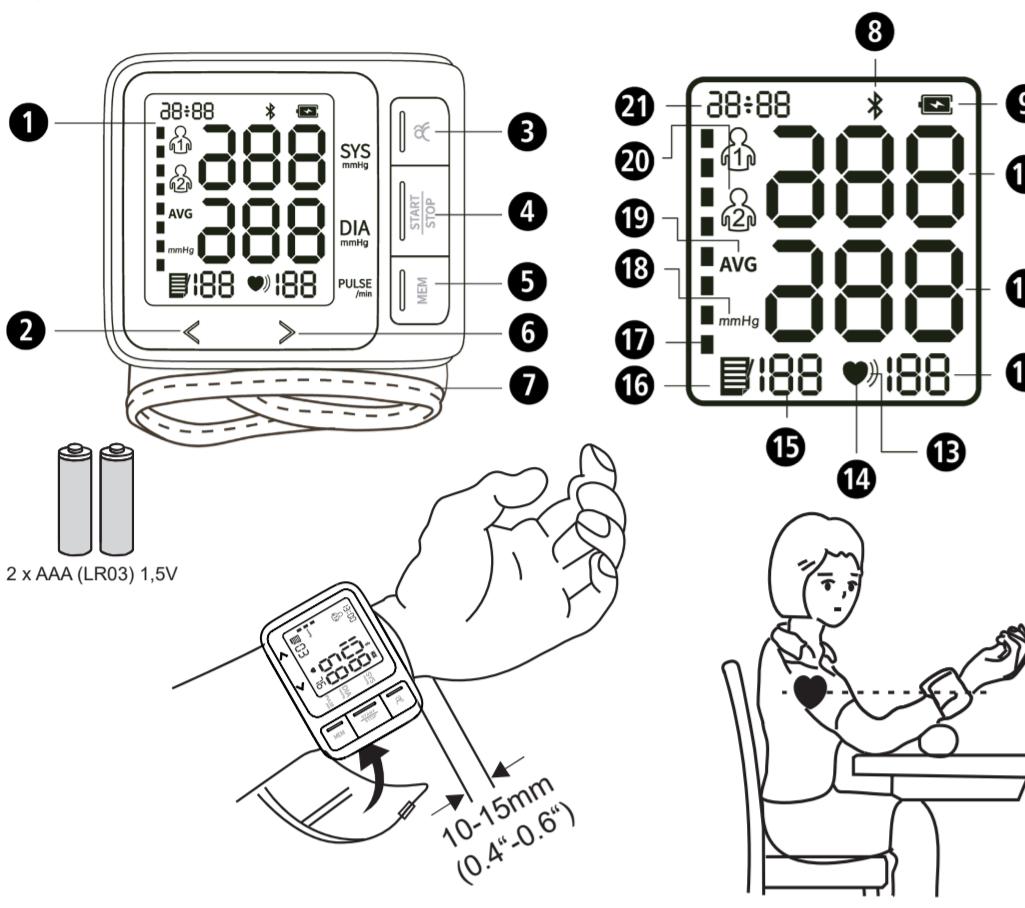
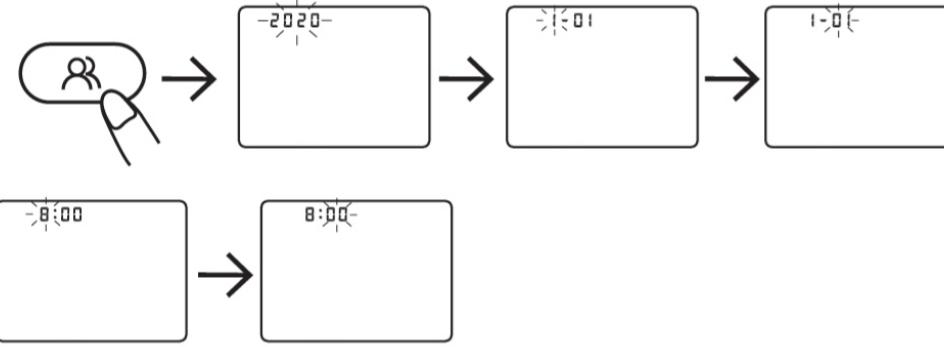


Bild 2:



Symbolförklaring



VIKTIG! Denna bruksanvisning tillhör den här enheten. Den innehåller viktig information om idrättning och hantering. Läs hela den här bruksanvisningen. Om denna anvisning inte följs kan det leda till allvarliga personskador eller skador på apparaten.



VARNING! Dessa varningar måste följas för att förhindra att användaren skadas.

OBSERVERA
Allmän varningssymbol. Läs bruksanvisningen innan du använder enheten.



Enheten är skyddad mot vattenstänk. Vattenstänk mot höjdet från alla håll har ingen skadlig inverkan.



Denna produkt omfattas av det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning och är enligt direktivet tillämplig.



Atervinningsymboler/koder:
Dessa används för att ge information om materialet samt korrekt användning och återvinning av det.



Artikelnummer



Enhetens serienummer



LOT-nummer



Medicinteknisk produkt



Får inte tas isär eller demonteras



Håll borta från solljus



Importör



Tillverkare

SE VIKTIG INFORMATION! FÖRVARAS VÄL!

Läs bruksanvisningen noggrant, i synnerhet säkerhetsanvisningarna, innan du använder apparaten och spara bruksanvisningen för framtidens bruk. Om du lämnar enheten vidare till tredje part, bifoga alltid bruksanvisningen.



Använd endast apparaten för det ändamål som anges i bruksanvisningen. Vid felaktig användning upphör garantin att gälla.

Apparaten är endast avsedd för privat bruk.

Om du har någon sjukdom, som exempelvis ocklusiv artärsjukdom, måste du rådgöra med din läkare innan du använder apparaten.

Apparaten får inte användas för att kontrollera hjärtfrekvensen hos en pacemaker.

Resultatet av en blodtrycksmätning med denna apparat är inte lämpligt för självdiagnos eller självbehandling. För att undvika hälsoskador bör du alltid följa din läkares anvisningar och kontakta honom för att få en bedömning av mätresultatet.

Gör aldrig några ändringar i instaget av receptbelagda mediciner på grund av en mätning med denna apparat och rådfråga din läkare om den optimala mättdpunkten innan du utför mätningen. Apparaten är inte lämplig för att övervaka en patient kontinuerligt, för bedömning av en beflintig sjukdom eller för första hjälpen.

Apparaten är inte lämplig för användning på patienter som genomgår kirurgisk behandling och får endast användas på angivna platser eller i privata hem.

Gravidia bör vidta nödvändiga försiktighetsåtgärder och ta hänsyn till sina individuella förutsättningar, rådgör eventuellt med din läkare.

Patienten är den avsedda användaren, och alla funktioner kan användas säkert.

Skulle besvärs uppstå under en mätning som t.ex. smärta i handleden eller anna besvär, tryck på start/stop-knappen för att omedelbart tömma manschetten på luft. Lossa manschetten med resor och förbättra patienternas livskvalitet.

Apparaten är endast avsedd för användning på patienter som genomgår kirurgisk behandling och får endast användas på angivna platser eller i privata hem.

Apparaten är endast avsedd för privat bruk.

Om du har någon sjukdom, som exempelvis ocklusiv artärsjukdom, måste du rådgöra med din läkare innan du använder apparaten.

Apparaten är endast avsedd för att kontrollera hjärtfrekvensen hos en pacemaker.

Resultatet av en blodtrycksmätning med denna apparat är inte lämpligt för självdiagnos eller självbehandling. För att undvika hälsoskador bör du alltid följa din läkares anvisningar och kontakta honom för att få en bedömning av mätresultatet.

Gör aldrig några ändringar i instaget av receptbelagda mediciner på grund av en mätning med denna apparat och rådfråga din läkare om den optimala mättdpunkten innan du utför mätningen. Apparaten är inte lämplig för att övervaka en patient kontinuerligt, för bedömning av en beflintig sjukdom eller för första hjälpen.

Apparaten är inte lämplig för användning på patienter som genomgår kirurgisk behandling och får endast användas på angivna platser eller i privata hem.

Gravidia bör vidta nödvändiga försiktighetsåtgärder och ta hänsyn till sina individuella förutsättningar, rådgör eventuellt med din läkare.

Patienten är den avsedda användaren, och alla funktioner kan användas säkert.

Skulle besvärs uppstå under en mätning som t.ex. smärta i handleden eller anna besvär, tryck på start/stop-knappen för att omedelbart tömma manschetten på luft. Lossa manschetten med resor och förbättra patienternas livskvalitet.

Apparaten är endast avsedd för användning på patienter som genomgår kirurgisk behandling och får endast användas på angivna platser eller i privata hem.

Apparaten är endast avsedd för privat bruk.

Om du har någon sjukdom, som exempelvis ocklusiv artärsjukdom, måste du rådgöra med din läkare innan du använder apparaten.

Apparaten är endast avsedd för att kontrollera hjärtfrekvensen hos en pacemaker.

Resultatet av en blodtrycksmätning med denna apparat är inte lämpligt för självdiagnos eller självbehandling. För att undvika hälsoskador bör du alltid följa din läkares anvisningar och kontakta honom för att få en bedömning av mätresultatet.

Gör aldrig några ändringar i instaget av receptbelagda mediciner på grund av en mätning med denna apparat och rådfråga din läkare om den optimala mättdpunkten innan du utför mätningen. Apparaten är inte lämplig för att övervaka en patient kontinuerligt, för bedömning av en beflintig sjukdom eller för första hjälpen.

Apparaten är inte lämplig för användning på patienter som genomgår kirurgisk behandling och får endast användas på angivna platser eller i privata hem.

Gravidia bör vidta nödvändiga försiktighetsåtgärder och ta hänsyn till sina individuella förutsättningar, rådgör eventuellt med din läkare.

Patienten är den avsedda användaren, och alla funktioner kan användas säkert.

Skulle besvärs uppstå under en mätning som t.ex. smärta i handleden eller anna besvär, tryck på start/stop-knappen för att omedelbart tömma manschetten på luft. Lossa manschetten med resor och förbättra patienternas livskvalitet.

Apparaten är endast avsedd för användning på patienter som genomgår kirurgisk behandling och får endast användas på angivna platser eller i privata hem.

Apparaten är endast avsedd för privat bruk.

Om du har någon sjukdom, som exempelvis ocklusiv artärsjukdom, måste du rådgöra med din läkare innan du använder apparaten.

Apparaten är endast avsedd för att kontrollera hjärtfrekvensen hos en pacemaker.

Resultatet av en blodtrycksmätning med denna apparat är inte lämpligt för självdiagnos eller självbehandling. För att undvika hälsoskador bör du alltid följa din läkares anvisningar och kontakta honom för att få en bedömning av mätresultatet.

Gör aldrig några ändringar i instaget av receptbelagda mediciner på grund av en mätning med denna apparat och rådfråga din läkare om den optimala mättdpunkten innan du utför mätningen. Apparaten är inte lämplig för att övervaka en patient kontinuerligt, för bedömning av en beflintig sjukdom eller för första hjälpen.

Apparaten är inte lämplig för användning på patienter som genomgår kirurgisk behandling och får endast användas på angivna platser eller i privata hem.

Gravidia bör vidta nödvändiga försiktighetsåtgärder och ta hänsyn till sina individuella förutsättningar, rådgör eventuellt med din läkare.

Patienten är den avsedda användaren, och alla funktioner kan användas säkert.

Skulle besvärs uppstå under en mätning som t.ex. smärta i handleden eller anna besvär, tryck på start/stop-knappen för att omedelbart tömma manschetten på luft. Lossa manschetten med resor och förbättra patienternas livskvalitet.

Apparaten är endast avsedd för användning på patienter som genomgår kirurgisk behandling och får endast användas på angivna platser eller i privata hem.

Apparaten är endast avsedd för privat bruk.

Om du har någon sjukdom, som exempelvis ocklusiv artärsjukdom, måste du rådgöra med din läkare innan du använder apparaten.

Apparaten är endast avsedd för att kontrollera hjärtfrekvensen hos en pacemaker.

Resultatet av en blodtrycksmätning med denna apparat är inte lämpligt för självdiagnos eller självbehandling. För att undvika hälsoskador bör du alltid följa din läkares anvisningar och kontakta honom för att få en bedömning av mätresultatet.

Gör aldrig några ändringar i instaget av receptbelagda mediciner på grund av en mätning med denna apparat och rådfråga din läkare om den optimala mättdpunkten innan du utför mätningen. Apparaten är inte lämplig för att övervaka en patient kontinuerligt, för bedömning av en beflintig sjukdom eller för första hjälpen.

Apparaten är inte lämplig för användning på patienter som genomgår kirurgisk behandling och får endast användas på angivna platser eller i privata hem.

Gravidia bör vidta nödvändiga försiktighetsåtgärder och ta hänsyn till sina individuella förutsättningar, rådgör eventuellt med din läkare.

Patienten är den avsedda användaren, och alla funktioner kan användas säkert.

Skulle besvärs uppstå under en mätning som t.ex. smärta i handleden eller anna besvär, tryck på start/stop-knappen för att omedelbart tömma manschetten på luft. Lossa manschetten med resor och förbättra patienternas livskvalitet.

Apparaten är endast avsedd för användning på patienter som genomgår kirurgisk behandling och får endast användas på angivna platser eller i privata hem.

Apparaten är endast avsedd för privat bruk.

Om du har någon sjukdom, som exempelvis ocklusiv artärsjukdom, måste du rådgöra med din läkare innan du använder apparaten.

Apparaten är endast avsedd för att kontrollera hjärtfrekvensen hos en pacemaker.

Resultatet av en blodtrycksmätning med denna apparat är inte lämpligt för självdiagnos eller självbehandling. För att undvika hälsoskador bör du alltid följa din läkares anvisningar och kontakta honom för att få en bedömning av mätresultatet.

Gör aldrig några ändringar i instaget av receptbelagda mediciner på grund av en mätning med denna apparat och rådfråga din läkare om den optimala mättdpunkten innan du utför mätningen. Apparaten är inte lämplig för att övervaka en patient kontinuerligt, för bedömning av en beflintig sjukdom eller för första hjälpen.

Apparaten är inte lämplig för användning på patienter som genomgår kirurgisk behandling och får endast användas på angivna platser eller i privata hem.

Gravidia bör vidta nödvändiga försiktighetsåtgärder och ta hänsyn till sina individuella förutsättningar, rådgör eventuellt med din läkare.

Patienten är den avsedda användaren, och alla funktioner kan användas säkert.

Skulle besvärs uppstå under en mätning som t.ex. smärta i handleden eller anna besvär, tryck på start/stop-knappen för att omedelbart tömma manschetten på luft. Lossa manschetten med resor och förbättra patienternas livskvalitet.

Apparaten är endast avsedd för användning på patienter som genomgår kirurgisk behandling och får endast användas på angivna platser eller i privata hem.

Apparaten är endast avsedd för privat bruk.

Om du har någon sjukdom, som exempelvis ocklusiv artärsjukdom, måste du rådgöra med din läkare innan du använder apparaten.

Apparaten är endast avsedd för att kontrollera hjärtfrekvensen hos en pacemaker.

Resultatet av en blodtrycksmätning med denna apparat är inte lämpligt för självdiagnos eller självbehandling. För att undvika hälsoskador bör du alltid följa din läkares anvisningar och kontakta honom för att få en bedömning av mätresultatet.

Gör aldrig några ändringar i instaget av receptbelagda mediciner på grund av en mätning med denna apparat och rådfråga din läkare om den optimala mättdpunkten innan du utför mätningen. Apparaten är inte lämplig för att övervaka en patient kontinuerligt, för bedömning av en beflintig sjukdom eller för första hjälpen.

Apparaten är inte lämplig för användning på patienter som genomgår kirurgisk behandling och får endast användas på angivna platser eller i privata hem.

Gravidia bör vidta nödvändiga försiktighetsåtgärder och ta hänsyn till sina individuella förutsättningar, rådgör eventuellt med din läkare.

Patienten är den avsedda användaren, och alla funktioner kan användas säkert.

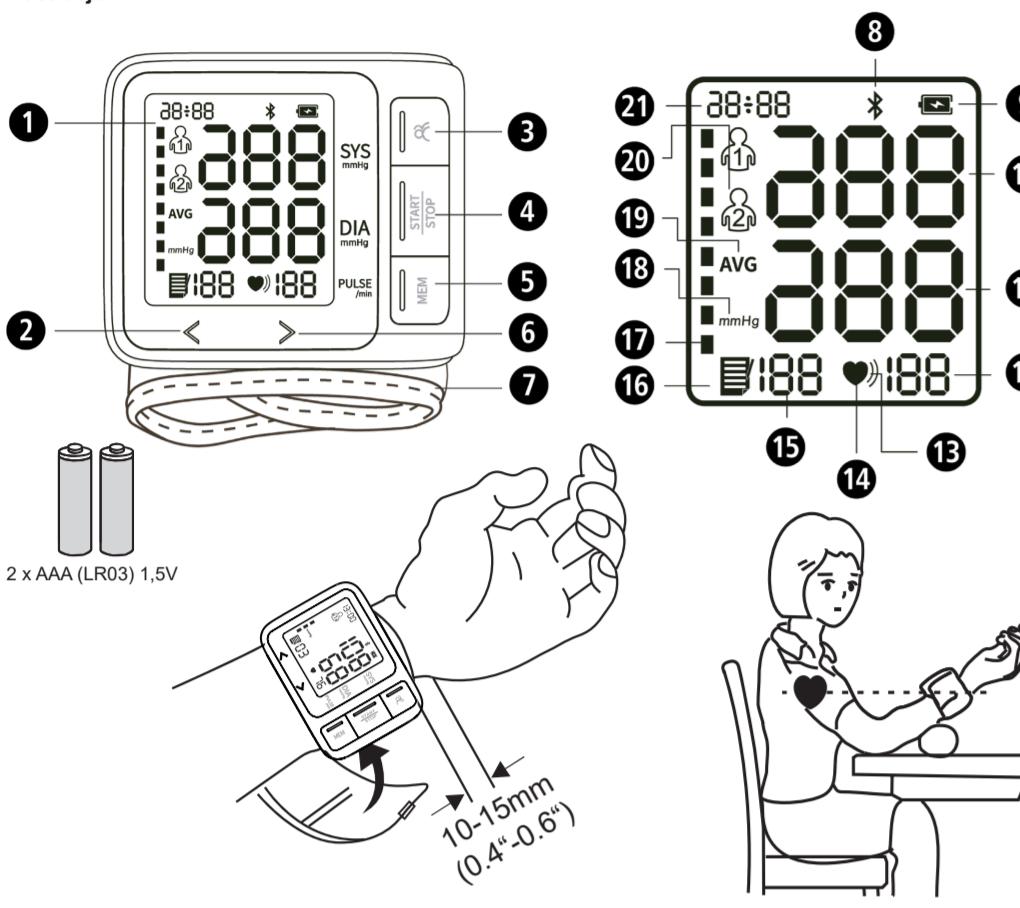
Skulle besvärs uppstå under en mätning som t.ex. smärta i handleden eller anna besvär, tryck på start/stop-knappen för att omedelbart tömma manschetten på luft. Lossa manschetten med resor och förbättra patienternas livskvalitet.

Apparaten är endast avsedd för användning på patienter som genomgår kirurgisk behandling och får endast användas på angiv

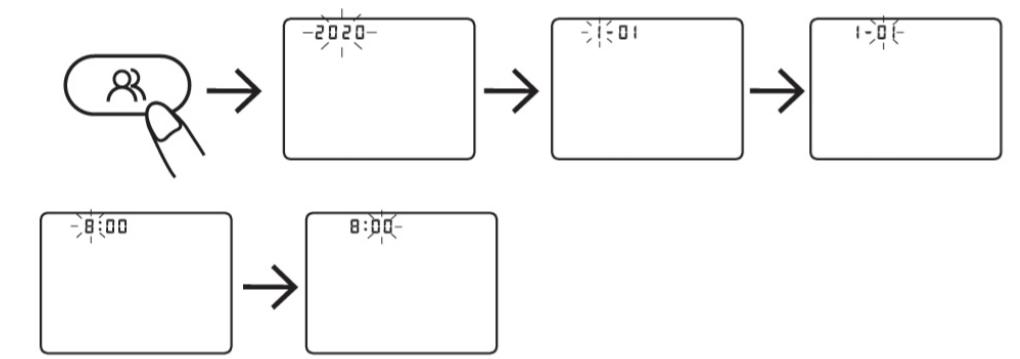


NO Bruksanvisning Blodtrykksmåler for håndledd BW 360 connect

Illustrasjon 1:



Illustrasjon 2:



Tegnforklaring



Viktig! Denne bruksanvisningen tilhører dette apparatet. Den inneholder viktig informasjon for oppstart og håndtering. Les hele bruksanvisningen. Hvis disse anvisningene ikke følges, kan det oppstå alvorlige personskader eller skader på apparatet.



ADVARSEL
Disse advarslene må overholdes for å unngå eventuelle personskader.

FORSIKTIG
Generell advarsel. Les bruksanvisningen før du bruker apparatet.



Apparatet er beskyttet mot vannsprut. Vannsprut mot kabinettet fra alle retninger, har ingen skadelig virking.
Dette produktet oppfyller kravene i det europeiske direktivet 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk avfall og er merket i samsvar med dette.



Resirkuleringsymbol/-koder: Disse benyttes til å gi informasjon om materialer, riktig bruk og resirkulering.



Artikkelnummer



Apparatets serienummer



LOT-nummer



Medisinsk utstyr



Ikke demonter



Hold apparatet unna sollys



Importør



Produsent

NO VIKTIGE ANVISNINGER! TA VARE PÅ DENNE!

Les bruksanvisningen og spesielt sikkerhetshenvisningene nøyde før du tar i bruk apparatet. Ta vare på bruksanvisningen i tilfelle du trenger den senere. Hvis du gir apparatet videre til en tredjepart, må bruksanvisningen følge med.



Leveransens omfang

Enkelt innholdet:

- 1 medisana blodtrykksmåler for håndledd BW 360 connect
- 2 batterier (type AAA, LR03) 1,5 V
- 1 oppbevaringsboks
- 1 bruksanvisning

Kontroller først at apparatet er komplett og at det ikke har tegn på skader. Hvis du er i tvil, skal du ikke bruke apparatet. Ta kontakt med forhandleren eller servicestedet.

Hvis du ser en transportskade når du pakker ut apparatet, skal du umiddelbart ta kontakt med forhandleren.

Emballasjen kan gjengenkes eller resirkuleres. Kast uønsket emballasje på riktig måte.

ADVARSEL Pass på at ikke barn får tak i forpakningsmaterialet. Fare for kvelning!

AVBRYTE MÅLINGEN

Hvis det skulle bli nødvendig å avbryte målingen av blodtrykket, unsett årsak (f.eks. ubehag hos pasienten), kan du nå som helst trykke på START/STOPP-knappen (1). Apparatet slipper automatisk luft ut av mansjetten med én gang.

I Standby-modus trykker du én gang på Minneknappen (2). Apparatet viser gjennomsnittsverdien for de siste tre blodtrykksmålingene. Trykk på Forrige/Side opp-knappen (3) for å se den første målingen. Trykk på Forrige/Side opp-knappen (3) på nytt for å vise de andre målingene etter hverandre.

Slett minnet: Trykk i standby-modus kort på (4) for å velge brukergruppen, og trykk deretter på START/STOPP-knappen (1) for å bekrefte og slå av enheten. Trykk deretter kort på minneknappen (2) for å farge til minneområdet. Trykk så tre sekunder på minneknappen (2) for å slette minnet til apparatet. På skjermen vises symbolet „NO“.

AUTOMATISK UTKOBLING

Dersom du ikke betjener apparatet på 20 sekunder, slår det seg automatisk av.

FEILMÅLINGER

Ved uvanlige målinger vises følgende i displayet:

| Visning | Arsak / Løsning |
|---------|--|
| Er U | Oppblåsningsfasen varer for lenge. Lufttrykket nær ikke 30 mmHg i løpet av 12 sekunder – kontroller om mansjetten sitter riktig. |
| Er H | Lufttrykket nær 295 mmHg – luften slippes automatisk ut etter 20 ms. |
| Er 1 | Finner ingen puls. |
| Er 2 | Bevegelser, snakkning eller magnetiske forstyrrelser under målingen. |
| Er 3 | Abnormalt måleresultat. |
| Er 23 | Systolisk verdi under 45 mmHg |
| Er 24 | Systolisk verdi over 230 mmHg |
| Er 25 | Diastolisk verdi under 25 mmHg |
| Er 26 | Diastolisk verdi over 160 mmHg |

FEILSEKING

| Problem | Arsak og løsning |
|---|---|
| Ingen visning selv om apparatet er slått på og batteriene er satt inn | Batteriene kan være tomme. Sett inn nye batterier og pass på polariteten. Kontroller om apparatet er skadet. Kontakt i så fall kundeservice. |
| Det er ikke mulig å utføre målinger eller luften slipper ut / det dannes ikke lufttrykk | Fest mansjetten korrett. Gjenta målingen etter en pause på 30 minutter. Ikke beveg deg eller snakk under målingen. |
| Hver måling viser resultater som er svært avvikende fra hverandre | Gjenta målingen på en korrekt måte etter en pause på 30 minutter. Følg alle anvisningene i denne bruksanvisningen for korrekt måling, og se gjennom årsakene til feilmålinger. Lett avvikende resultater er normalt slikt blodtrykket står dig i endring. |
| Resultatene avvikler mye fra verdien | Lagre de målte verdien, og snakk med legen om dette. Det er ikke uvanlig at målinger som ikke utføres hjemme kan avvike ganske mye. |

Hvis du ikke kan løse et problem, så vennligst kontakt kundeservice. Ikke demonter apparatet på egen hånd.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Ta ut batteriene før du rengjør apparatet. Gjør apparatet og mansjetten med en myk klut fuktet med en middel såpelesning. Bruk aldri kraftige rengjøringsmidler, alkohol, natta, fortynningsmidler, bensin osv. Ikke senk verken apparatet eller noe annet tilbehør ned i vann. Pass på at det ikke trenger fugtighet inn i apparatet. Ikke bruk apparatet for det er helt tørt igjen. Ikke utsett apparatet for direkte sollys, og beskytt det mot smuss og fugtighet. Ikke utsett apparatet for ekstrem varme eller kulde. Rengjør apparatet en gang per uke. Oppbevar apparatet på et rent og tørt sted i henhold til omgivelsesbetingelsene for oppbevaring og transport.

DESINFISERING

Vi anbefaler å desinfisere apparatet før og etter hver bruk cirka ett minut med en isopropanol-løsning på 70 %. Gjør følgende: Desinfiser kabinebrett med en myk klut fuktet med løsningen og tørk det deretter raskt tørt.

Ikke bruk varmdamp eller ultrafoamet bestrieling til å desinfisere. Dette kan skape apparatet eller redusere levetiden!

Når du utfører rengjøring og desinfisering, må du alltid sørge for at de angitte omgivelsesbetingelsene for bruk overholdes.

BLUTFOAMET-ØVERFØRING

Dette apparatet gir deg muligheten til å overføre måldataene dine via Bluetooth (symbol (1)) til VitaDock®-nettrommet hvr. VitaDock®-app'en. VitaDock®-applikasjonen muliggjør detaljert analyse, lagring og synkronisering av måledata mellom flere iOS- og Android-enheter. Du har alltid tilgang til dataene dine og kan dele dem med venner eller legen din. Til dette trenger du en gratis brukerkonto, den kan du stille inn ved å gå til www.vitadock.com. For mobile Android- og iOS-enheter kan tilhørende apper lastes ned. Du finner instruksjoner om hvordan du installerer og bruker programvaren på nettstedet. Etter hvert blir blodtrykksmålingen utført av automatiske overføring (hvis Bluetooth er aktivert og konfigurert på mottakerenheten) av data.

• Hold apparatet minst 20 cm fra kroppen (spesielt hodel) ved en Bluetooth-overføring.

• Avstanden mellom apparatet og mottakeren bør være mellom 1 og 10 meter for å unngå mulig forstyrrelse.

Blodtrykksmåler til håndleddet med Bluetooth 4.2, sende- og mottaksfrekvenser fra 2402–2480 MHz, GFSK-modulasjon og effektiv lystråling på 2,79 dBm.

RETNINGSLINJER OG STANDARDER

Denne blodtrykksmåleren oppfyller kravene i EU-standarden for ikke-invasive apparater til måling av blodtrykk. Det er sertifisert i henhold til EU-direktiv og er utstyrt med CE-merket (samsvarsmerket). Blodtrykksmåleren er i samsvar med de europeiske forskrifterne EN 60601-1 og EN 60601-1-2.

Dette apparatet er sertifisert i henhold til EU-direktiv og er utstyrt med CE-merket (samsvarsmerket). Kravene i MDR (EU) 2017/745 er oppfylt. Produktet er klinisk kontrollert i henhold til ISO 8160-2. Vi erklarer hermed at apparatet overholder de grunnleggende kravene i det europeiske direktivet RED 2014/53/EU. Du kan se om få tilsendt den komplette EU-samsvarsberetningen ved å skrive til medisana GmbH, Carl-Schurz-Str. 2, 41460 Neuss, Tyskland.

ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET: Se utskriftsinstruksjonene „6plus20“

Tekniske data

MERKNAD Overflatetemperaturen til apparatet (i nærmheten av motoren) er maksimalt 41,3 °C.

Bruk derfor ikke apparatet kontinuerlig over lengre tidsrom. Det kan føre til avvik i målingen og at apparatet blir overopphetet.

Navn og modell

medisana blodtrykksmåler for håndledd BW 360 connect (type: AOJ-35C)

Digital visning

2 x 199 for måledata

Oscilometrisk

3 V++, 2 x 1,5 V batterier AAA LR03

295 mmHg (39,3 kPa)

Systolisk: 45–230 mmHg (6–30,7 kPa)

Diastolisk: 25–160 mmHg (3,2–21,3 kPa)

40–199 slag/minutt

± 3 mmHg (± 0,4 kPa)

± 5 %

5 år

+ 5 °C til + 40 °C, 15 til 90 % maks. relativ luftfuktighet, atmosfærisk trykk: 70–106 kPa

Oppbevaring og transport

- 20 °C til + 55 °C, 10 til 93 % maks. relativ luftfuktighet, atmosfærisk trykk: 70–106 kPa.

Unngå kraftige slags, direkte slag, korrosive gasser, soleksponering eller regn under lagring og lagring. Sørg for god lufting.

Mål (L x B x H)

Displaystørrelse

Mansjetts

Spennin

Pneumatisk trykkmåleområde

Grenseverdi overtrykksver

Måleområde blodtrykk

Måleområde puls

Nøyaktighet for mansjettrykk

Nøyaktighet for pulsverdier

Driftsmodus

Levetid

Bruksforhold

Betingelser for oppbevaring

og transport

Mål (L x B x H)

Displaystørrelse

Mansjetts

Vekt

Mål (L x B x H)

Displaystørrelse

Mansjetts

Vekt

Artikkelnr./EAN-nr.

Avfallshåndtering

Denne enheten skal ikke kastes i husholdningsavfallet. Hver forbruker er selv forpliktet til å levere alle elektriske og elektroniske apparater ved et lokalt mottaksted for slikt avfall for å sikre en miljøvennlig avfallshåndtering. Ta ut batteriene før du avhander apparatet. Ikke kast bruker i husholdningsavfallet. De må kastes som spesialavfall eller leveres på en oppsamlingsstasjon for batterier i faghandelen. Ta kontakt med kommunen eller forhandleren hvis du har spørsmål om avfallshåndtering.

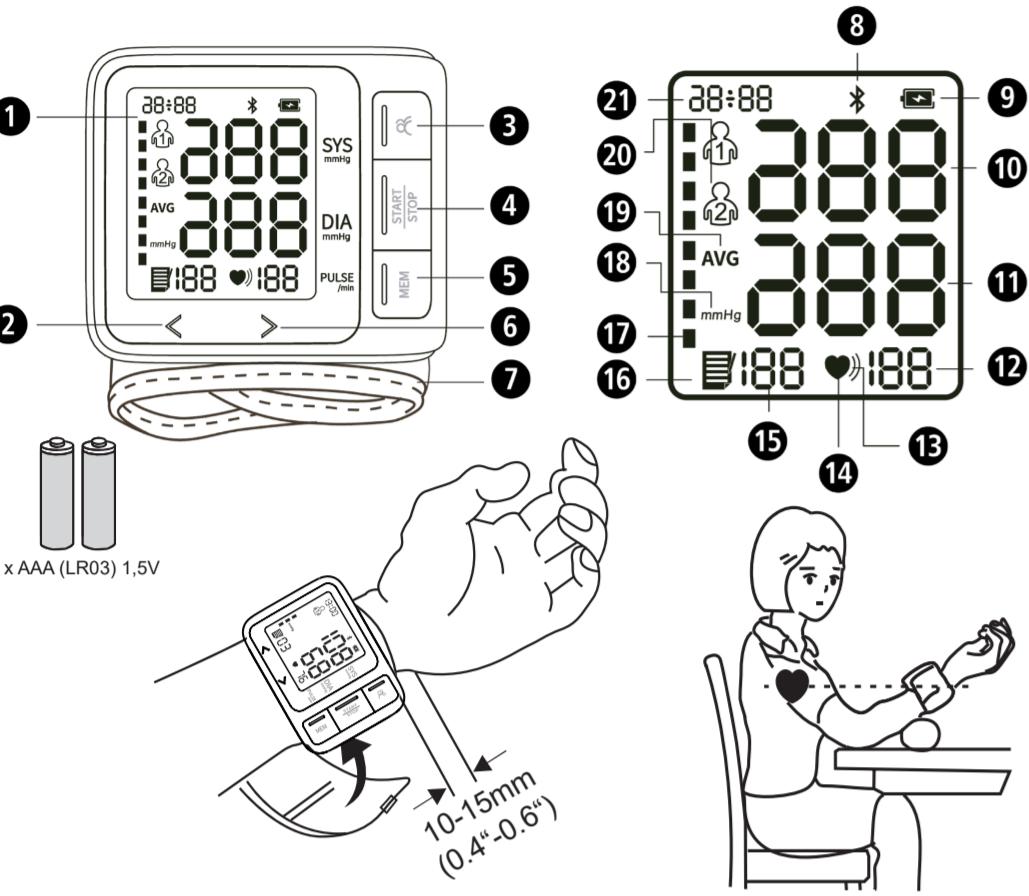
Betingelser for garanti og reparasjoner

Dine lovpålagte garantitilhenger kan ikke begrenses av vår garanti presentert nedenfor. For garantihenvendelser kan du ta kontakt med forhandleren eller dire

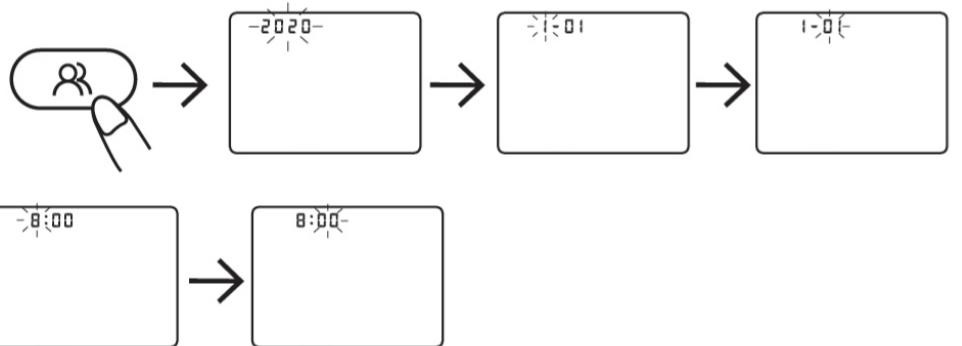


PL Instrukcja obsługi Ciśnieniomierz nadgarstkowy BW 360 connect

Rysunek 1:



Rysunek 2:



Objaśnienie symboli



WAŻNE! Niniejsza instrukcja obsługi stanowi integralną część tego urządzenia. Zawiera ona ważne informacje dotyczące uruchamiania i obsługi urządzenia. Należy zapoznać się z całą instrukcją obsługi. Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji może prowadzić do powstania poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.



OSTRZEŻENIE
Należy przestrzegać ostrzeżeń zawartych w instrukcji, aby zapobiec ewentualnemu obrażeniu użytkownika.



UWAGA
Ogólny znak ostrzegawczy. Przed rozpoczęciem użytkowania należy przeczytać instrukcję. Urządzenie jest zabezpieczone przed bryzgami wody. Bryzgi wody z dowolnego kierunku na obudowę urządzenia nie powodują negatywnych skutków. Ten produkt podlega dyrektywie europejskiej 2012/19/UE w sprawie zużyciego sprzętu elektrycznego i elektronicznego i jest odpowiednio oznakowany.



Symbbole/kod recyklingu: informuje o materiale i jego prawidłowym zastosowaniu oraz możliwości jego ponownego wykorzystania.



Numer artykułu



REF



SN



Numer seryjny urządzenia



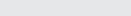
LOT



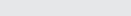
Numer partii



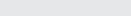
MD



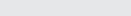
Wyrób medyczny



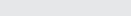
Nie rozmontować ani nie demontać



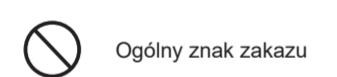
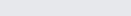
Chronić przed promieniami słonecznymi



Importér



Producent



Ogólny znak zakazu



WSKAZÓWKA
Wskazówki zawarte w instrukcji są źródłem dodatkowych informacji w zakresie instalacji i eksploatacji urządzenia.



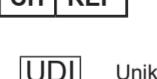
Klasifikacja urządzenia: typ BF



Urządzenie posiada certyfikat zgodności z dyrektywami UE i znak CE (znak zgodności). Wymagania MDR (UE) 2017/745 są spełnione.



EU REP Autoryzowany przedstawiciel w UE/
CH REP Współnoty Europejskiej lub Szwajcarii



Numer artykułu



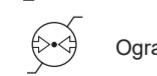
Unikalna identyfikacja urządzenia



Niejonizujące promieniowanie elektromagnetyczne



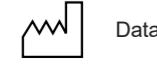
Ta strona do góry



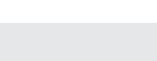
Chronić przed wilgocią



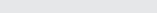
Ograniczenie wilgotności powietrza



Ograniczenie ciśnienia otoczenia



Limity zakresu temperatur



Data produkcji

PL WAŻNE INFORMACJE! INSTRUKCJĘ NALEŻY BEZWZGLĘDNIĘ ZACHOWAĆ!

Przed skorzystaniem z urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, a w szczególności wskazówkę dotyczącą bezpieczeństwa oraz zachować ją, aby w razie konieczności móc z niej ponownie skorzystać. W przypadku przekazania urządzenia kolejnym osobom, należy koniecznie dodać do niego instrukcję obsługi.



Należy korzystać z urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem oraz instrukcją obsługi. W przypadku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem wygasają roszczenia z tytułu gwarancji.

Urządzenie przeznaczone jest do użytku osobistego.

W przypadku jakichkolwiek schorzeń, takich jak choroba tlenowa obwodowa, przed użyciem urządzenia należy skonsultować się z lekarzem.

Urządzenie nie może być używane do kontroli częstotliwości pracy rozrusznika serca.

Wynik pomiaru ciśnienia krwi przy użyciu tego urządzenia nie może stanowić podstawy do samodzielnego stawiania diagnozy lub podejmowania leczenia. W celu uniknięcia zagrożeń dla zdrowia należy postępować zgodnie z zaleceniami lekarza i konsultować się z nim po wyniku pomiaru.

Zawartość zestawu

W pierwszej kolejności należy sprawdzić, czy urządzenie jest kompletnie. W skład zestawu wchodzą:

- 1 ciśnieniomierz **medisana BW 360 connect**
- 1 pudełko do przechowywania

Jeśli podczas od pakowania urządzenia stwierdzono zasadniczą uszkodzenie powstającą podczas transportu, należy niezwłocznie skontaktować się z dystrybutorem.

Urządzenie/wyświetlacz LCD (patrz rysunek 1)

1 Ekran dotykowy LCD HD

2 Wybór użytkownika

3 Przycisk START/STOP

4 Przycisk pamięci

5 Przycisk Daleko/strona w dół

6 Przycisk Daleko/strona w górę

7 Symbol Bluetooth

8 Symbol wymiaru baterii

9 Wskazanie ciśnienia skurczowego

10 Wskazanie ciśnienia rozkurczowego

11 Częstość tętna

12 Numer miejsca w pamięci

13 Symbol pamięci

14 Klasifikacja ciśnienia tlenowego krwi

15 Jednostka pomiaru

16 AVG (Wartość średnia)

17 Symbol użytkownika

18 Czas

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten ciśnieniomierz nadgarstkowy służy do pomiaru ciśnienia skurczowego i rozkurczowego oraz częstotliwości tętna u osoby dorosłej za pomocą nieinwazyjnej techniki oscylometrycznej, przy użyciu nadmuchiwanej mankietu zakładanego na nadgarstek. Urządzenie może być używane w placówkach medycznych lub domu.

Przeciwwskazania: Nie ma przeciwwskazań.

Użyciownicy docelowi:

- 1. Laci, aby specjalista kliniczny.
- 2. Osoby, które potrafią przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi.

Korzyści kliniczne: Pacjenci mogą monitorować swoje ciśnienie skurczowe, rozkurczowe i częstotliwość tętna w domu w dowolnym momencie. Znacząco zmniejsza to liczbę wizyt w szpitalu, ogranicza ryzyko w podróży i poprawia jakość życia pacjentów.

Czym jest ciśnienie krwi?

Ciśnienie krwi jest to ciśnienie, które jest wytwarzane w naczyniach przy każdym uderzeniu serca. Kiedy serce kurzy i pompuje krew do tlenu, prowadzi do wzrostu ciśnienia. Jego najwyższa wartość jest nazwana ciśnieniem skurczowym i jest pierwszą wartością mierzoną podczas pomiaru ciśnienia krwi. Kiedy mięśnie sercowe rozkurczają się, aby przyjąć nową krew, ciśnienie w tętnicach również spada. Po rozluźnieniu naczyń mierzoną jest druga wartość – ciśnienie rozkurczowe.

Klasifikacja ciśnienia tlenowego krwi

Ciśnienie krwi jest to ciśnienie, które jest wytwarzane w naczyniach przy każdym uderzeniu serca. Kiedy serce kurzy i pompuje krew do tlenu, prowadzi do wzrostu ciśnienia. Jego najwyższa wartość jest nazwana ciśnieniem skurczowym i jest pierwszą wartością mierzoną podczas pomiaru ciśnienia krwi. Kiedy mięśnie sercowe rozkurczają się, aby przyjąć nową krew, ciśnienie w tętnicach również spada. Po rozluźnieniu naczyń mierzoną jest druga wartość – ciśnienie rozkurczowe.

Zasługi i ograniczenia

Urządzenie posiada certyfikat zgodności z dyrektywami UE i znak CE (znak zgodności).

Wymagania MDR (UE) 2017/745 są spełnione.

OSTRZEŻENIE
Folie opakowane należy przechowywać po zasięgnięciu dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia!

Przerywanie pomiaru

Jeliż z jakiegokolwiek powodu (np. niedyspozycji pacjenta) konieczne będzie przerwanie pomiaru ciśnienia krwi, w każdej chwili można wcisnąć przycisk START/STOP.

Wyświetlanie/usuwanie zapisanych wartości

W trybie czuwania nacisnąć jeden raz przycisk pamięci.

Urządzenie wyświetla średnią wartość z trzech ostatnich pomiarów ciśnienia krwi. Nacisnąć przycisk Wstecz/strona w góre, aby wyświetlić pierwszy pomiar. Nacisnąć ponownie przycisk Wstecz/strona w góre, aby wyświetlić kolejne pomiar y jeden po drugim.

Kasowanie pamięci: W trybie czuwania nacisnąć krótko przycisk pamięci, aby wybrnąć z pamięci.

Wyświetlanie/rozszczepianie zapisanych wartości

W trybie czuwania nacisnąć jeden raz przycisk pamięci.

Urządzenie wyświetla średnią wartość z trzech ostatnich pomiarów ciśnienia krwi. Nacisnąć przycisk Wstecz/strona w dół, aby usunąć ostatni zapisany pomiar.

Automatyczne wyłączenie

Jeliż w ciągu ok. 20 sekund urządzenie nie będzie obsługiwane, nastąpi jego automatyczne wyłączenie.

Komunikaty o błędach

W przypadku nietypowych pomiarów na wyświetlaczu pojawią się następujące wskazania:

| Wskazanie | Przyczyna / rozwijanie |
|-----------|---|
| Er U | Faza pompowania trwa zbyt długo. Przy pompowaniu ciśnienie w ciągu 12 sekund nie osiąga 30 mmHg – należy sprawdzić prawidłowe założenie mankietu. |
| Er H | Przy pompowaniu ciśnienie osiąga 295 mmHg – po 20 ms następuje automatyczny spust pompowania. |
| Er 1 | Nie wykryto tętna. |
| Er 2 | Ruch, mówienie lub zakłuczenie magnetyczne podczas wykonywania pomiaru. |
| Er 3 | Niestandardowy wynik pomiaru. |
| Er 23 | Wartość skurczowa poniżej 45 mmHg |
| Er 24 | Wartość skurczowa powyżej 230 mmHg |
| Er 25 | Wartość rozkurczowa poniżej 25 mmHg |
| Er 26 | Wartość rozkurczowa powyżej 160 mmHg |

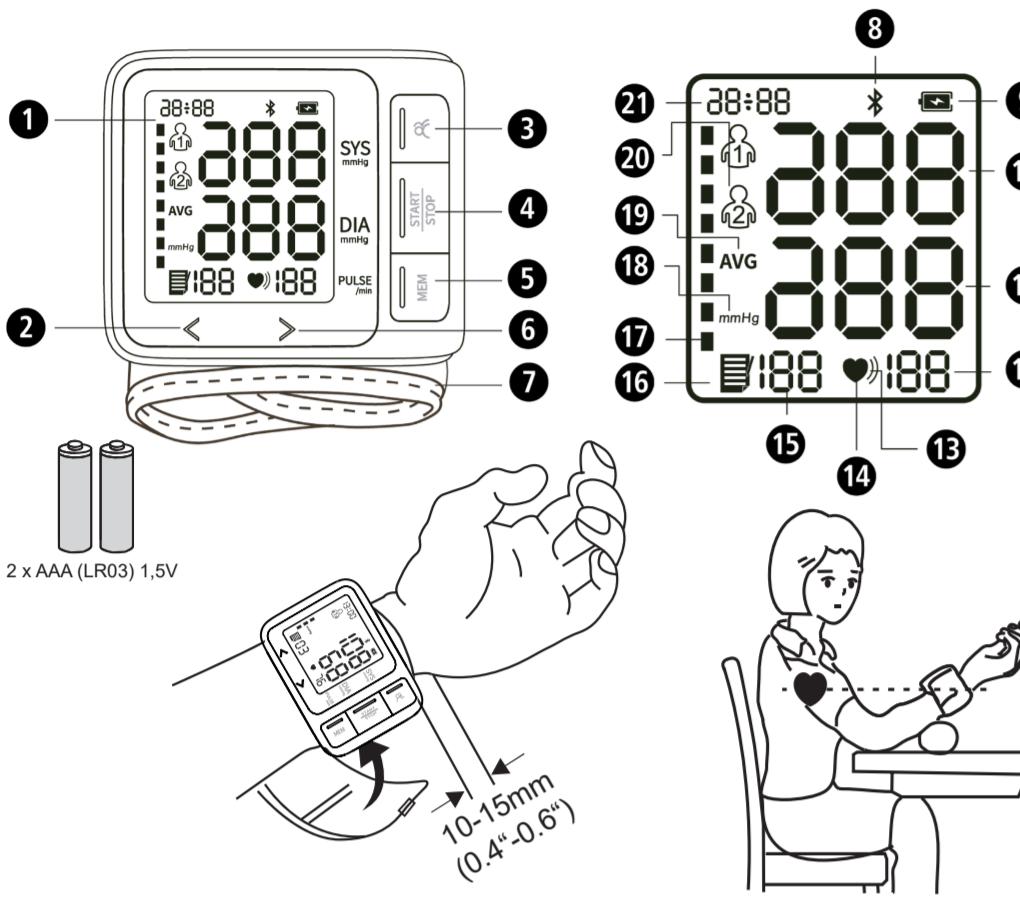
Usuwanie usterek

| Problem | Przyczyna i rozwijanie |
|---|---|
| Brak wskazania pomiaru włączonego urządzenia i włożonych baterii | Baterie mogą być rozładowane. Włożyć nowe baterie, uważając przy tym na układ biegunków. Sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone. Eventualnie skontaktować się z działem obsługi klienta. |
| Nie można wykonać pomiaru lub powietrze uchodzi z mankietu / nie wywala się ciśnienia | Załóżyć prawidłowo mankiet. Powtórzyć pomiar po ok. 30-minutowym odprzodzynku. |

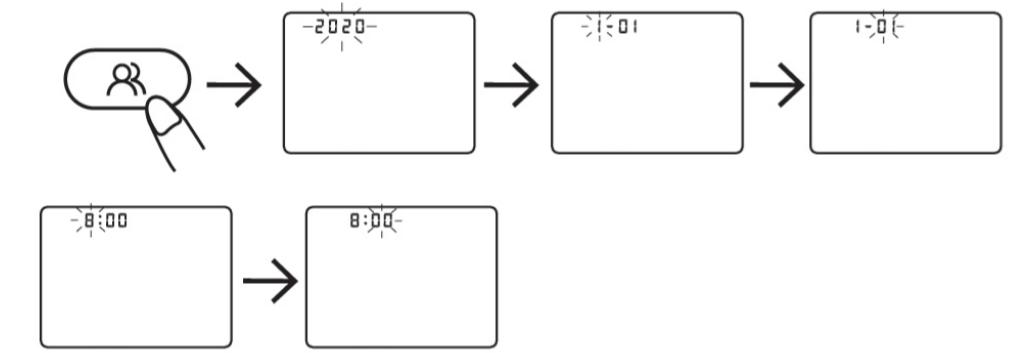
medisana

**CZ Návod k použití
Měřič krevního tlaku na zápěstí BW 360 connect**

Obrázek 1:



Obrázek 2:



Vysvětlení symbolů



DŮLEŽITÉ! Tento návod k použití patří k tomuto přístroji. Obsahuje důležité informace o uvedení do provozu a manipulaci. Předteď si celý návod k použití. Nerespektování tohoto návodu může mít za následek těžká zranění či škody na přístroji.



VAROVÁNÍ
Tato varována upozornění je třeba respektovat, aby se předešlo případnému zranění uživatele.



PORUZ
Všeobecná výstražná značka. Před použitím přístroje si předteď návod.



Přístroj je chráněn proti stříkací vodě. Voda stříkající na kryt ze všech stran nemá žádné nepříznivé účinky.



Recyklacní symboly/kódy: Informují o materiálu a jeho správném použití, jakož i o jeho recyklaci.



Číslo výrobku



Sériové číslo přístroje



Číslo šarže (LOT)



Zdravotnický prostředek



Nerozebírejte nebo nedemontujte



Chraňte před slunečním světlem



Dovozce



Výrobce

CZ DŮLEŽITÉ POKYNY! BEZPODMÍNEČNÉ USCHOVEJTE!

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte návod k použití, zejména bezpečnostní pokyny, a návod si uschovejte pro pozdější potřebu. Pokud přístroj předáváte třetím osobám, přiložte k němu v každém případě i tento návod k použití.



• Přístroj používejte pouze v souladu s jeho určením podle návodu k použití. Při použití k nevhodnému účelu zanikají rizika na záruku.

• Přístroj je určen pouze pro soukromé použití.

• Jste-li nemocný (např. trpite periferním cévním onemocněním), konzultujte použití přístroje s lékařem.

• Přístroj je zakázáno používat ke kontrole tepové frekvence kardiostimulátoru.

• Výsledek měření krevního tlaku pomocí tohoto přístroje není vhodný pro samodiagnostiku, resp. samolečku. Abyste předešli zdravotním rizikům, dodržujte vždy pokyny lékaře a požadavek ho o odborné posouzení výsledků měření.

• Používejte baterie a akumulátory nevyhazujte do domovního odpadu, ale do zvláštního odpadu nebo do sběrného boxu na baterie ve specializovaném obchodě.

• Přístroj používejte pouze v souladu s jeho určením podle návodu k použití. Při použití k nevhodnému účelu zanikají rizika na záruku.

• Přístroj je určen pouze pro soukromé použití.

• Jste-li nemocný (např. trpite periferním cévním onemocněním), konzultujte použití přístroje s lékařem.

• Přístroj je zakázáno používat ke kontrole tepové frekvence kardiostimulátoru.

• Výsledek měření krevního tlaku pomocí tohoto přístroje není vhodný pro samodiagnostiku, resp. samolečku. Abyste předešli zdravotním rizikům, dodržujte vždy pokyny lékaře a požadavek ho o odborné posouzení výsledků měření.

• Používejte baterie a akumulátory nevyhazujte do domovního odpadu, ale do zvláštního odpadu nebo do sběrného boxu na baterie ve specializovaném obchodě.

• Přístroj používejte pouze v souladu s jeho určením podle návodu k použití. Při použití k nevhodnému účelu zanikají rizika na záruku.

• Přístroj je určen pouze pro soukromé použití.

• Jste-li nemocný (např. trpite periferním cévním onemocněním), konzultujte použití přístroje s lékařem.

• Přístroj je zakázáno používat ke kontrole tepové frekvence kardiostimulátoru.

• Výsledek měření krevního tlaku pomocí tohoto přístroje není vhodný pro samodiagnostiku, resp. samolečku. Abyste předešli zdravotním rizikům, dodržujte vždy pokyny lékaře a požadavek ho o odborné posouzení výsledků měření.

• Používejte baterie a akumulátory nevyhazujte do domovního odpadu, ale do zvláštního odpadu nebo do sběrného boxu na baterie ve specializovaném obchodě.

• Přístroj používejte pouze v souladu s jeho určením podle návodu k použití. Při použití k nevhodnému účelu zanikají rizika na záruku.

• Přístroj je určen pouze pro soukromé použití.

• Jste-li nemocný (např. trpite periferním cévním onemocněním), konzultujte použití přístroje s lékařem.

• Přístroj je zakázáno používat ke kontrole tepové frekvence kardiostimulátoru.

• Výsledek měření krevního tlaku pomocí tohoto přístroje není vhodný pro samodiagnostiku, resp. samolečku. Abyste předešli zdravotním rizikům, dodržujte vždy pokyny lékaře a požadavek ho o odborné posouzení výsledků měření.

• Používejte baterie a akumulátory nevyhazujte do domovního odpadu, ale do zvláštního odpadu nebo do sběrného boxu na baterie ve specializovaném obchodě.

• Přístroj používejte pouze v souladu s jeho určením podle návodu k použití. Při použití k nevhodnému účelu zanikají rizika na záruku.

• Přístroj je určen pouze pro soukromé použití.

• Jste-li nemocný (např. trpite periferním cévním onemocněním), konzultujte použití přístroje s lékařem.

• Přístroj je zakázáno používat ke kontrole tepové frekvence kardiostimulátoru.

• Výsledek měření krevního tlaku pomocí tohoto přístroje není vhodný pro samodiagnostiku, resp. samolečku. Abyste předešli zdravotním rizikům, dodržujte vždy pokyny lékaře a požadavek ho o odborné posouzení výsledků měření.

• Používejte baterie a akumulátory nevyhazujte do domovního odpadu, ale do zvláštního odpadu nebo do sběrného boxu na baterie ve specializovaném obchodě.

• Přístroj používejte pouze v souladu s jeho určením podle návodu k použití. Při použití k nevhodnému účelu zanikají rizika na záruku.

• Přístroj je určen pouze pro soukromé použití.

• Jste-li nemocný (např. trpite periferním cévním onemocněním), konzultujte použití přístroje s lékařem.

• Přístroj je zakázáno používat ke kontrole tepové frekvence kardiostimulátoru.

• Výsledek měření krevního tlaku pomocí tohoto přístroje není vhodný pro samodiagnostiku, resp. samolečku. Abyste předešli zdravotním rizikům, dodržujte vždy pokyny lékaře a požadavek ho o odborné posouzení výsledků měření.

• Používejte baterie a akumulátory nevyhazujte do domovního odpadu, ale do zvláštního odpadu nebo do sběrného boxu na baterie ve specializovaném obchodě.

• Přístroj používejte pouze v souladu s jeho určením podle návodu k použití. Při použití k nevhodnému účelu zanikají rizika na záruku.

• Přístroj je určen pouze pro soukromé použití.

• Jste-li nemocný (např. trpite periferním cévním onemocněním), konzultujte použití přístroje s lékařem.

• Přístroj je zakázáno používat ke kontrole tepové frekvence kardiostimulátoru.

• Výsledek měření krevního tlaku pomocí tohoto přístroje není vhodný pro samodiagnostiku, resp. samolečku. Abyste předešli zdravotním rizikům, dodržujte vždy pokyny lékaře a požadavek ho o odborné posouzení výsledků měření.

• Používejte baterie a akumulátory nevyhazujte do domovního odpadu, ale do zvláštního odpadu nebo do sběrného boxu na baterie ve specializovaném obchodě.

• Přístroj používejte pouze v souladu s jeho určením podle návodu k použití. Při použití k nevhodnému účelu zanikají rizika na záruku.

• Přístroj je určen pouze pro soukromé použití.

• Jste-li nemocný (např. trpite periferním cévním onemocněním), konzultujte použití přístroje s lékařem.

• Přístroj je zakázáno používat ke kontrole tepové frekvence kardiostimulátoru.

• Výsledek měření krevního tlaku pomocí tohoto přístroje není vhodný pro samodiagnostiku, resp. samolečku. Abyste předešli zdravotním rizikům, dodržujte vždy pokyny lékaře a požadavek ho o odborné posouzení výsledků měření.

• Používejte baterie a akumulátory nevyhazujte do domovního odpadu, ale do zvláštního odpadu nebo do sběrného boxu na baterie ve specializovaném obchodě.

• Přístroj používejte pouze v souladu s jeho určením podle návodu k použití. Při použití k nevhodnému účelu zanikají rizika na záruku.

• Přístroj je určen pouze pro soukromé použití.

• Jste-li nemocný (např. trpite periferním cévním onemocněním), konzultujte použití přístroje s lékařem.

• Přístroj je zakázáno používat ke kontrole tepové frekvence kardiostimulátoru.

• Výsledek měření krevního tlaku pomocí tohoto přístroje není vhodný pro samodiagnostiku, resp. samolečku. Abyste předešli zdravotním rizikům, dodržujte vždy pokyny lékaře a požadavek ho o odborné posouzení výsledků měření.

• Používejte baterie a akumulátory nevyhazujte do domovního odpadu, ale do zvláštního odpadu nebo do sběrného boxu na baterie ve specializovaném obchodě.

• Přístroj používejte pouze v souladu s jeho určením podle návodu k použití. Při použití k nevhodnému účelu zanikají rizika na záruku.

• Přístroj je určen pouze pro soukromé použití.

• Jste-li nemocný (např. trpite periferním cévním onemocněním), konzultujte použití přístroje s lékařem.

• Přístroj je zakázáno používat ke kontrole tepové frekvence kardiostimulátoru.

• Výsledek měření krevního tlaku pomocí tohoto přístroje není vhodný pro samodiagnostiku, resp. samolečku. Abyste předešli zdravotním rizikům, dodržujte vždy pokyny lékaře a požadavek ho o odborné posouzení výsledků měření.

• Používejte baterie a akumulátory nevyhazujte do domovního odpadu, ale do zvláštního odpadu nebo do sběrného boxu na baterie ve specializovaném obchodě.

• Přístroj používejte pouze v souladu s jeho určením podle návodu k použití. Při použití k nevhodnému účelu zanikají rizika na záruku.

• Přístroj je určen pouze pro soukromé použití.

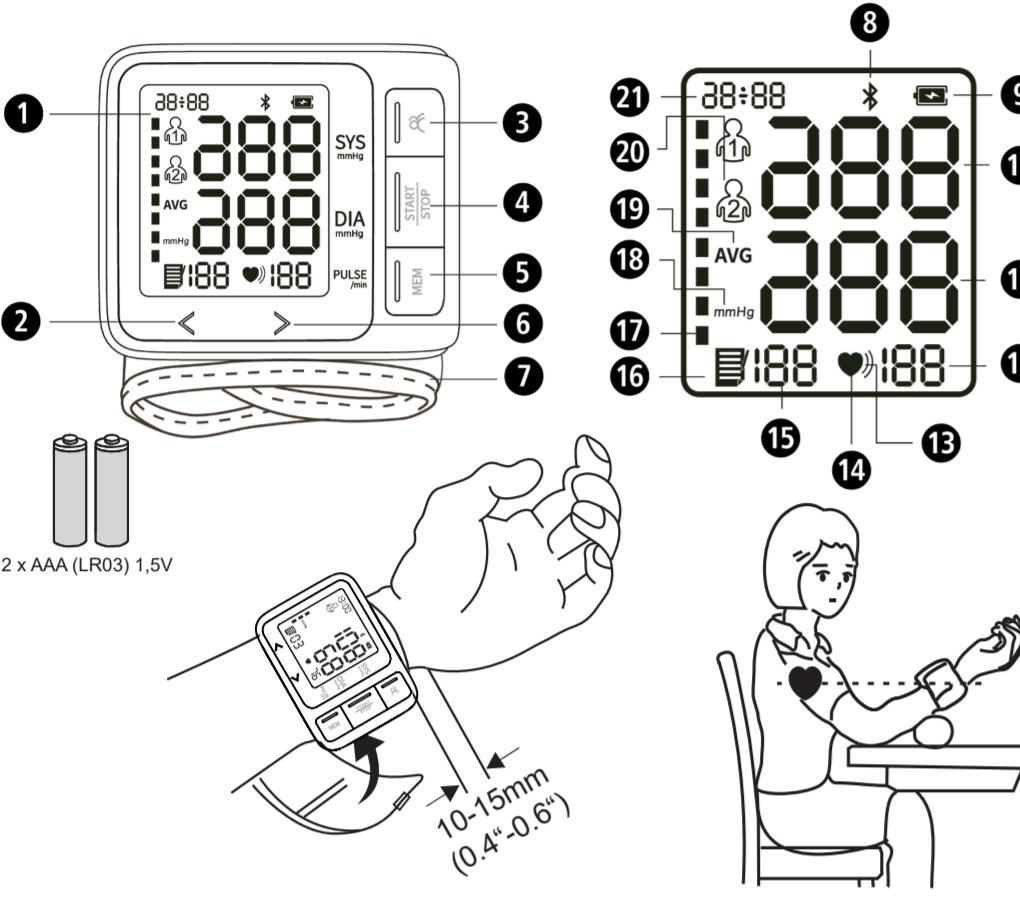
• Jste-li nemocný (např. trpite periferním cévním onemocněním), konzultujte použití přístroje s lékařem.

• Přístroj je zakázáno používat ke kontrole tepové frekvence kardiostimulátoru.

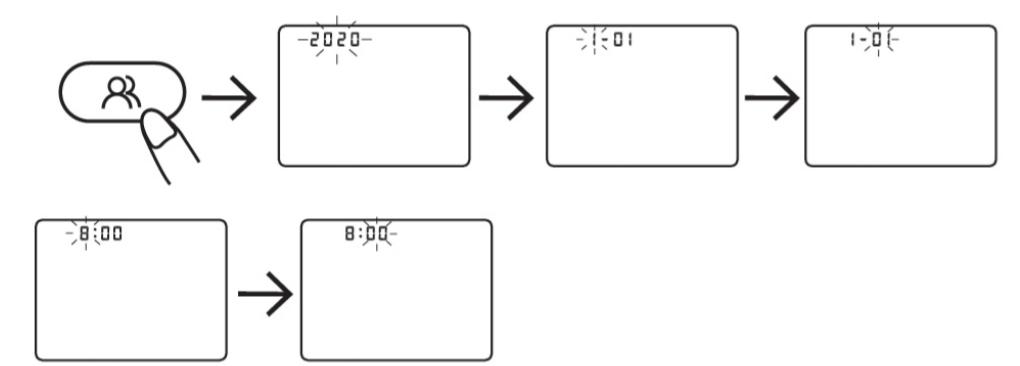
medisana

SK Návod na použitie Tlakomer na zálpastie BW 360 connect

Obrázok 1:



Obrázok 2:



Vysvetlenie značiek



DÔLEŽITÉ! Tento návod na použitie patrí k tomuto prístroju. Obsahuje dôležité informácie o uvedení do prevádzky a manipulácii. Prečítajte si celé znenie tohto návodu na použitie. Nedodržanie tohto návodu môže viesť k vážnym poraneniam alebo k poškodeniu prístroja.



VAROVANIE
Tieto výstražné upozornenia musíte rešpektovať, aby sa zabránilo možným poraneniam používateľa.



PORZOR
Všeobecná výstražná značka. Pred použitím prístroja si prečítajte návod.



Prístroj je chránený pred striekajúcou vodou. Striekajúca voda z každého smeru na teleso nemá žiadne škodlivé vplyvy.



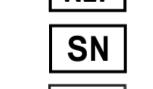
Tento výrobok podlieha európskej smernici 2012/19/EU o odpade z elektrických a elektronických zariadení a je príslušne označený.



Symboly recyklácie/kódy: Slúžia na informovanie o materiáli a jeho správnom použití, ako aj o opäťovnom použití.



Číslo výrobku



Sériové číslo prístroja



Číslo šarže



Zdravotnícka pomôcka



Nerozoberajte ani nedemontujte



Chráňte pred slnečným svetlom



Dovozca



Výrobca

SK

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA! BEZ- PODMIENEČNE USCHOVAJTE!

Skôr než začnete prístroj používať, pozorne si prečítajte návod na použitie, obzvlášť bezpečnostné pokyny, a návod na použitie uschovajte na neskoršie použitie. Ak prístroj odovzdávate tretím osobám, bezpodmienečne s ním odovzdajte aj tento návod na použitie.



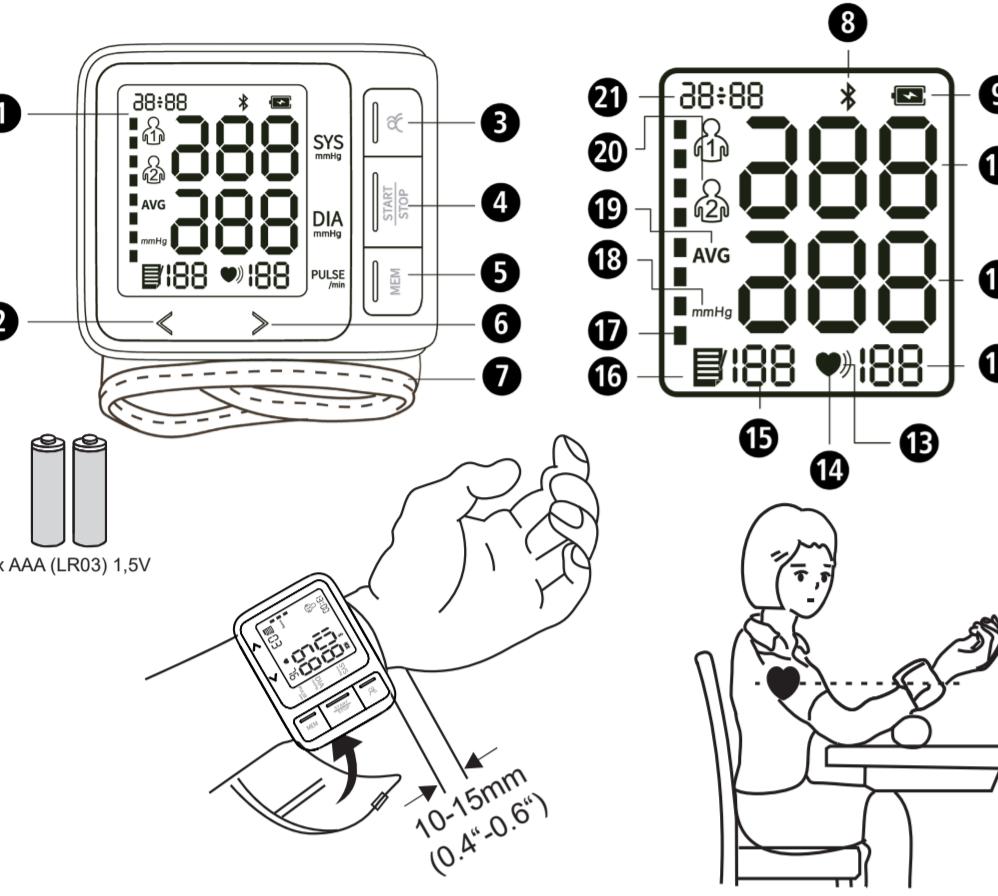
- Prístroj používajte len v súlade s jeho určením podľa návodu na použitie. Pri používaní na iné účely zaniká riziko na záruku.
- Zariadenie je určené len na súkromné použitie.
- Ak trpíte ochoreniami ako napr. arteriálna obstrukčná choroba, konzultujte používanie prístroja so svojim lekárom.
- Prístroj sa nesmie používať na kontrolu srdcovnej frekvencie v prípade kardiostimulátora.
- Výsledok merania krvného tlaku s týmto prístrojom nie je vhodný na samodiagnostiku alebo samolečbu. Aby ste predplíšli ohrozeniu zdravia, vždy postupujte podľa pokynov svojho lekára a kontaktujte ho v prípade, ak potrebujete vyhodnotenie výsledkov merania.
- Nikdy nemeňte užívanie lekárom predpisanych liekov na základe merania týmto prístrojom a pred meraním si nechajte poradiť svojim lekárom ohľadom optimálneho času merania.
- Prístroj nie je vhodný na nepretržité monitorovanie pacienta, na hodnotenie existujúceho ochorenia alebo pri prevej pomeri.
- Prístroj nie je vhodný na použitie u pacientov s chirurgickou liečbou, môže sa používať len na určených miestach alebo v domácnostiach.
- Tehotné používateľky by mali respektovať nutné bezpečnostné opatrenia a svoju individuálnu záťažitoť. Prípadne sa poradte so svojim lekárom.
- Pacient je zamyšľaný používať, vždy funkciu je možné bezpečne používať.
- Ak by sa počas merania vyskytli neprijemnosti ako napr. bolesti v zálpaste alebo ľahkosť, stlačte tlačidlo Start/stop ①, aby došlo k okamžitému vypusteniu manžety. Uvoľnite manžetu a smerujte ju do zálpasty.
- Tento prístroj nie je určený na použitie osobami s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osobami s nedostatočnou skúsenosťou a/alebo znalosťou. Takéto osoby môžu prístroj používať iba pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak od nej dostanú pokyn, ako sa má prístroj používať.
- Tento tlakomer je určený pre dospelé osoby. Používanie u dojčiat a detí nie je prípustné. Ak chcete prístroj použiť u mladších, poradte sa s lekárom. Zdravotnícke pomôcky nie sú hračkou.
- Deti mäsičky ako 12 rokov a ľudia, ktorí nie sú schopní výjadriť svoju výbušnosť, nesmú prístroj používať.
- Prístroj uschovajte mimo dosah detí.
- Prístroj sa nesmie používať v priestoroch s intenzívnym žiareniom alebo v blízkosti prístrojov s intenzívnym žiareniom, ako sú napr. rádiovo vysielače, mobilné telefóny alebo mikrovlnné rúry alebo spolu s vysokofrekvenčnými, chirurgickými prístrojmi. Mohlo by to viesť k poruchám fungovania alebo nesprávnom meranym hodnotám.
- Prístroj nepoužívajte v blízkosti aktívnych vysokofrekvenčných chirurgických prístrojov a vysokofrekvenčným tleniem pre sústredenie multireflektívneho excitáčneho systému pre zobrazovanie magnetického rezonančného s vysokou intenzitou elektromagnetických rušení.
- Počas merania sa nehybte.
- Zariadenie chráňte pred vlhkom! Ak by sa však do prístroja dostala kvapalina, okamžite vyskrte batérie a prístroj dalej nepoužívajte. V takomto prípade kontajte svojho špecializovaného predajcu alebo informujte priamo nás.
- Prístroj nikdy nepoužívajte vonku ani vo vlnkých priestoroch.
- Prístroj nepoužívajte v blízkosti horľavých plynov (napr. narkotizačný plyn, kysík alebo vodík) ani horľavých kvapalin (napr. alkohol).
- Vyhýbajte sa používaniu tohto prístroja vedia alebo spoločne s inými prístrojmi, pretože to môže viesť k neprávnej prevádzke. Ak je takéto použitie potrebné, mal by ste prístroj ako aj ostatné prístroje sledovať, aby sa zabezpečilo, že tie sú funkčné normálne.
- Použíteľ príslušenstva, meracích prístrojov a kabôľov, ktoré využívajú elektrickú energiu, alebo nedodal, môže viesť k výsledku elektromagnetickým emisiám alebo vlnám, ktoré môžu viesť k poruchám funkcionácia alebo nesprávnym meranym hodnotám.
- Prístroj nepoužívajte v blízkosti aktyívnych vysokofrekvenčných chirurgických prístrojov a vysokofrekvenčným tleniem pre sústredenie multireflektívneho excitáčneho systému pre zobrazovanie magnetického rezonančného s vysokou intenzitou elektromagnetických rušení.
- Počas merania sa nehybte.
- Zariadenie chráňte pred vlhkom! Ak by sa však do prístroja dostala kvapalina, okamžite vyskrte batérie a prístroj dalej nepoužívajte. V takomto prípade kontajte svojho špecializovaného predajcu alebo informujte priamo nás.
- Prístroj nikdy nepoužívajte vonku ani vo vlnkých priestoroch.
- Prístroj nepoužívajte v blízkosti horľavých plynov (napr. narkotizačný plyn, kysík alebo vodík) ani horľavých kvapalin (napr. alkohol).
- Vyhýbajte sa používaniu tohto prístroja vedia alebo spoločne s inými prístrojmi, pretože to môže viesť k neprávnej prevádzke. Ak je takéto použitie potrebné, mal by ste prístroj ako aj ostatné prístroje sledovať, aby sa zabezpečilo, že tie sú funkčné normálne.
- Použíteľ príslušenstva, meracích prístrojov a kabôľov, ktoré využívajú elektrickú energiu, alebo nedodal, môže viesť k výsledku elektromagnetickým emisiám alebo vlnám, ktoré môžu viesť k poruchám funkcionácia alebo nesprávnym meranym hodnotám.
- Prístroj nepoužívajte v blízkosti aktyívnych vysokofrekvenčných chirurgických prístrojov a vysokofrekvenčným tleniem pre sústredenie multireflektívneho excitáčneho systému pre zobrazovanie magnetického rezonančného s vysokou intenzitou elektromagnetických rušení.
- Počas merania sa nehybte.
- Zariadenie chráňte pred vlhkom! Ak by sa však do prístroja dostala kvapalina, okamžite vyskrte batérie a prístroj dalej nepoužívajte. V takomto prípade kontajte svojho špecializovaného predajcu alebo informujte priamo nás.
- Prístroj nikdy nepoužívajte vonku ani vo vlnkých priestoroch.
- Prístroj nepoužívajte v blízkosti horľavých plynov (napr. narkotizačný plyn, kysík alebo vodík) ani horľavých kvapalin (napr. alkohol).
- Vyhýbajte sa používaniu tohto prístroja vedia alebo spoločne s inými prístrojmi, pretože to môže viesť k neprávnej prevádzke. Ak je takéto použitie potrebné, mal by ste prístroj ako aj ostatné prístroje sledovať, aby sa zabezpečilo, že tie sú funkčné normálne.
- Použíteľ príslušenstva, meracích prístrojov a kabôľov, ktoré využívajú elektrickú energiu, alebo nedodal, môže viesť k výsledku elektromagnetickým emisiám alebo vlnám, ktoré môžu viesť k poruchám funkcionácia alebo nesprávnym meranym hodnotám.
- Prístroj nepoužívajte v blízkosti aktyívnych vysokofrekvenčných chirurgických prístrojov a vysokofrekvenčným tleniem pre sústredenie multireflektívneho excitáčneho systému pre zobrazovanie magnetického rezonančného s vysokou intenzitou elektromagnetických rušení.
- Počas merania sa nehybte.
- Zariadenie chráňte pred vlhkom! Ak by sa však do prístroja dostala kvapalina, okamžite vyskrte batérie a prístroj dalej nepoužívajte. V takomto prípade kontajte svojho špecializovaného predajcu alebo informujte priamo nás.
- Prístroj nikdy nepoužívajte vonku ani vo vlnkých priestoroch.
- Prístroj nepoužívajte v blízkosti horľavých plynov (napr. narkotizačný plyn, kysík alebo vodík) ani horľavých kvapalin (napr. alkohol).
- Vyhýbajte sa používaniu tohto prístroja vedia alebo spoločne s inými prístrojmi, pretože to môže viesť k neprávnej prevádzke. Ak je takéto použitie potrebné, mal by ste prístroj ako aj ostatné prístroje sledovať, aby sa zabezpečilo, že tie sú funkčné normálne.
- Použíteľ príslušenstva, meracích prístrojov a kabôľov, ktoré využívajú elektrickú energiu, alebo nedodal, môže viesť k výsledku elektromagnetickým emisiám alebo vlnám, ktoré môžu viesť k poruchám funkcionácia alebo nesprávnym meranym hodnotám.
- Prístroj nepoužívajte v blízkosti aktyívnych vysokofrekvenčných chirurgických prístrojov a vysokofrekvenčným tleniem pre sústredenie multireflektívneho excitáčneho systému pre zobrazovanie magnetického rezonančného s vysokou intenzitou elektromagnetických rušení.
- Počas merania sa nehybte.
- Zariadenie chráňte pred vlhkom! Ak by sa však do prístroja dostala kvapalina, okamžite vyskrte batérie a prístroj dalej nepoužívajte. V takomto prípade kontajte svojho špecializovaného predajcu alebo informujte priamo nás.
- Prístroj nikdy nepoužívajte vonku ani vo vlnkých priestoroch.
- Prístroj nepoužívajte v blízkosti horľavých plynov (napr. narkotizačný plyn, kysík alebo vodík) ani horľavých kvapalin (napr. alkohol).
- Vyhýbajte sa používaniu tohto prístroja vedia alebo spoločne s inými prístrojmi, pretože to môže viesť k neprávnej prevádzke. Ak je takéto použitie potrebné, mal by ste prístroj ako aj ostatné prístroje sledovať, aby sa zabezpečilo, že tie sú funkčné normálne.
- Použíteľ príslušenstva, meracích prístrojov a kabôľov, ktoré využívajú elektrickú energiu, alebo nedodal, môže viesť k výsledku elektromagnetickým emisiám alebo vlnám, ktoré môžu viesť k poruchám funkcionácia alebo nesprávnym meranym hodnotám.
- Prístroj nepoužívajte v blízkosti aktyívnych vysokofrekvenčných chirurgických prístrojov a vysokofrekvenčným tleniem pre sústredenie multireflektívneho excitáčneho systému pre zobrazovanie magnetického rezonančného s vysokou intenzitou elektromagnetických rušení.
- Počas merania sa nehybte.
- Zariadenie chráňte pred vlhkom! Ak by sa však do prístroja dostala kvapalina, okamžite vyskrte batérie a prístroj dalej nepoužívajte. V takomto prípade kontajte svojho špecializovaného predajcu alebo informujte priamo nás.
- Prístroj nikdy nepoužívajte vonku ani vo vlnkých priestoroch.
- Prístroj nepoužívajte v blízkosti horľavých plynov (napr. narkotizačný plyn, kysík alebo vodík) ani horľavých kvapalin (napr. alkohol).
- Vyhýbajte sa používaniu tohto prístroja vedia alebo spoločne s inými prístrojmi, pretože to môže viesť k neprávnej prevádzke. Ak je takéto použitie potrebné, mal by ste prístroj ako aj ostatné prístroje sledovať, aby sa zabezpečilo, že tie sú funkčné normálne.
- Použíteľ príslušenstva, meracích prístrojov a kabôľov, ktoré využívajú elektrickú energiu, alebo nedodal, môže viesť k výsledku elektromagnetickým emisiám alebo vlnám, ktoré môžu viesť k poruchám funkcionácia alebo nesprávnym meranym hodnotám.
- Prístroj nepoužívajte v blízkosti aktyívnych vysokofrekvenčných chirurgických prístrojov a vysokofrekvenčným tleniem pre sústredenie multireflektívneho excitáčneho systému pre zobrazovanie magnetického rezonančného s vysokou intenzitou elektromagnetických rušení.
- Počas merania sa nehybte.
- Zariadenie chráňte pred vlhkom! Ak by sa však do prístroja dostala kvapalina, okamžite vyskrte batérie a prístroj dalej nepoužívajte. V takomto prípade kontajte svojho špecializovaného predajcu alebo informujte priamo nás.
- Prístroj nikdy nepoužívajte vonku ani vo vlnkých priestoroch.
- Prístroj nepoužívajte v blízkosti horľavých plynov (napr. narkotizačný plyn, kysík alebo vodík) ani horľavých kvapalin (napr. alkohol).
- Vyhýbajte sa používaniu tohto prístroja vedia alebo spoločne s inými prístrojmi, pretože to môže viesť k neprávnej prevádzke. Ak je takéto použitie potrebné, mal by ste prístroj ako aj ostatné prístroje sledovať, aby sa zabezpečilo, že tie sú funkčné normálne.
- Použíteľ príslušenstva, meracích prístrojov a kabôľov, ktoré využívajú elektrickú energiu, alebo nedodal, môže viesť k výsledku elektromagnetickým emisiám alebo vlnám, ktoré môžu viesť k poruchám funkcionácia alebo nesprávnym meranym hodnotám.
- Prístroj nepoužívajte v blízkosti aktyívnych vysokofrekvenčných chirurgických prístrojov a vysokofrekvenčným tleniem pre sústredenie multireflektívneho excitáčneho systému pre zobrazovanie magnetického rezonančného s vysokou intenzitou elektromagnetických rušení.
- Počas merania sa nehybte.
- Zariadenie chráňte pred vlhkom! Ak by sa však do prístroja dostala kvapalina, okamžite vyskrte batérie a prístroj dalej nepoužívajte. V takomto prípade kontajte svojho špecializovaného predajcu alebo informujte priamo nás.
- Prístroj nikdy nepoužívajte vonku ani vo vlnkých priestoroch.
- Prístroj nepoužívajte v blízkosti horľavých plynov (napr. narkotizačný plyn, kysík alebo vodík) ani horľavých kvapalin (napr. alkohol).
- Vyhýbajte sa používaniu tohto prístroja vedia alebo spoločne s inými prístrojmi, pretože to môže viesť k neprávnej prevádzke. Ak je takéto použitie potrebné, mal by ste prístroj ako aj ostatné prístroje sledovať, aby sa zabezpečilo, že tie sú funkčné normálne.
- Použíteľ príslušenstva, meracích prístrojov a kabôľov, ktoré využívajú elektrickú energiu, alebo nedodal, môže viesť k výsledku elektromagnetickým emisiám alebo vlnám, ktoré môžu viesť k poruchám funkcionácia alebo nesprávnym meranym hodnotám.
- Prístroj nepoužívajte v blízkosti aktyívnych vysokofrekvenčných chirurgických prístrojov a vysokofrekvenčným tleniem pre sústredenie multireflektívneho excitáčneho systému pre zobrazovanie magnetického rezonančného s vysokou intenzitou elektromagnetických rušení.
- Počas merania sa nehybte.
- Zariadenie chráňte pred vlhkom! Ak by sa však do prístroja dostala kvapalina, okamžite vyskrte batérie a prístroj dalej nepouž

medisana®

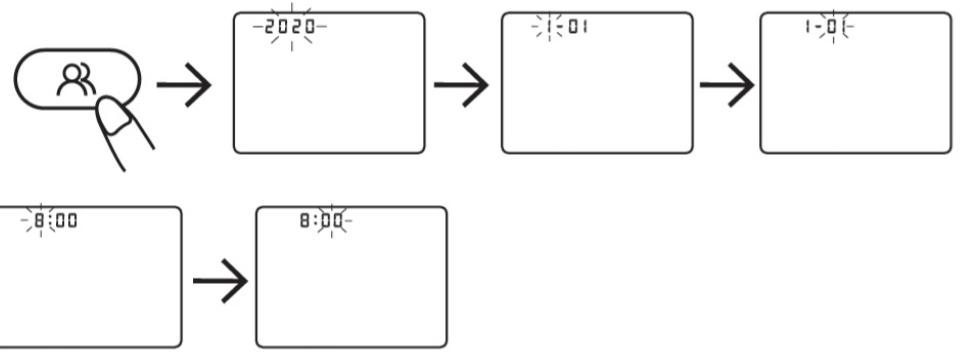
SI Navodila za uporabo

Naprava za merjenje krvnega tlaka na zapestju BW 360 connect

Slika 1:



Slika 2:



Razlaganje simbola



POMEMBNO! Ta navodila za uporabo pripadajo tej napravi. Vsebujejo pomembne informacije v zvezi s prvo uporabo in ravnanjem z izdelkom. Ta navodila za uporabo preberite v celoti. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči hude telesne poškodbe ali poškodbe naprave.



OPOZORILO
Upoštevajte varnostna opozorila, saj lahko samo takoj preprečite morebitne telesne poškodbe uporabnika.



POZOR
Splošni opozorilni znak. Prosim, da skrbno preberete navodila za uporabo, preden začnete z uporabo.



Ta pripomoček je zaščiten pred brižanjem vode. Brižanje vode, na ohišje iz količini smeri nima škodljivih učinkov.



Za ta izdelek velja evropska Direktiva 2012/19/EU o odpadni elektronski in električni opremi in je ustrezno označena.



Simboli/kode za recikliranje:
Ti so namenjeni zagotavljanju informacij o materialu ter njegovi pravilni uporabi in reciklirjanju.



Številka artikla



Serijska številka naprave



Številka serije



Medicinski pripomoček



Ne razgrajujte in ne odstranjujte



Držati stran od sončne svetlobe

Uvoznik

Proizvajalec

SI POMEMBNA NAVODILA! OBVEZNO SHRANITE!

Pred uporabo naprave natančno preberite navodila za uporabo, zlasti varnostna navodila in jih shranite za nadaljnjo uporabo. Če napravo predate tretjim osebam, jim obvezno predajte tudi ta navodila za uporabo.



- Napravo uporabljajte samo v skladu z njenim namenom in v skladu z navodili za uporabo. V primeru nepravilne uporabe je garancija neveljavna.
- Naprava je namenjena samo zasebni uporabi.
- Če obolivate za bolezni kot npr. arterijska bolezen, se pred uporabo naprave najprej posvetujte s svojim zdravnikom.
- Naprave ne uporabljajte za nadzor srčnega ritma srčnega spodbudevalnika.
- Rezultat merjenja krvnega tlaka s to napravo ni primeren za samodiagnozo ali samozdravljenje. Da bi se izognili združevanju tveganj, vedno upoštevajte zdravnikova navodila, in se obrnite na njega v zvezi z oceno dobljene meritve.
- Nikoli ne spreminjajte vašega zdravniškega predpisanega uživanja zdravil zaradi meritve s to napravo in se pred meritvijo glede optimalnega časa meritve posvetujte s svojim zdravnikom.
- Naprava ni primerna za stalno spremljanje pacienta, za oceno obstoječe bolezni ali za prvo pomoci.
- Naprava ni primerna za uporabo pri pacientih na kirurškem zdravljenju in se sme uporabljati samo na določenih lokacijah ali v zasebnih gospodinjstvih.
- Nosečnice bi morale upoštevati potrebe previdnosti ukrepa v svojo individualno sposobnost, po potrebi se posvetujte s svojim osebnim zdravnikom.
- Pacient je predvideni uporabnik in vse funkcije je mogoče varno uporabljati.
- Če bi v času meritve prislo do nepravilnosti, npr. bledin v nadlakti ali drugih težav, pritisnite tipko Start/Stop ③ in zrak se bo iz zapiralnega traku takoj izpraznil. Zrahljajte zapiralni trak in ga snemite z zapestji.
- Ta naprava ni namenjena temu, da bi jo uporabljale osebe z omejenimi fizičnimi, senzornimi ali mentalnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in/ali pomanjkanjem znanj razen, če so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost ali pa so te osebe prejale navodila za uporabo te naprave.
- Ta naprava za merjenje krvnega tlaka je namenjena odraslim osebam. Uporaba na dojenčkih in otrocih ni dovoljena. Če želite napravo uporabljati na mladostnikih, se posvetujte z zdravnikom. Medicinski izdelki niso nikakršna igrača!
- Naprave ni dovoljeno uporabljati otrokom, mlajšim od 12 let, in osebam, ki niso sposobne izraziti svoje volje.
- Napravo shranjujte izven dosegta otrok.
- Naprave ni dovoljeno uporabljati v prostorih ali v okolju z močnim sevanjem ali napravami z močnim sevanjem, npr. radijski oddajniki, mobilni telefoni, mikrovalovke, niti skupaj z visoko frekvenčnimi kirurškimi napravami (magnetoresonančnimi napravami [MRI]). To lahko povzroči motjeni delovanja ali nepravilne merilne vrednosti.
- Ne delajte v bližini aktivne visokfrekvenčne (VF) kirurške opreme in VF prostorih z namagnetnimi sistemom za slikanje z magnetno resonanco, kjer je intenzivnost elektromagnethet motjeni visoka.
- Med meritivo ne preklicajte.
- Naprave zaščitite pred vlago. Če v napravo vdre voda, iz nje takoj odstranite baterije in je ne uporabljajte več. V tem primeru se obrnite na strokovnega prodajalca ali pa se obrnite neposredno na nas.
- Naprave nikoli ne uporabljajte na prostem ali v vlažnih prostorih.
- Naprave ne uporabljajte v bližini gorljivega plina (npr. anesteziskoga plina, kisika ali vodika) ali gorljivih tekočin (npr. alkohola).
- Izbogljajte se uporabe te naprave v bližini drugih naprav ali skupaj z njimi, saj lahko to povzroči nepravilno delovanje. Če je takšna uporaba nujna, je treba naprave in ostale naprave opazovati, da se zagotovijo normalno delovanje vseh naprav.
- Uporaba dodatne opreme, pretvornikov in kablov, ki jih proizvajalec ni odobril ali dovolil, lahko povzroči povečane elektromagnethet emisije ali zmanjšano elektromagnethet odprtost te naprave in posledično tudi nepravilno delovanje.
- Prenos visokfrekvenčne komunikacijske naprave (vključno s perifernimi napravami, npr. antenski kabli in zunanjé antene) se v bližini poljubnega dela naprave ni smejlo uporabljati na oddaljenosti manjši od 30 cm (12 col), vključno s kablom, ki ga je določil proizvajalec. V nasprotnem primeru lahko pride do zmanjšanja zmogljivosti naprave.
- Naprave ne spreminjajte, ne razstavljajte in le ne jih nikoli ne uporabljajte sami. Popravila naj izvajajo samo pooblaščena servisna mesta.
- Pred uporabo naprave je uporabnik dolžan ugotoviti, ali naprava varno in pravilno deluje.
- Pogoste ponavljajoče meritve visokega pritiska lahko pripeljejo do nevarnih situacij (npr. na stopnicah ali v cestnem prometu)!

Naprava na LCD-prikaz (glejte sliko 1)

- | | |
|--|--------------------------------------|
| ① HD-LCD zaslon na dotik | ② Preklop na prejšnje/stran navzgor |
| ③ Izberi uporabnika | ④ Tipko START/STOP |
| ⑤ Naslednji/stran preklopna površina navzgor | ⑥ Tipka za pomnilnik |
| ⑦ Simbol za Bluetooth | ⑧ Simbol za menjavo baterije |
| ⑨ Prikaz sistoličnega krvnega tlaka | ⑩ Prikaz diastoličnega krvnega tlaka |
| ⑪ Frekvenčni impuls | ⑫ Frekvenčni utripca srca |
| ⑬ Številka pomnilniškega mesta | ⑭ Simbol za pulz |
| ⑮ Merilna enota | ⑯ AVG (Povprečna vrednost) |
| ⑰ Čas | ⑱ Simbol za uporabnika |

Obseg dobave

- Prosimo, najprej preverite, ali je naprava popolna in brez poškodb. V obseg dobave sodijo:
- 1 medisana Naprava za merjenje krvnega tlaka BW 360 connect
 - 2 bateriji (tipa AAA, LR03) 1,5 V
 - 1 škatla za shranjevanje
 - 1 navodila za uporabo

Če med odpiranjem izdelka opazite poškodbe, nastale med transportom, se takoj obrnite na vašega prodajalca.

Embalaga je primerna za ponovno uporabo ali se lahko vrne v krogolok sorodnikov. Embalažni material, ki ga ne potrebujeve več, ustrezno odstranite.

OPOZORILO
Poskrbite za to, da otroci ne bodo prisli v stik z embalažno folijo.
Obstaja nevarnost zadušitve!

Ta naprava je primerna za ponovno uporabo ali se lahko vrne v krogolok sorodnikov. Embalažni material, ki ga ne potrebujeve več, ustrezno odstranite.

OPOZORILO
Poskrbite za to, da otroci ne bodo prisli v stik z embalažno folijo.
Obstaja nevarnost zadušitve!

Embalaga je primerna za ponovno uporabo ali se lahko vrne v krogolok sorodnikov. Embalažni material, ki ga ne potrebujeve več, ustrezno odstranite.

OPOZORILO
Poskrbite za to, da otroci ne bodo prisli v stik z embalažno folijo.
Obstaja nevarnost zadušitve!

Ta naprava je primerna za ponovno uporabo ali se lahko vrne v krogolok sorodnikov. Embalažni material, ki ga ne potrebujeve več, ustrezno odstranite.

OPOZORILO
Poskrbite za to, da otroci ne bodo prisli v stik z embalažno folijo.
Obstaja nevarnost zadušitve!

Ta naprava je primerna za ponovno uporabo ali se lahko vrne v krogolok sorodnikov. Embalažni material, ki ga ne potrebujeve več, ustrezno odstranite.

OPOZORILO
Poskrbite za to, da otroci ne bodo prisli v stik z embalažno folijo.
Obstaja nevarnost zadušitve!

Ta naprava je primerna za ponovno uporabo ali se lahko vrne v krogolok sorodnikov. Embalažni material, ki ga ne potrebujeve več, ustrezno odstranite.

OPOZORILO
Poskrbite za to, da otroci ne bodo prisli v stik z embalažno folijo.
Obstaja nevarnost zadušitve!

Ta naprava je primerna za ponovno uporabo ali se lahko vrne v krogolok sorodnikov. Embalažni material, ki ga ne potrebujeve več, ustrezno odstranite.

OPOZORILO
Poskrbite za to, da otroci ne bodo prisli v stik z embalažno folijo.
Obstaja nevarnost zadušitve!

Ta naprava je primerna za ponovno uporabo ali se lahko vrne v krogolok sorodnikov. Embalažni material, ki ga ne potrebujeve več, ustrezno odstranite.

OPOZORILO
Poskrbite za to, da otroci ne bodo prisli v stik z embalažno folijo.
Obstaja nevarnost zadušitve!

Ta naprava je primerna za ponovno uporabo ali se lahko vrne v krogolok sorodnikov. Embalažni material, ki ga ne potrebujeve več, ustrezno odstranite.

OPOZORILO
Poskrbite za to, da otroci ne bodo prisli v stik z embalažno folijo.
Obstaja nevarnost zadušitve!

Ta naprava je primerna za ponovno uporabo ali se lahko vrne v krogolok sorodnikov. Embalažni material, ki ga ne potrebujeve več, ustrezno odstranite.

OPOZORILO
Poskrbite za to, da otroci ne bodo prisli v stik z embalažno folijo.
Obstaja nevarnost zadušitve!

Ta naprava je primerna za ponovno uporabo ali se lahko vrne v krogolok sorodnikov. Embalažni material, ki ga ne potrebujeve več, ustrezno odstranite.

OPOZORILO
Poskrbite za to, da otroci ne bodo prisli v stik z embalažno folijo.
Obstaja nevarnost zadušitve!

Ta naprava je primerna za ponovno uporabo ali se lahko vrne v krogolok sorodnikov. Embalažni material, ki ga ne potrebujeve več, ustrezno odstranite.

OPOZORILO
Poskrbite za to, da otroci ne bodo prisli v stik z embalažno folijo.
Obstaja nevarnost zadušitve!

Ta naprava je primerna za ponovno uporabo ali se lahko vrne v krogolok sorodnikov. Embalažni material, ki ga ne potrebujeve več, ustrezno odstranite.

OPOZORILO
Poskrbite za to, da otroci ne bodo prisli v stik z embalažno folijo.
Obstaja nevarnost zadušitve!

Ta naprava je primerna za ponovno uporabo ali se lahko vrne v krogolok sorodnikov. Embalažni material, ki ga ne potrebujeve več, ustrezno odstranite.

OPOZORILO
Poskrbite za to, da otroci ne bodo prisli v stik z embalažno folijo.
Obstaja nevarnost zadušitve!

Ta naprava je primerna za ponovno uporabo ali se lahko vrne v krogolok sorodnikov. Embalažni material, ki ga ne potrebujeve več, ustrezno odstranite.

OPOZORILO
Poskrbite za to, da otroci ne bodo prisli v stik z embalažno folijo.
Obstaja nevarnost zadušitve!

Ta naprava je primerna za ponovno uporabo ali se lahko vrne v krogolok sorodnikov. Embalažni material, ki ga ne potrebujeve več, ustrezno odstranite.

OPOZORILO
Poskrbite za to, da otroci ne bodo prisli v stik z embalažno folijo.
Obstaja nevarnost zadušitve!

Ta naprava je primerna za ponovno uporabo ali se lahko vrne v krogolok sorodnikov. Embalažni material, ki ga ne potrebujeve več, ustrezno odstranite.

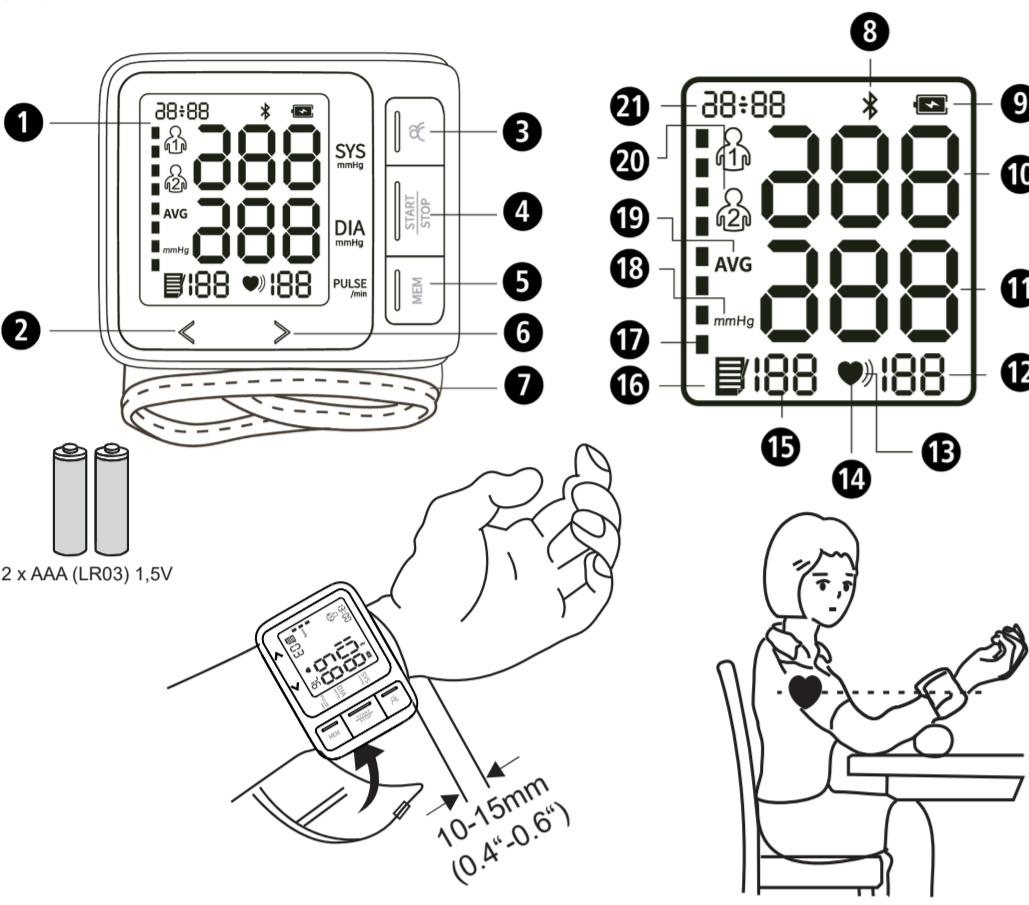
OPOZORILO
Poskrbite za to, da otroci ne bodo prisli v stik z embalažno folijo.
Obstaja nevarnost zadušitve!

Ta naprava je primerna za ponovno uporabo ali se lahko vrne v krogolok sorodnikov. Embalažni material, ki ga ne potrebujeve več, ustrezno odstranite.

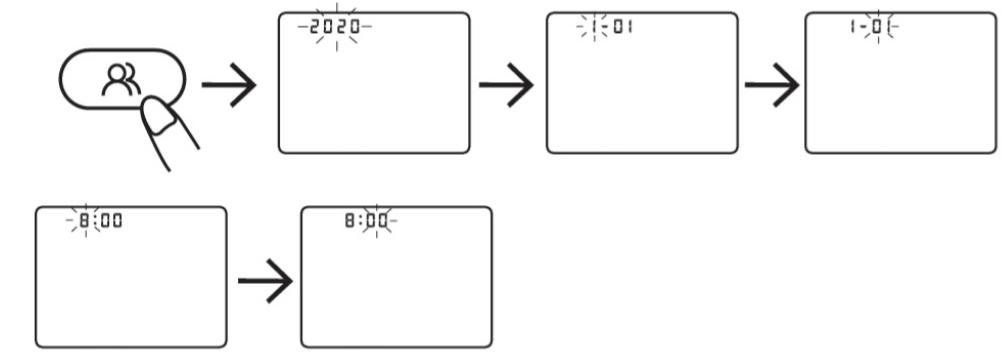
medisana

HR Upute o uporabi Tlakomjer za zapešće BW 360 connect

Slika 1:



Slika 2:



Objašnjenje znakova



VAŽNO! Ove Upute za uporabu pripadaju ovom uređaju. One sadrže važne informacije za njegovo puštanje u rad i rukovanje. Pročitajte u cijelosti ove Upute za uporabu. Nepridržavanje ovih uputa može dovesti do teških ozljeda ili oštećenja na uređaju.



UPOZORENJE
Ovih se upozorenja treba pridržavati kako bi se spriječile oštijedne korisnika.

POTRJENJE
Opći znak upozorenja. Prije uporabe uređaja pročitajte ove upute.



Uredaj je zaštićen od prskanja vode. Prskanje vode po kućištu iz bilo kojeg smjera nema štetnih učinaka.



Ovaj proizvod podlazeće europskoj Direktivi 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektroničkim opremi te je označen u skladu s tim.



Simboli za recikliranje / kôdovi: služe za informaciju o materijalu i njegovoj pravilnoj upotribe kao i o oporabi istih.



Broj proizvoda



Serinski broj uređaja



Broj ŠARŽE



Medicinski proizvod



Ne rastavljavati ili demontirati!



Zaštititi od sunčeve svjetlosti!



Uvoznik



Proizvođač



Opći simbol zabrane



NAPOMENA
Ove napomene pružaju vam korisne dodatne informacije o instalaciji ili radu uređaja.



Klasifikacija uređaja: tip BF



Ovaj je uređaj certificiran prema direktivama EU-a i nosi CE znak (oznaka sukladnosti). Ispunjene su smjernice Uredbe o medicinskim uređajima (MDR) (EU) 2017/745.



EU

REP

Ovlašteni predstavnik u EU/Europskoj zajednici odr. u Švicarskoj.



CH

REP



Jedinstvena identifikacija uređaja



Neionizirajuće elektromagnetsko zračenje



Ova stranica gore



Zaštititi od vlage



Ograničenje vlažnosti zraka



Ograničenje tlaka u okruženju



Granice temperaturnog raspona



Datum proizvodnje

HR

VAŽNE NAPOMENE! OBVEZNO SAČUVATI!

Pažljivo pročitajte Uputu o uporabi, osobito sigurnosne napomene, prije nego započnete s radom uređaja i sačuvajte ovu Uputu o uporabi za kasnije korištenje. Kada uređaj dajete trećim osobama na korištenje, obvezatno im uz njega uručite i ovu Uputu o uporabi.



• Uredaj koristite samo u skladu s njegovom namjenom i prema Uputama za uporabu. U slučaju nemajteg korištenja gubi se pravo na jamstvo.

• Uredaj je namijenjen samo za privatnu uporabu.

• Ako imate bilo kakvu bolest kao npr. arterijsku okluzivnu bolest, posavjetujte se s svojim liječnikom prije upotrebe uređaja.

• Uredaj se ne smije koristiti za kontrolu srčanih frekvencija srčanog stimulatora.

• Rezultat nekog mjerjenja krvnog tlaka ovim uređajem nije prikidan za samodignozu ili samoliječenje. Kako biste izbjegli zdraovstvene rizike, uvijek se pridržavajte uputa svog liječnika i obratite mu da bi napravio procjenu rezultata mjerjenja.

• Uredaj nije namijenjen kontinuiranom praćenju pacijenta, procjeni postoećeg zdravstvenog stanja/bolesti ili pružanjem pomoći.

• Uredaj nije prikidan za upotrebu na pacijentima koji su podvrgnuti kurirskem zahvatima, a smije se koristiti samo na određenim mjestima ili u privatnim kućanstvima.

• Trudnice bi trebale poduzeti potrebne mјere oprezu i voditi računa o vlastitoj opteretivosti te se, prema potrebi, posavjetovati sa svojim liječnikom.

• Pacijent je predviđen korisnik, sve funkcije mogu sigurno koristiti.

• Ako se tijekom mjerjenja pojave bilo kakve neugodnosti poput bola na zapešću ili neke druge tegobe, pritisnite tipku Start/Stop **1** kako biste odmah otpustili zrak iz manžete. Olabavite manžetu i skinite je sa zapešća.

• Ovaj uređaj nije predviđen da ga koriste osobe ograničenih fizičkih, senzoričkih ili mentalnih sposobnosti ili s nedostatom iskustva i/ili nedostatkom znanja, osim ako ih nadzire osoba koja je nadležna za njihovu sigurnost ili koja ih podučila kako se uređaj mora koristiti.

• Ovaj tlakomjer je namijenjen za odraslim osobama. Njegova upotreba na dojenčadi i djeci nije dopuštena. Posavjetujte se s liječnikom ako želite koristiti uređaj na adolescentima. Medicinski proizvodi nisu igračka.

• Djeca mlađa od 12 godina i osobe koje nisu u stanju izraziti svoju volju ne smiju koristiti uređaj. Držite uređaj izvan dohvata djece.

• Uredaj se ne smije koristiti u prostorijama s intenzivnim zračenjem ili u okolini uređaja koji intenzivno zrače, kao što su primjerice radio oddajnici, mobilni telefoni ili mikrovalne pećnice ili pak zajedno s visokofrekventnim (VF) kurirske uređajima (uređaji za magnetsku rezonanciju (MR)). Na taj način može doći do smetnji u funkcionišanju uređaja ili do prikaza netočnih izmjerjenih vrijednosti.

• Nemjite ga koristiti u blizini aktivne VF kurirske opreme i VF zaštićene prostorije ME sustava za snimanje magnetskom rezonancijom, gdje je intenzitet EM smetnji visok.

• Ne pomičite se tijekom mjerjenja.

• Stitate uređaj od vlage. Ako bi tekućina ipak prodrla u uređaj, baterije se moraju odmah ukloniti a njegova daljnja uporaba izbjegavati. U tom slučaju obratite se specijaliziranom trgovcu ili našu servisnu službu.

• Uredaj nikada ne koristite na otvorenom ili u vlažnim prostorijama.

• Ne koristite uređaj u blizini zapaljivog plina (ako je npr. anestetik, kisik ili vodik) ili zapaljivih tekućina (npr. alkohol).

• Treba izbjegavati korištenje ovog uređaja uz druge uređaje ili u kombinaciji s drugim uređajima jer bi to moglo dovesti do neispravnog rada. Ako je takva upotreba nužna, onda ovaj uređaj i druge uređaje treba nadzirati kako bi se osiguralo njihovo normalno funkcioniranje.

• Upotreba pribora, mernih davača/transmitera i kabala koja nije odobreni odn. isporuči proizvođač može rezultirati površanim elektromagnetskim emisijama ili smanjenom elektromagnetskom otpornosti ovog uređaja te rezultirati negativnim neispravnim radom.

• Prijenosna VF komunikacijska oprema (uključujući periferne uređaje kao što su antenski kabeli i vanjske antene) ne smije se koristiti na udaljenosti manjoj od 30 cm do bilo kog dijela ovog uređaja, uključujući i kabele koje je odredio proizvođač. U suprotnom može doći do ograničenja radnog učinkuna uređaja.

• Ne vršite nikakve izmjene na uređaju, nemojte ga rastavljati i nemojte ga nikada sami popravljati. Popravke prepustite samo ovlaštenom servisu.

• Prije upotrebe uređaja korisnik je dužan utvrditi radi i uređaj sigurno i bespriječno.

• Ponovljena mjerjenja krvnog tlaka u velikom broju mogu dovesti do neželjenih nuspojava, npr. po prisustvu zivca ili do krvnih ugrušaka.

• Nemjite mjeriti više od 3 puta zaredom i napravite pauzu od najmanje 5 minuta između dva mjerjenja. Provodite mjerjenje ukupno ne više od 6 puta dnevno.

• Nikada ne stavljamte manžetu preko ozlijedljenih dijelova kože, u slučaju postoećeg priključka na kateter ili na maklon tetkomjeku.

• Stalno pratite vrijednost tlaka na prikazu. Ako ona prijeđe 295 mmHg (39,3 kPa), odmah pritisnite tipku Start/Stop **1** kako biste odmah ispuštili manžetu.

• Manžeta je osjetljiva i s njom se mora postupati s odgovarajućom pozornošću. Nakon što ste manžetu ispravno postavili na zapešć, napravite ju.

• Zaštite uređaj od jakih udaraca i pazite da vam ne ispadne iz ruku. Nikada ne primjenjujte silu, npr. pri stavljanju manžete.

• Koristite samo originalne dodatne i rezerve dijelove proizvođača uređaja, jer u protivnom može doći do oštećenja uređaja ili do ozljeđivanja osoba.

• Pridržavajte se lokalnih smjernica o odlaganju otpada kada želite zbrinuti uređaj.

• Ako sumnjate u ispravnost rada, prebacite korišteni uređaj i odmah se obratite servisnoj službi.

• Gutanje sitnih dijelova poput materijala za pakiranje, baterija, poklopca pretinca za baterije itd. može dovesti do gušenja. Stoga nikada ne ostavljajte djecu samu s uređajem.

• Tijekom rada ne smije se provoditi nikakvo održavanje ili čišćenje. Pridržavajte se napomena o održavanju i čišćenju u ovim uputama.

• Kod osoba s nepravilnim ili nestabilnim periferijskim protokom krvi zbog dijabetesa, bolesti jetre, periferne artrične bolesti ili do osoblja za dijalizu obavezno koristiti ovaj uređaj.

• Ne mjerite krvni tlak uz istodobna druga mjerjenja na istom dijelu tijela zbog mogućih međusobnih ometanja odn. neusporedivosti.

• Kada je temperatura okruženja niža od 5 °C ili viša od 40 °C, vrijeme koje treba pričekati nakon uzmajanja uređaja sa skladista do njegove ponovne upotrebe u tom okruženju iznosi najmanje 1 sat u odnosu na minimalnu temperaturu skladistišta te najmanje 2 sata u odnosu na maksimalnu temperaturu skladistišta.

• Vrijednost krvnog tlaka izmjerene ovim uređajem obično su nešto niže od klinički utvrđenih vrijednosti zbog mriješnjih uvjeta.

• Ako vam uređaj neće trebati na duže razdoblje, izvadite iz njega baterije.

• Prečest mjerjenja mogu dovesti do ozljeda pacijenta zbog ometanja protoka krvi.

• Biokompatibilnost manžete je ispitana, ali se razlikuje od osobe do osobe. Neke osobe ipak mogu imati alergijsku reakciju na kontaktni materijal.

• Rukovaltelj bi trebao servisirati manžetu kako je preporučeno.

• Ako dođe do promjene u radu (npr. netočno mjerjenje ili nemoralan prikaz), odmah prestanite s primjenom i u vrijeme kontaktirajte službu za korisnike.

SIGURNOSNE NAPOMENE O BATERIJAMA

- Ne rastavljajte baterije!
- Stavite nove baterije kada se na zaslonu pojavi simbol za zamjenu baterija.
- Preselite baterije izmidažite iz pretinca za baterije, jer mogu iscrpliti i ošteti uređaj!
- Povećana opasnost od curenja baterija. Izbjegavajte kontakt s kožom, očima i sluznicama! U slučaju kontakt s kiselinom iz baterije pogodena mjesto odmah dobro isprite čistom vodom i bez odlaganja posjetite liječnika!
- Ako se baterija proguta, potrebno je odmah potražiti liječnika/potpomoći!
- Uvijek zamjenite sve baterije istodobno! Stavljajte samo istovrsne baterije, ne koristite različite tipove i ne stavljajte zajedno rabićene i nove baterije!
- Pravilno umetnite baterije vođeći računa o polu!
- Izvadite baterije ako ne namij



RO Instrucțiuni de utilizare Tensiometru pentru încheietura mâinii BW 360 connect

Figura 1:

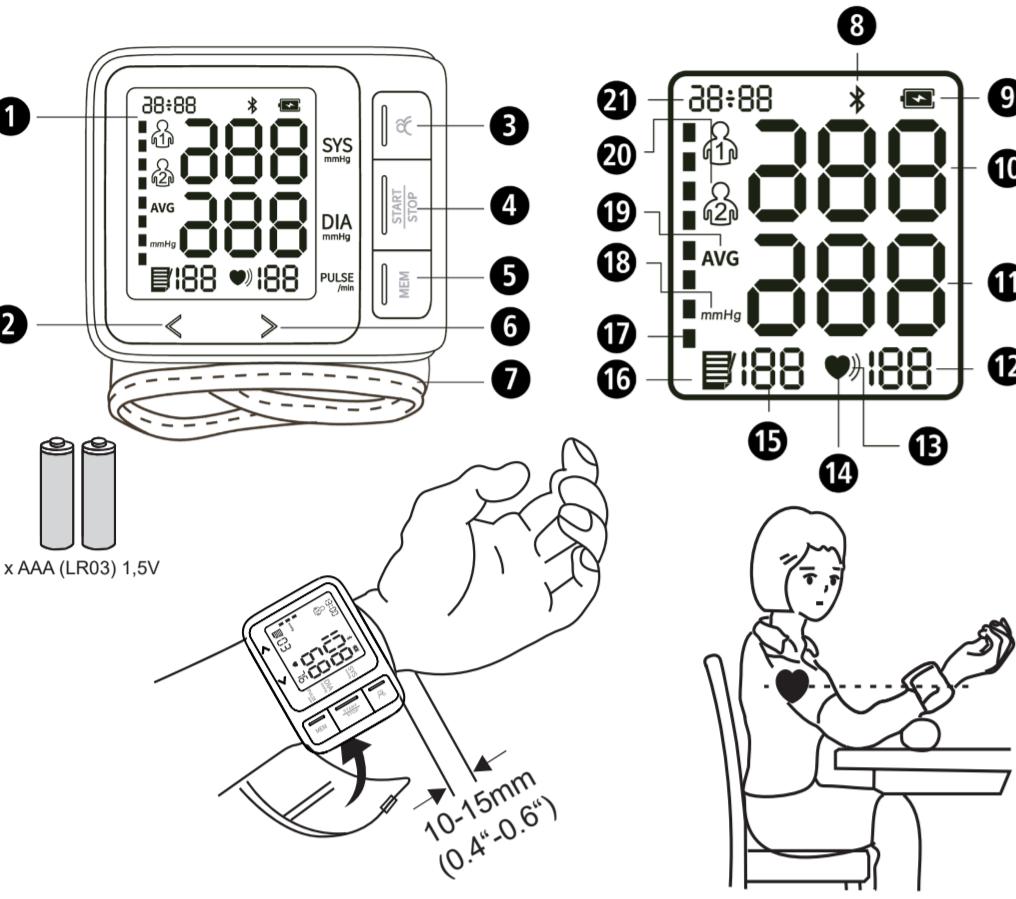
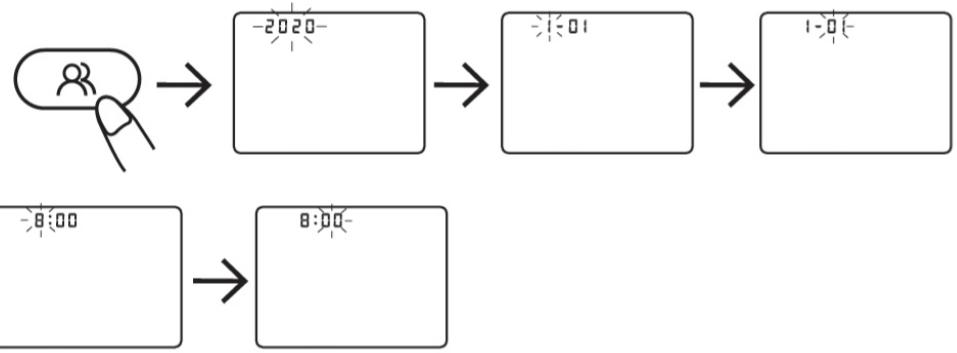


Figura 2:



Explicația simbolurilor



IMPORTANT! Instrucțiunile de utilizare de față aparțin acestui aparat. Ele conțin informații importante pentru punerea în funcțiune și pentru manevrare. Citiți aceste instrucțiuni de utilizare în întregime. Nerespectarea lor poate cauza râni grave sau deteriorarea aparatului.



AVERTISMENT
Aceste indicații de avizare trebuie respectate pentru a evita posibilele râni ale utilizatorului.



INDICAȚIE
Acesta indică că va ofera informații suplimentare utile cu privire la instalarea sau operarea.



Clasificare aparat: tip BF



Acest aparat este certificat conform directivelor UE și este prevăzut cu marcajul CE (marcă de conformitate). Cerințele Directivei MDR (UE) 2017/745 sunt îndeplinite.

Simboluri pentru reciclare/coduri: servesc la furnizarea de informații cu privire la material și la utilizarea și reciclarea sa corecte.



Număr articol



Număr de serie al aparatului



Număr LOT



Dispozitiv medical



A nu se dezambla sau demonta



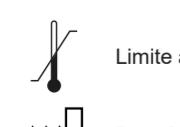
A se feri de lumina soarelui



Importator



Limite ale intervalului de temperatură



Data fabricației

RO INDICAȚII IMPORTANTE! A SE PĂSTRA OBLIGATORIU!

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, în special indicațiile de siguranță, înainte de a utiliza aparatul și păstrați instrucțiunile de utilizare pentru uzul ulterior. Dacă dăti mai departe aparatul la o persoană teră, trebuie să îl transmități în mod obligatoriu și instrucțiunile de utilizare.



• Utilizați aparatul numai conform destinației sale, așa cum este descrisă în instrucțiunile de utilizare. Dreptul la garanție se pierde în cazul utilizării necorespunzătoare.

• Dispozitivul este destinat exclusiv uzului privat.

• Dacă suferiți de afecțiuni, de ex. de o boală arterială, consultați medicul înainte de utilizarea aparatului.

• Aparatul nu poate fi utilizat pentru verificarea frecvenței cardiace și unui stimulator cardiac.

• Rezultatul măsurării tensiunii arteriale cu acest aparat nu este adecvat pentru auto-diagnostică sau pentru auto-administrarea unui tratament. Pentru a preveni riscurile asupra sănătății, respectați întotdeauna indicațiile medicului dumneavoastră și contactați-l în vederea unei evaluări a rezultatului măsurării.

• Nu modificați niciodată administrarea medicamentelor prescrise de medic pe baza unei măsurări efectuate cu acest aparat nu este adecvat pentru auto-diagnostică sau pentru auto-administrarea unui tratament. Pentru a preveni riscurile asupra sănătății, respectați întotdeauna indicațiile medicului dumneavoastră și contactați-l în vederea unei evaluări a rezultatului măsurării.

• Aparatul nu este conceput pentru monitorizarea continuă a unui pacient, pentru evaluarea unei afecțiuni existente sau pentru acordarea primului ajutor.

• Aparatul nu este adecvat pentru utilizarea la pacienții care au fost supuși unor interventii chirurgicale, fiind conceput doar pentru utilizarea în spații prevăzute, resp. în gospodării private.

• Femeile însărcinate trebuie să respecte măsurile de siguranță necesare și capacitatea proprie de rezistență și să consulte, după caz, medicul.

• Utilizatorul prevăzut este pacientul, toate funcțiile pot fi utilizate în siguranță.

• Dacă în timpul măsurării apar senzații neplăcute cum ar fi durere la încheietura mâinii sau alte semne de disconfort, apăsați tasta Start/Stop ④ pentru a genera o aerisire imediată a manșetei.

• Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacitate fizice, senzorial sau intelectuale limitate sau lipsite de experiență și/sau cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt în-

ținute de disconfort, apăsați tasta Start/Stop ④ pentru a genera o aerisire imediată a manșetei.

• Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacitate fizice, senzorial sau intelectuale limitate sau lipsite de experiență și/sau cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt în-

ținute de disconfort, apăsați tasta Start/Stop ④ pentru a genera o aerisire imediată a manșetei.

• Acest aparat este conceput pentru persoane adulte. Nu este permisă utilizarea la sugari și copii. Consultați medicul dacă doriți să folosiți aparatul la adolescenți. Dispozitivele medicale nu sunt jucării!

• Utilizarea aparatului nu este permisă copiilor cu vîrstă sub 12 ani și persoanelor care nu sunt în măsură să-și exprime voîntul propriu.

• Nu depozitați aparatul la îndemâna copiilor.

• Aparatul nu poate fi folosit în încăperi cu nivel ridicat de radiații sau în zona aparatelor care emi-

te radiații, cum ar fi emițătoare radio, telefoane mobile sau cupoare cu microonde, sau imprenă cu dispozitive chirurgicale de înaltă frecvență (aparate cu rezonanță magnetică (RMI)). În caz contrar nu pot fi folosite în funcționare sau pot fi generare valori de măsurare incorecte.

• Nu folosiți în încăperile chirurgicale înalte frecvență a unui sistem de măsurare pentru imagozăție prin rezonanță magnetică, unde intensitatea interferențelor electromagnetice este ridicată.

• Nu vă mișcați în timpul măsurării.

• Protejați aparatul împotriva umidității. Dacă totuși pătrund lichide în aparat, scoateți imediat baterile și evitați utilizarea ulterioară a aparatului. Contactați direct distribuitorul dvs. sau informați-ne direct.

• Nu utilizați aparatul în aer liber sau în spații umede.

• Nu utilizați apăriție unui gaz inflamabil (de ex. gaz anestezic, oxigen sau hidrogen) sau a lichidelor inflamabile (de ex. alcool).

• Evitați utilizarea acestui aparat în apropierea unor surse de încălzire sau de frig.

• Utilizarea acestui aparat nu este permisă cu alte aparete, pentru a preveni funcționarea sa necorespunzătoare. Dacă este necesară o astfel de utilizare, acest aparat și celelalte aparete trebuie supravegheata pentru a vă asigura că funcționează normal.

• Utilizarea de accesorii, traductoare și cabluri neautORIZATE de către producător, respectiv neli-

vrate împreună cu produsul, poate genera emisii electromagnetice crescute sau o imunitate electromagnetica redusă a acestui aparat și poate avea ca urmare funcționarea sa neadevărată.

• Dispozitivele de comunicare portabile de înaltă frecvență (inclusiv aparatelor de periferie cum sunt cablurile de antenă și antenele externe) nu trebuie folosite la o distanță mai mică de 30 cm față de orice componentă a apărătorului, inclusiv față de cablul specific de producător. În caz contrar, performanța aparatului poate fi afectată.

• Nu efectuați modificări asupra apărătorului, nu îl dezasamblați și nu îl reparăți în regie proprie.

• Reparațiile pot fi efectuate doar de către centre de service autorizate.

• Înainte de utilizarea apărătorului, utilizatorul este obligat să verifice dacă aparatul funcționează în condiții de siguranță și în mod corect.

• Măsurătorile repetate frecvent ale tensiunii pot provoca efecte secundare nedoreite, cum ar fi striviri ale nervilor sau cheaguri de sângue.

• Nu efectuați mai mult de 3 măsurări consecutive și lăsați o pauză de cel puțin 5 minute între două măsurări. Nu depășiți, în total, 6 măsurări pe zi.

• Nu asezați niciodată manșeta peste porturi ale pielelor care prezintă leziuni, atunci când în zona respectivă este montat un cateter sau după o mastectomie.

• Urmați în permanență valoarea tensiunii pe afişaj. Dacă aceasta depășește 295 mmHg (39,3 kPa), apăsați imediat tasta Start/Stop ④ pentru a aerisii prompt.

• Manșeta este sensibilă și trebuie manevrată cu atenție corespunzătoare. Umflați manșeta numai când aceasta este corect aplicată pe încheietura mâinii.

• Feriți aparatul de lovitură puternică și nu-lăsați să cădă. Nu exercitați forță în nicio împrejurare, de ex. la poziționarea manșetei.

• Folosiți doar piele de schimb și accesorii originale de la producător, în caz contrar pot apărea deteriorări ale apărătorului sau râni ale persoanelor.

• Respectați directivelor locale privind dezerfările atunci când doriți să eliminați aparatul.

• Dacă aveți îndoială cu privire la funcționarea necorespunzătoare, întreprăți utilizarea apărătorului și contactați fară întârzire centrul de service.

• Îngrijirea pieselor mici, cum ar fi materialul de ambalare, baterie, capacul compartimentului bateriei etc., poate duce la sfocare. Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheati în apropierea dispozitivului.

• Întreținerea sau curățarea nu sunt permise în timpul funcționării. Respectați indicațiile de curățare și întreținere din aceste instrucțiuni.

• La persoanele cu circulație periferică neregulată sau instabilă ca urmare a diabetului, afecțiunilor hepatice, arteroclerozei etc., valorile măsurate ale tensiunii pot oscila.

• Spălați-vă mainile înainte de a utiliza aparatul.

• Nu măsurăți tensiunea arterială concomitent cu alte măsurări pe aceeași parte a corpului, în caz contrar pot apărea surse de dezinformații.

• Dacă temperatura ambientă este mai mică de 5°C sau depășește 40°C, timp de așteptare de la temperatură minimă de depozitare este de cel puțin 2 ore.

• Valorile tensiunii arteriale măsurate cu acest aparat sunt de regulă ușor mai scăzute decât cele determine clinic, ca urmare a condițiilor mai liniștite în care se efectuează măsurarea.

• Scoateți baterile dacă urmează să nu folosiți aparatul o perioadă mai lungă de 3 luni.

• Măsurările prea frecvente pot provoca rânerile pacientului ca urmare a afectărilor fluxului sanguin.

• Biocompatibilitatea manșetei a fost testată, însă ea diferă de la o persoană la alta. Unele persoane pot avea reacții alergice la materialul cu care intră în contact.

• Dacă apărti modificări ale performanței (de ex. măsurare imprecisă sau afişaj neobișnuit), întreprăți imediat utilizarea apărătorului și contactați în timp util serviciul pentru clienti.

INDICAȚII DE SIGURANȚĂ PRIVIND BATERIA

• Nu demontați baterile!

• Înlocuiți baterile dacă pe ecran apare simbolul pentru baterii.

• Scoateți imediat baterile descărcate din compartimentul pentru baterii, în caz contrar acestea se pot scurge și pot deteriora aparatul!

• Risc sporit de scurgere, evitați contactul cu pielea, ochi și mucoasele! În cazul contactului cu acizi bateriei, locurile afectate trebuie clătite cu apă împedite de abundență și trebuie să se evite contactul imediat medical!

• În cazul în care a fost îngrițită o baterie, consultați imediat un medic!

• Schimbați întotdeauna toate baterile în același timp!

• Introduceți doar baterii de același tip, nu de tipuri diferite sau baterii vechi și noi împreună!

• Introduceți baterile corect, respectați polaritatea!

• Scoateți baterile dacă urmează să nu utilizezi aparatul timp de cel puțin 3 luni.

• Nu lăsați baterile la îndemâna copiilor!

• Nu refărcăți baterile! Pericol de explozie!

• Nu scurcișteți! Pericol de explozie!

• Nu aruncați în foc! Pericol de explozie!

• Nu aruncați baterile și acumulatorii uzuali la gunoiul menajer, ci la deșeurile speciale sau la o stație de colectare a baterilor din comertul specializat!

Aplicarea manșetei

• Aplicați manșeta curată pe încheietura stângă goală, cu palma în sus (consultați imaginea din stânga).

• Distanța dintre manșetă și palmă trebuie să fie de aprox. 10-15 cm.

• Fixați banda cu arici pe încheietura mâinii, însă nu prea strâns, pentru a nu distorsiona rezultatul măsurării.

Cum obțineți măsurători corecte?

• Efectuați măsurări în poziție așezat.

• Relaxați-vă timp de 5 - 10 minute înainte de măsurare.

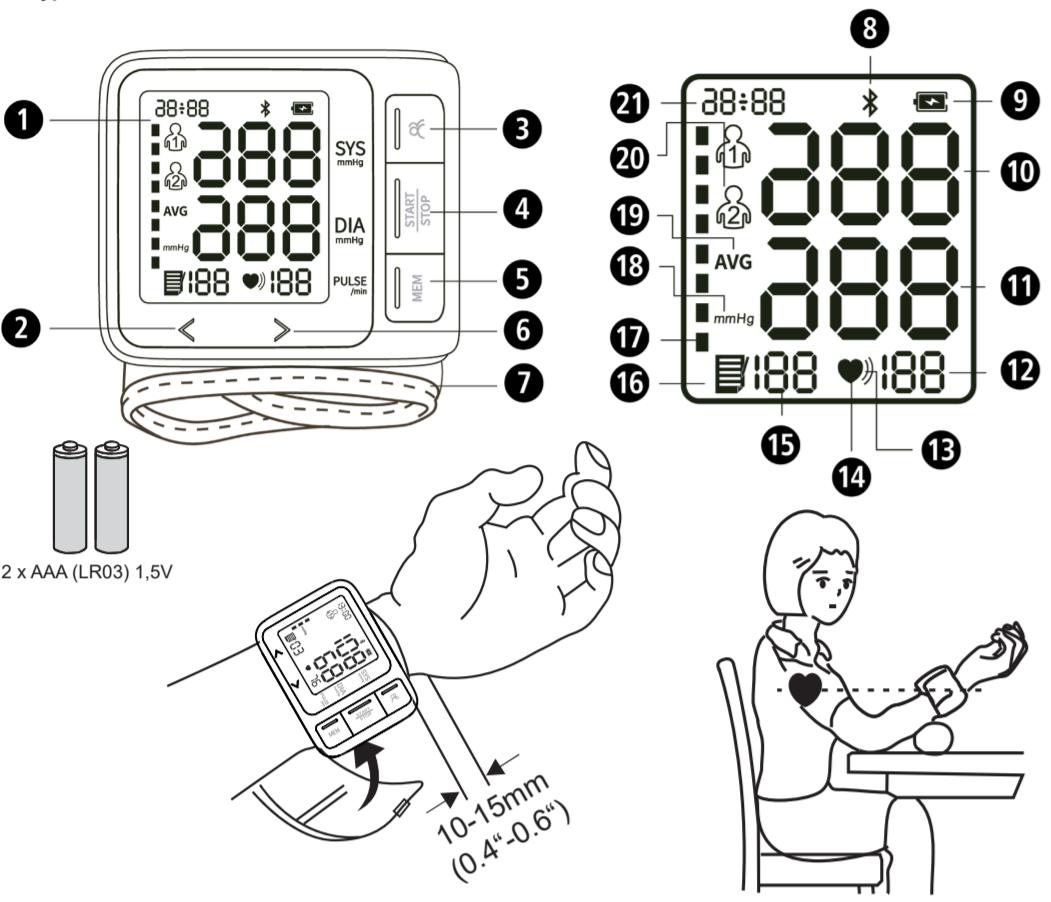


BG Инструкция за употреба

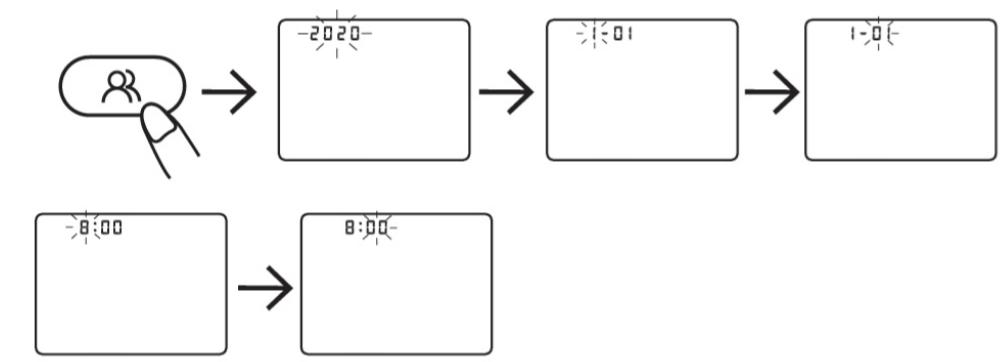
Апарат за измерване на кръвно налягане за китката

BW 360 connect

Фигура 1:



Фигура 2:



Обяснение на знаците



ВАЖНО! Настоящата инструкция за употреба е част от този апарат. Тя съдържа важна информация за пускането в експлоатация и работата. Прочете я изцяло настоящата инструкция за употреба. Неспазването на тази инструкция може да доведе до тежки наранявания или повреди на апарат.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Тези предупредителни указания трябва да се спазват, за да се предотвратят възможни наранявания на потребителя.



ВНИМАНИЕ
Общ предупредителен знак. Моля, прочете ръководството, преди да използвате апарат.



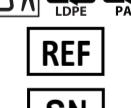
IP22
Апаратът е защищен от водни пръски. Водни пръски от която и да е посока към корпуса няма да имат временно въздействие.



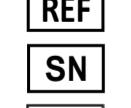
Този продукт е предмет на Европейска директива 2012/19/EU относно старите електрически и електронни уреди и е съответно обозначен.



Символи за рециклиране/кодове: Те служат за предоставяне на информация относно материала и неговата правилна употреба и рециклиране.



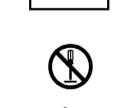
REF



SN



LOT



MD



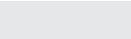
REF



SN



LOT



MD

REF

SN

LOT

MD

REF

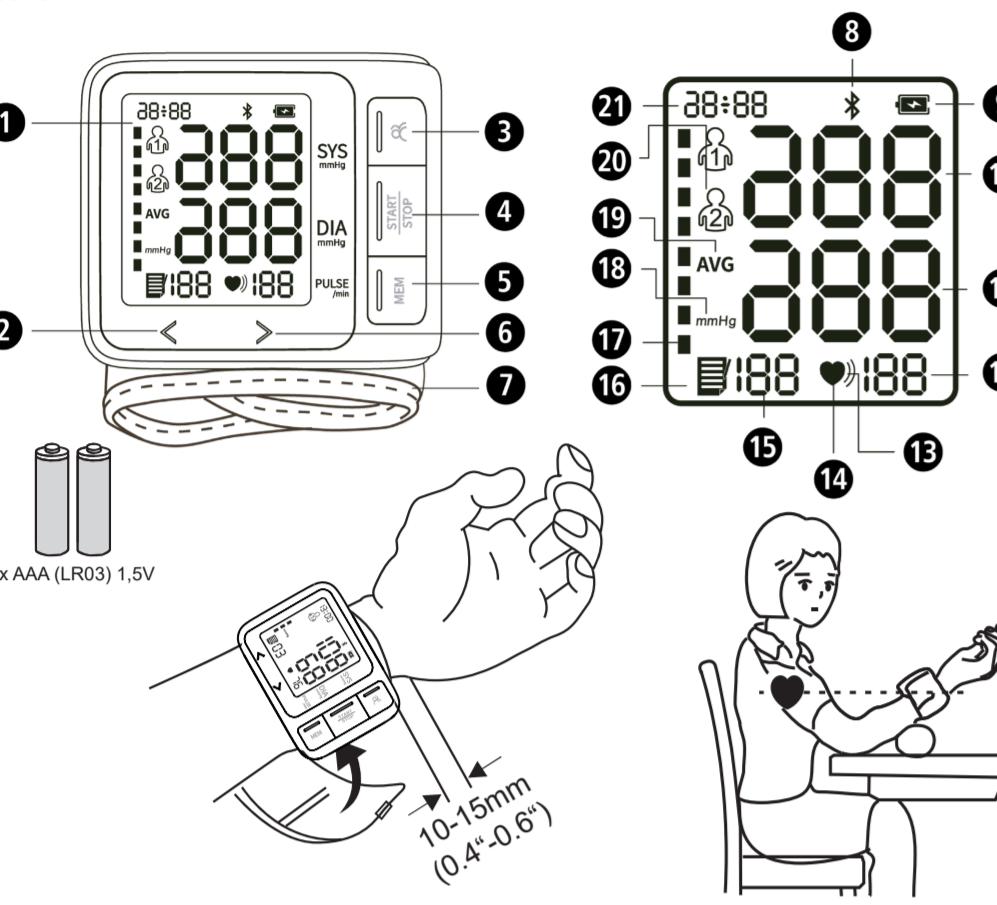
SN

LOT

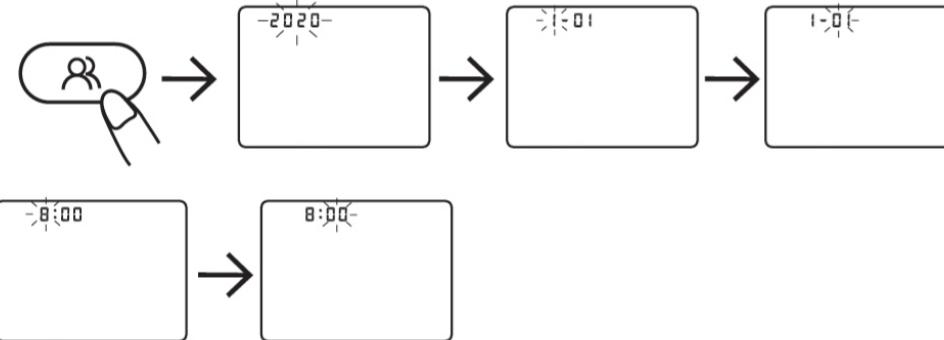


EE Kasutusjuhend Randmelt vererõhumõõtur BW 360 connect

Joonis 1:



Joonis 2:



Joonise selgitus



TÄHTIS! Kasutusjuhend kuulub selle seadme juurde. See sisaldb olulist teavet seadme kasutusevõtu ja kasutamise kohta. Lugege kasutusjuhend täielikult läbi. Juhendi eiramine võib põhjustada raskede vigastusi või kahjustada seadet.



HOIATUS! Hoitustühjistest tuleb kinni pidada, et vältida kasutaja võimalikke vigastust.

TÄHELEPANI! Üldine hoitustäidis. Palun lugege enne seadme kasutamist välja.

IP22

Seade on kaitstud veepiitsmete eest. Kestale igast suunast tulevad veepiitsmed ei mõju kahjulikult.

Selle toote kohta kehtib Euroopa direktiiv 2012/19/EL elektro- ja elektronikaseadmetest tekkinud määrule kohta ning see on asjakohaselt tähistatud.

Ringlusnevütsümbolid/koodid: nende eesmärk on anda teavet materjalist ning selle õige kasutamise ja taaskasutuse kohta.

REF Tootenumber

SN Seadme seerianumber

LOT Partii number

MD Meditsiinioode

Mitte lahti võtta

Hoida eemal päikesekirgusest

Importja

Tootja

REF Tootenumber

SN Seadme seerianumber

LOT Partii number

MD Meditsiinioode

Mitte lahti võtta

Hoida eemal päikesekirgusest

Importja

Tootja

EE TÄHTIS TEAVE! HOIDKE JUHEND TINGIMATA ALLES!

Lugege kasutusjuhend, eriti ohutusjuhised, enne seadme kasutusele-võttu hoolikalt läbi ja hoidke kasutusjuhend edaspideks kasutamiseks alles. Kui annate seadme edasi kolmandale isikule, andke tingimata kaasa ka kasutusjuhend.



- Patreisid ei tohi lahti võtta.
- Kui ekraanil kuvatakse patrei sümbool, tuleb patareid välja vahetada.
- Eemaldage tühjad patareid kohe patareipesat, sest need võivad lekkida ja seadet kahjustada.
- Suurem lekkedate, vältida kontakti naha, silmade ja limaskestadega. Akuhappega kokkupuutumise korral peeskahjustatud kohta rohke pulpa veega ja pöörduge kohe arsti poolle.
- Patrei allaneelamises korral pöörduge kohe arsti poolle.
- Vahetage alati kölik patareid ühel ajal välja.
- Sisestage ainult sama tüüpi patareid. Ühel ajal ei tohi kasutada erinevat tüüpi patareisid või segamini uusi ja kasutatud patareisid.
- Asetage patareid õigesti sedadesse, pöörake tähelepanu poolustele.
- Võtke patareid välja, kui te seadet vähemalt kolm kuud ei kasuta.
- Hoidke patareisid lastele kättesaadatuks kohas.
- Patreisid ei tohi uuesti laadida. Mitte tekitada ühlist! Mitte visata tulle! Plahvatuso!
- Arge visake kasutatud patareiside ega akusid olmejäätmel hulka, vaid kõrvvaldage need ohtlike jäätmetite või patareide kogumispunkti poes.

PATAREI OHUTUSJUHISED

- Patreisid ei tohi lahti võtta.
- Kui ekraanil kuvatakse patrei sümbool, tuleb patareid välja vahetada.
- Eemaldage tühjad patareid kohe patareipesat, sest need võivad lekkida ja seadet kahjustada.
- Suurem lekkedate, vältida kontakti naha, silmade ja limaskestadega. Akuhappega kokkupuutumise korral peeskahjustatud kohta rohke pulpa veega ja pöörduge kohe arsti poolle.
- Patrei allaneelamises korral pöörduge kohe arsti poolle.
- Vahetage alati kölik patareid ühel ajal välja.
- Sisestage ainult sama tüüpi patareid. Ühel ajal ei tohi kasutada erinevat tüüpi patareisid või segamini uusi ja kasutatud patareisid.
- Asetage patareid õigesti sedadesse, pöörake tähelepanu poolustele.
- Võtke patareid välja, kui te seadet vähemalt kolm kuud ei kasuta.
- Hoidke patareisid lastele kättesaadatuks kohas.
- Patreisid ei tohi uuesti laadida. Mitte tekitada ühlist! Mitte visata tulle! Plahvatuso!
- Arge visake kasutatud patareiside ega akusid olmejäätmel hulka, vaid kõrvvaldage need ohtlike jäätmetite või patareide kogumispunkti poes.

Seade ja LCD-näidik (vt joonist 1)

- **1** LCD-LCD-puueteekraan **2** Eelmisele liikumise nupp **3** Kasutajavalk **4** START/STOP-nupp **5** Mälunupp **6** Järgmiselle liikumise nupp **7** Randmemansett **8** Bluetooth-sümbool **9** Patareide vahemete sümbool **10** Süstoole rööb näit **11** Diastoole rööb näit **12** Pulsisagedus **13** Mälumüür number **14** Salvestamise sümbool **15** Vererõhu klassifikatsioon **16** Mõõtühik **17** AVG (Keskmine väärtus) **18** Kasutaja sümbool **19** Aeg

Tarnekomplekt

Tarnekomplekti kuuluvad:

- 1 medisana Randmelt vererõhu mõõtmise seade BW 360 connect
- 2 patareid (AAA, LR03) 1,5 V
- 1 hoiukarp
- 1 kasutusjuhend

Kontrollige eesmalt, kas seade on komplektne ega ole kahjustatud. Kahtluse korral ärge võtke seadet kasutusele ja pöörduge teeninduse poole.

Kui märkate seadme pakendist väljavõtmisel transpordihajustusi, võtke viivitamatult ühendust edasimüüjaga.

Pakendide saab taaskasutada või materjali ringlusse saata. Ebavajalikult pakkematerjalid tuleb nõuetekohaselt kõrvalevõtta.

Hoiatus!

Jälgige, et pakkekile ei saatis laste käte. Lämbumiso!



Pakendide saab taaskasutada või materjali ringlusse saata. Ebavajalikult pakkematerjalid tuleb nõuetekohaselt kõrvalevõtta.

Sihipäane kasutamine

Randmelt vererõhumõõturi kasutatakse ostissilomeetrilise tehnika abil täiskasvanu süstoolje ja diastoolise vererõhu ning pulsisageduse mitteinvasiivseks mõõtmiseks täispuhutava manasetiga, mis püütakse ümber lämmast. Seade saab kasutada raviasutes.

Vastunäitustused:

1. Väljepõppeta isikud ei välti klinilised spetsialistid

2. Isikud, kes on kasutusjuhendil lugenud ja sellist aru saanud

Kliiniliste kasu:

1. Patienteid, kes on kasutatud piiratud füüsiline, sensorse või väimeste vörimeetodeid, mis ei vastusta teadiste jaoks.

2. Patienteid, kes on kasutatud piiratud füüsiline, sensorse või väimeste vörimeetodeid, mis ei vastusta teadiste jaoks.

3. Patienteid, kes on kasutatud piiratud füüsiline, sensorse või väimeste vörimeetodeid, mis ei vastusta teadiste jaoks.

4. Patienteid, kes on kasutatud piiratud füüsiline, sensorse või väimeste vörimeetodeid, mis ei vastusta teadiste jaoks.

5. Patienteid, kes on kasutatud piiratud füüsiline, sensorse või väimeste vörimeetodeid, mis ei vastusta teadiste jaoks.

6. Patienteid, kes on kasutatud piiratud füüsiline, sensorse või väimeste vörimeetodeid, mis ei vastusta teadiste jaoks.

7. Patienteid, kes on kasutatud piiratud füüsiline, sensorse või väimeste vörimeetodeid, mis ei vastusta teadiste jaoks.

8. Patienteid, kes on kasutatud piiratud füüsiline, sensorse või väimeste vörimeetodeid, mis ei vastusta teadiste jaoks.

9. Patienteid, kes on kasutatud piiratud füüsiline, sensorse või väimeste vörimeetodeid, mis ei vastusta teadiste jaoks.

10. Patienteid, kes on kasutatud piiratud füüsiline, sensorse või väimeste vörimeetodeid, mis ei vastusta teadiste jaoks.

11. Patienteid, kes on kasutatud piiratud füüsiline, sensorse või väimeste vörimeetodeid, mis ei vastusta teadiste jaoks.

12. Patienteid, kes on kasutatud piiratud füüsiline, sensorse või väimeste vörimeetodeid, mis ei vastusta teadiste jaoks.

13. Patienteid, kes on kasutatud piiratud füüsiline, sensorse või väimeste vörimeetodeid, mis ei vastusta teadiste jaoks.

14. Patienteid, kes on kasutatud piiratud füüsiline, sensorse või väimeste vörimeetodeid, mis ei vastusta teadiste jaoks.

15. Patienteid, kes on kasutatud piiratud füüsiline, sensorse või väimeste vörimeetodeid, mis ei vastusta teadiste jaoks.

16. Patienteid, kes on kasutatud piiratud füüsiline, sensorse või väimeste vörimeetodeid, mis ei vastusta teadiste jaoks.

17. Patienteid, kes on kasutatud piiratud füüsiline, sensorse või väimeste vörimeetodeid, mis ei vastusta teadiste jaoks.

18. Patienteid, kes on kasutatud piiratud füüsiline, sensorse või väimeste vörimeetodeid, mis ei vastusta teadiste jaoks.

19. Patienteid, kes on kasutatud piiratud füüsiline, sensorse või väimeste vörimeetodeid, mis ei vastusta teadiste jaoks.

20. Patienteid, kes on kasutatud piiratud füüsiline, sensorse või väimeste vörimeetodeid, mis ei vastusta teadiste jaoks.

21. Patienteid, kes on kasutatud piiratud füüsiline, sensorse või väimeste vörimeetodeid, mis ei vastusta teadiste jaoks.

22. Patienteid, kes on kasutatud piiratud füüsiline, sensorse või väimeste vörimeetodeid, mis ei vastusta teadiste jaoks.

23. Patienteid, kes on kasutatud piiratud füüsiline, sensorse või väimeste vörimeetodeid, mis ei vastusta teadiste jaoks.

24. Patienteid, kes on kasutatud piiratud füüsiline, sensorse või väimeste vörimeetodeid, mis ei vastusta teadiste jaoks.

25. Patienteid, kes on kasutatud piiratud füüsiline, sensorse või väimeste vörimeetodeid, mis ei vastusta teadiste jaoks.

26. Patienteid, kes on kasutatud piiratud füüsiline, sensorse või väimeste vörimeetodeid, mis ei vastusta teadiste jaoks.

27. Patienteid, kes on kasutatud piiratud füüsiline, sensorse või väimeste vörimeetodeid, mis ei vastusta teadiste jaoks.

28. Patienteid, kes on kasutatud piiratud füüsiline, sensorse või väimeste vörimeetodeid, mis ei vastusta teadiste jaoks.

29. Patienteid, kes on kasutatud piiratud füüsiline, sensorse või väimeste vörimeetodeid, mis ei vastusta teadiste jaoks.

30. Patienteid, kes on kasutatud piiratud füüsiline, sensorse või väimeste vörimeetodeid, mis ei vastusta teadiste jaoks.

31. Patienteid, kes on kasutatud piiratud füüsiline, sensorse või väimeste vörimeetodeid, mis ei vastusta teadiste jaoks.

32. Patienteid, kes on kasutatud piiratud füüsiline, sensorse või väimeste vörimeetodeid, mis ei vastusta teadiste jaoks.

33. Patienteid, kes on kasutatud piiratud füüsiline, sensorse või väimeste vörimeetodeid, mis ei vastusta teadiste jaoks.

34. Patienteid, kes on kasutatud piiratud füüsiline, sensorse või väimeste vörimeetodeid, mis ei vastusta teadiste jaoks.

35. Patienteid, kes on kasutatud piiratud füüsiline, sensorse või väimeste vörimeetodeid, mis ei vastusta teadiste jaoks.

36. Patienteid, kes on kasutatud piiratud füüsiline, sensorse või väimeste vörimeetodeid, mis ei vastusta teadiste jaoks.

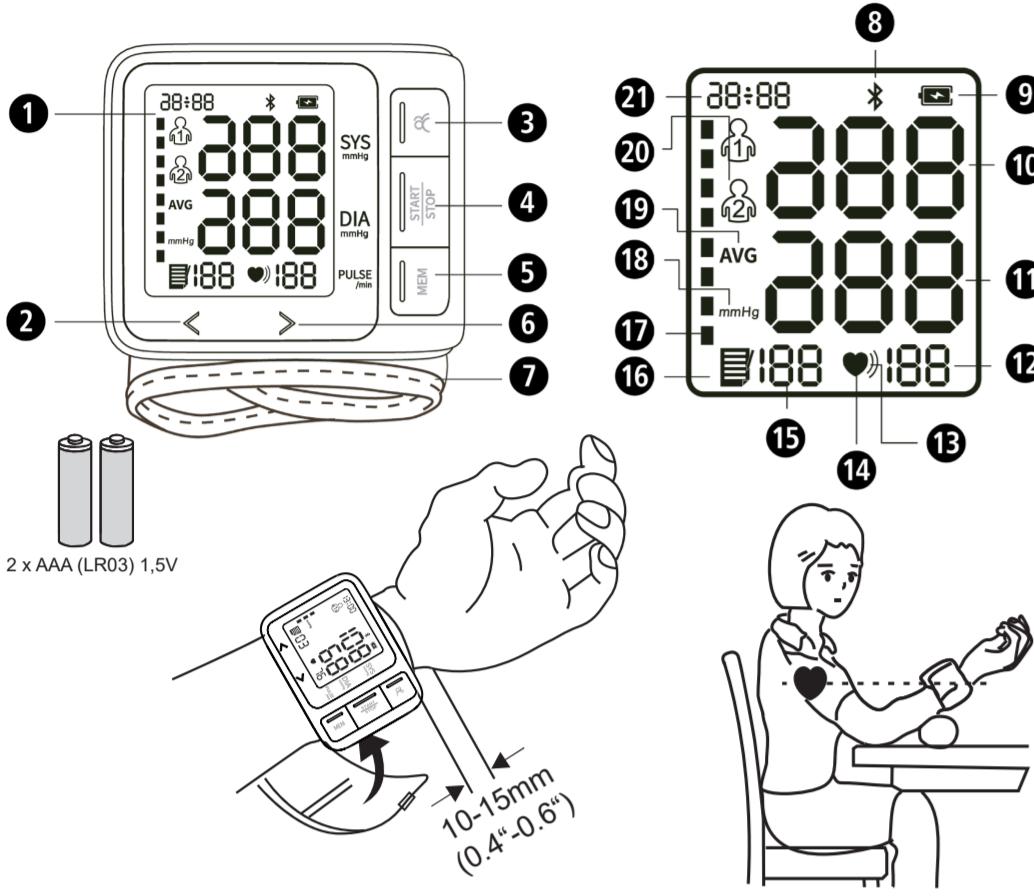
37. Patienteid, kes on kasutatud piiratud füüsiline, sensorse või väimeste vörimeetodeid, mis ei vastusta teadiste jaoks.

38. Patienteid, kes on kasutatud piiratud füüsiline, sensorse või väimeste vörimeetodeid, mis ei vastusta teadiste

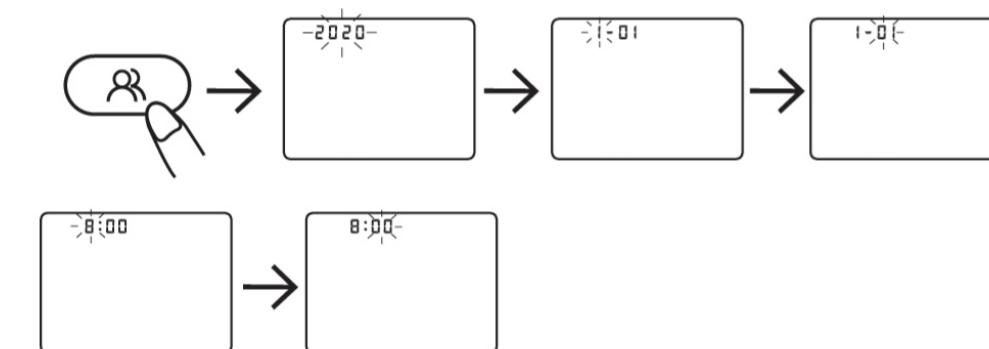


LV Lietošanas instrukcija Plaukstas locītavas asinsspiediena mērītājs BW 360 connect

1. attēls:



2. attēls:



Simboli skaidrojums



SVĀRĪGI! Šī lietošanas instrukcija ir šīs ierīces sastāvdaļa. Tā satur svarīgu informāciju par lietošanas sākšanu un darbu ar ierīci. Izlasiet visu lietošanas instrukciju. Šīs instrukcijas neievērošanas dēļ var rasties smagas traumas vai ierīces bojājumi.



BRĪDINĀJUMS
Ierīcei ir nepieciešams ierīces elektromagnētiskais frekvences izmeklēšanas rezonanss, lai novērstu ierīces elektromagnētiskās ietekmes.



IP22
Ierīcei ir nepieciešams ierīces elektromagnētiskais frekvences izmeklēšanas rezonanss, lai novērstu ierīces elektromagnētiskās ietekmes.



Pārstrādes simboli/kodi: tie paredzēti informācijas sniegšanai par materiālu un tā pareizu izmantošanu un pārstrādi.



Preces numurs



Ierīces sērijas numurs



LOT numurs



Medicīniska ierīce



Neizjauti un nedemontēt



Sargāt no saules stariem



Importētājs



Ražotājs

LV SVARĪGI NORĀDĪJUMI! OBLIGĀTI SAGLABĀT!

Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju – īpaši drošības norādījumus – un saglabājiet lietošanas instrukciju turpmākām uzzīnām. Nododot ierīci citiem, obligāti iedodiet līdzi arī šo lietošanas instrukciju.



Lietojet ierīci tikai atbilstoši lietošanas instrukcijā norādītajam mērķim. Ja ierīce tiek lietota neatbilstoši pārējām mērķim, garantija tiek anulēta.

Ierīce ir paredzēta tikai privātai lietošanai.

Slīmību, piemēram, arteriālo asinsrites traucējumu gadījumā, pirms lietošanas konsultējieties ar savu ārstu.

Nelietojet ierīci kardiotonometra sirdsdarības frekvences kontrolei.

Ar šī ierīci iegūtie asinsspiediena mērījumi rezultāti nav piemēroti pašdiagnозei vai pašārstēšanai. Lai nerastos veselības apdraudējumi, vienmēr ievērojiet ārstā norādījumus un sazinieties ar ārstu, ja vien jums ir nepieciešams.

Nekad nemainiet ārstā noteikto medikamentu lietošanu ar šo ierīci veikto mērījumu dēļ un pirms mērījumu veikšanas konsultējieties ar ārstu par optimālo mērīšanas laiku.

Ierīce nav piemērta nepārtrauktai pacienta uzraudzībai, esošas slīmības novērtēšanai vai pirms pārējām sniegšanai.

Ierīce nav piemērta lietošanai pacientiem, kurieni tiek veikta ķirurģiska ārstēšana, un to drīkst lietot tikai noteiktais vietā vai privātajā saimniecībā.

Griezniecībā jāveic nepieciešamie plesdarības pasākumi un jāņem vērā savas individuālās spējas; konsultējieties ar savu ārstu.

Paredzētais ierīčijs ir pacienti, un viņas funkcijas var droši izmantot.

Mērījuma laikā sajūt neplakamais izjūtas, piemēram, sāpes plaukstas locītavai citas sūdzības, nospiediet taustiņu START/STOP , lai nekavējoties izlaistu gaisu no apriņķa. Atvirojiet apriņķi un nonemiet to no plaukstas locītavas.

Kad mērījums ir pabeigts, gaiss no apriņķa tiek izlaists.

Ja ierīcei ir nepieciešams ierīces elektromagnētiskais frekvences izmeklēšanas rezonanss, tad ierīcei ir nepieciešams ierīces elektromagnētiskais frekvences izmeklēšanas rezonanss.

Nelietojet ierīci aktivu augstfrekvences ķirurģisko ierīci tuvu un magnētiskas rezonances attēlviešanās sistēmas augstfrekvences erēdātē, kur elektromagnētiskais traucējums intensitātei ir augsta.

Mērījuma laikā nekusieties.

Sargājiet ierīci no mitruma. Ja ierīcei tomēr ieklūst šķidrus, nekavējoties izņemiet baterijas (= sistole) un asinis tiek iestūkētas arterijās, spiediens palieinās. Šī augstākā vērtība tiek apzīmēta kā sistoliskais spiediens, un asinsspiediena mērījuma laikā tā tiek izmērīta kā pirmā vērtība. Kad sirds mērījums atslābst, lai uzsmitu jaunu sādžumumu, samazinās arī spiediens arterijās. Kad asinsspiediņi atslābi, tiek iestūkētais sāns arī pārējās arterijās.

Nelietojet ierīci blakus citām ierīcēm vai kopā ar tām, ja tos var izraisīt nepareizu darbību. Ja sāds ierījumi ir nepieciešami, ūdens ierīces jānōvēro, ja pārliecinās par to pareizi darbību.

Rāzotāja neatļauti vai nepiegādātu piederumu, mērpārveidotāju un kabeli izmantošanas dēļ var palielināties ūdens ierīces elektromagnētiskā emisija vai samazināties elektromagnētiskā noturība, un ierīce var darboties nepareizi.

Pārnēsājamas augstfrekvenču sazinās ierīces (ostostās perifērijas ierīces, piemēram, antenu vadītāju un ārejās antenas) jāliesto ne tuvāk kā 30 cm no ierīces dajās, tostarp rāzotāja norādītajiem kabeliem. Pretējā gadījumā tas var izraisīt nepareizu darbību.

Pirms ierīces lietošanas ierīcēm, ja ierīcei ir nepieciešams ierīces elektromagnētiskais frekvences izmeklēšanas rezonanss, ierīcēm, kas veidojas asinvasdos katrai sirdi sītina laikā. Kad sirds saraujas (= sistole) un asinis tiek iestūkētas arterijās, spiediens palieinās. Šī augstākā vērtība tiek apzīmēta kā sistoliskais spiediens, un asinsspiediena mērījuma laikā tā tiek izmērīta kā pirmā vērtība. Kad sirds mērījums atslābst, lai uzsmitu jaunu sādžumumu, samazinās arī spiediens arterijās. Kad asinsspiediņi atslābi, tiek iestūkētais sāns arī pārējās arterijās – diastoliskais spiediens.

Asinsspiediena klasifikācija

| Sistoliskais (mmHg) | Diatoliskais (mmHg) | Klasifikācija | Asinsspiediena indikators |
|---------------------|---------------------|-----------------------------|---------------------------|
| ≥ 160 | ≥ 100 | Paaugstināts asinsspiediens | sarkans |
| 140–159 | 90–99 | Viegla hipertenzija | dzeltenšķelts |
| 90–139 | 60–89 | Normāls asinsspiediens | zalš |
| < 90 | < 60 | Pārāk zems asinsspiediens | dzeltenšķelts |

BRĪDINĀJUMS!
Ar pārāk zemu asinsspiediens apdraud veselību! Reibojin var radīt bīstamas situācijas (piemēram, atrodoties uz kāpnēm vai piedaloties ceļu satiksmē!).

Mērījuma vērtību ieteikšanai un analīze

Mērījums nevairāk kā 3 reizes pēc kārtas tā, lai stāp diviem mērījumiem būtu vismaz 5 minūšu pārtraukums. Kopumā nevienīt mērījums vairāk nekā 6 reizes dienā.

Nekādā gadījumā nelieciet apriņķi virs traumētāmādās vietām, ar ievētotu katru vai pēc masteklomējiem.

Vienmēr sekojiet līdz displejā redzamajai spiediena vērtībai. Ja spiediens pārsniedz 295 mmHg (39,3 kPa), nekavējoties nospiediet taustiņu START/STOP , lai nekavējoties izlaistu gaisu no apriņķa.

Aproce ir jutga, un ar to jārīkojas uzmanīgi. Piesūknējiet apriņķi tikai tad, kad tā ir pareizi uzlikta.

Nelietojet ierīci pārējās ierīcēm, ja ierīcei ir nepieciešams ierīces elektromagnētiskais frekvences izmeklēšanas rezonanss.

Ja vēlaties ievērot ierīces ietekmi, ierīcēm, kas veidojas asinvasdos katrai sirdi sītina laikā. Kad sirds saraujas (= sistole) un asinis tiek iestūkētas arterijās, spiediens palieinās. Šī augstākā vērtība tiek apzīmēta kā sistoliskais spiediens, un asinsspiediena mērījuma laikā tā tiek izmērīta kā pirmā vērtība. Kad sirds mērījums atslābst, lai uzsmitu jaunu sādžumumu, samazinās arī spiediens arterijās. Kad asinsspiediņi atslābi, tiek iestūkētais sāns arī pārējās arterijās – diastoliskais spiediens.

BRĪDINĀJUMS!
Arī pārāk zemu asinsspiediens apdraud veselību! Reibojin var radīt bīstamas situācijas (piemēram, atrodoties uz kāpnēm vai piedaloties ceļu satiksmē!).

Nav rādījuma, lai gan ierīce ir iestēpta un baterijas ir ievietotas.

Nav iespējams veikt mērījumu vai izplūsti gaiss/neveidojas spiediens.

Katrā mērījumā tiek iegūti būtiski atšķirīgi rezultāti.

Parādījoties bīstamais rezultāts, ierīcēm, kas veidojas asinvasdos katrai sirdi sītina laikā. Kad sirds saraujas (= sistole) un asinis tiek iestūkētas arterijās, spiediens palieinās. Šī augstākā vērtība tiek apzīmēta kā sistoliskais spiediens, un asinsspiediena mērījuma laikā tā tiek izmērīta kā pirmā vērtība. Kad sirds mērījums atslābst, lai uzsmitu jaunu sādžumumu, samazinās arī spiediens arterijās. Kad asinsspiediņi atslābi, tiek iestūkētais sāns arī pārējās arterijās – diastoliskais spiediens.

BRĪDINĀJUMS!
Arī pārāk zemu asinsspiediens apdraud veselību! Reibojin var radīt bīstamas situācijas (piemēram, atrodoties uz kāpnēm vai piedaloties ceļu satiksmē!).

Nav rādījuma, lai gan ierīce ir iestēpta un baterijas ir ievietotas.

Nav iespējams veikt mērījumu vai izplūsti gaiss/neveidojas spiediens.

Katrā mērījumā tiek iegūti būtiski atšķirīgi rezultāti.

Parādījoties bīstamais rezultāts, ierīcēm, kas veidojas asinvasdos katrai sirdi sītina laikā. Kad sirds saraujas (= sistole) un asinis tiek iestūkētas arterijās, spiediens palieinās. Šī augstākā vērtība tiek apzīmēta kā sistoliskais spiediens, un asinsspiediena mērījuma laikā tā tiek izmērīta kā pirmā vērtība. Kad sirds mērījums atslābst, lai uzsmitu jaunu sādžumumu, samazinās arī spiediens arterijās. Kad asinsspiediņi atslābi, tiek iestūkētais sāns arī pārējās arterijās – diastoliskais spiediens.

BRĪDINĀJUMS!
Arī pārāk zemu asinsspiediens apdraud veselību! Reibojin var radīt bīstamas situācijas (piemēram, atrodoties uz kāpnēm vai piedaloties ceļu satiksmē!).

Nav rādījuma, lai gan ierīce ir iestēpta un baterijas ir ievietotas.

Nav iespējams veikt mērījumu vai izplūsti gaiss/neveidojas spiediens.

Katrā mērījumā tiek iegūti būtiski atšķirīgi rezultāti.

Parādījoties bīstamais rezultāts, ierīcēm, kas veidojas asinvasdos katrai sirdi sītina laikā. Kad sirds saraujas (= sistole) un asinis tiek iestūkētas arterijās, spiediens palieinās. Šī augstākā vērtība tiek apzīmēta kā sistoliskais spiediens, un asinsspiediena mērījuma laikā tā tiek izmērīta kā pirmā vērtība. Kad sirds mērījums atslābst, lai uzsmitu jaunu sādžumumu, samazinās arī spiediens arterijās. Kad asinsspiediņi atslābi, tiek iestūkētais sāns arī pārējās arterijās – diastoliskais spiediens.

BRĪDINĀJUMS!
Arī pārāk zemu asinsspiediens apdraud veselību! Reibojin var radīt bīstamas situācijas (piemēram, atrodoties uz kāpnēm vai piedaloties ceļu satiksmē!).

Nav rādījuma, lai gan ierīce ir iestēpta un baterijas ir ievietotas.

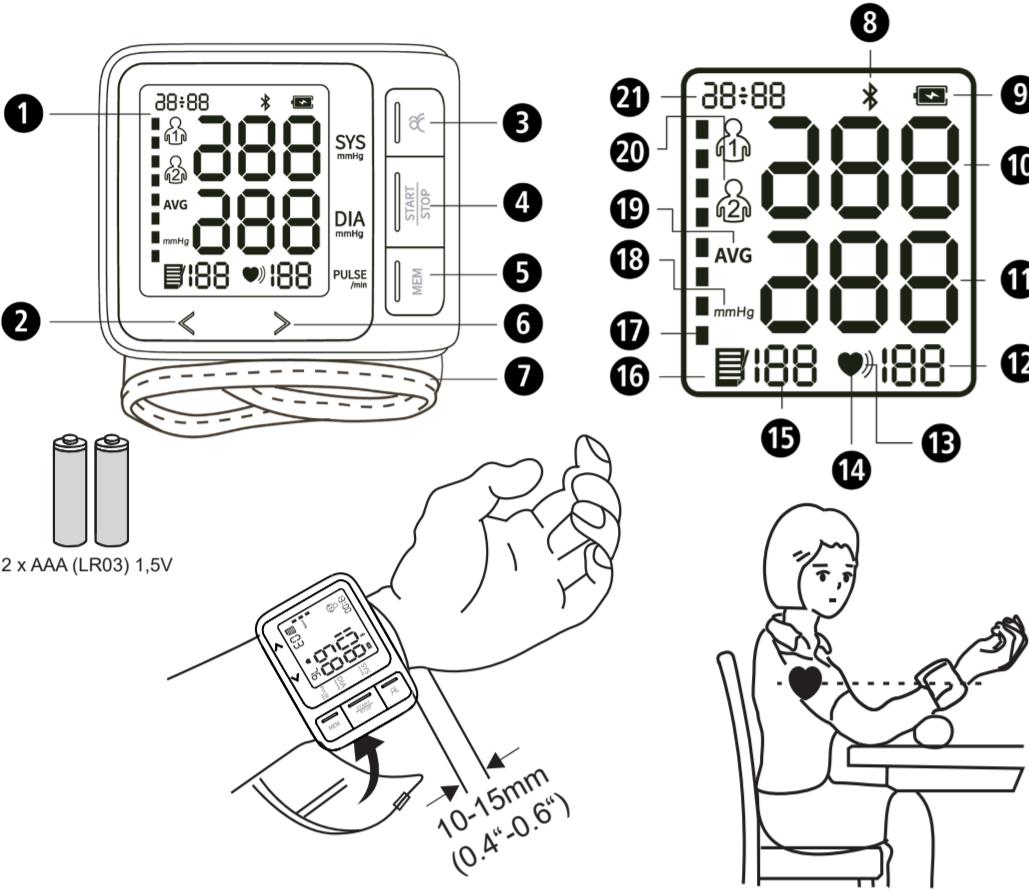
Nav iespējams veikt mērījumu vai izplūsti gaiss/neveidojas spiediens.

Katrā mē

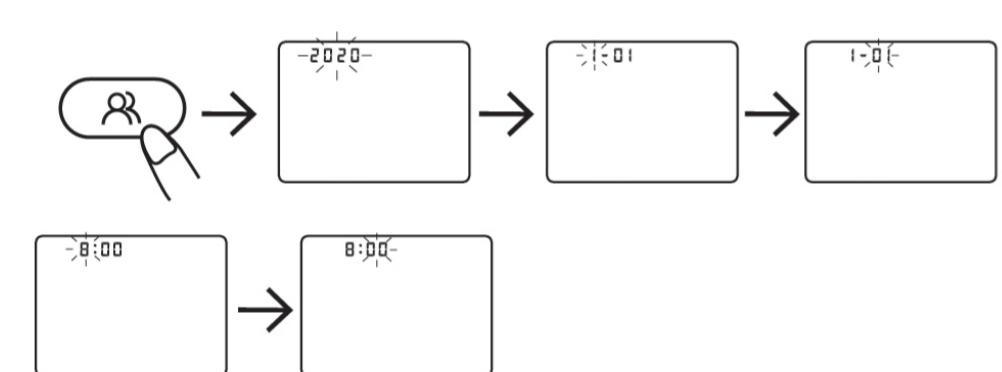
medisana

LT Naudojimo instrukcija Riešinis kraujospūdžio matuoklis BW 360 connect

1 paveikslėlis:



2 paveikslėlis:



Simbolių paaškinimas



SVARBU! Ši naudojimo instrukcija yra šio prietaiso dalis. Joje pateikta svarbios informacijos apie prietaiso paleidimą ir naudojimą. Perskaitykite visą naudojimo instrukciją. Nesilaikant pateiktų nurodymų galima sunkiai susižeisti arba padaryti didelės žalos prietaisui.



ISPĖJIMAS
Siekiant išvengti galimų naudotuoso sužalojimų, būtina laikytis šių išspėjamų nurodymų.



DĖMESIO
Bendrasis išpėjamas ženklas. Prieš naudodami prietaisą, perskaitykite instrukciją. Prietaisas apsaugotas nuo vandeninių purškiamų vandens puršlų. Purškiamas vanduo bet kuria kryptimi korpusui nesukels jokio žalingo poveikio.



Šiam produktui taikoma Europos direktyva 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų, jis atitinkamai pažymėtas.



Perdirbimo simboliai / kodai:
Juose pateikiama informacija apie medžią, tankamą jos naudojimą bei perdirbimą.



Gaminio numeris



Prietaiso serijos numeris



Partijos numeris



Medicinos priemonė



Neardykitė arba neišmontuokite



Nelaikykite tiesioginiuose saulės spinduliuose



Importuotojas



Gaminotas

LT

SVARBŪS NURODYMAI! BŪTINAI SAUGOKITE!

Prieš naudodamais prietaisą, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, ypač saugos nurodymus, ir ją išsaugokite, kad galėtumėte paskaiti vėliau. Perduodamais prietaisą tretiesiems asmenims, būtinai perduokite ir šią naudojimo instrukciją.



- Prietaisais naudokite tik pagal naudojimo instrukcijos aprašytą paskirtį. Naudojant ne pagal paskirtį, garantija negali.
- Prietaisais skirtas tik privačiam naudojimui.
- Jei sergate pavysdžiu, periferinių arterijų okluzija, prieš naudodamais prietaisą pasitarkite su savo gydytoju.
- Prietaisais negalima naudoti, norint patikrinti širdies stimulatorius širdies susitraukimų dažnį.
- Šiuo prietaisu atliko kraujospūdžio matavimo rezultatus netinka savaidingostai ar savigydys tikslias. Kad išvengtume pavojaus sveikatai, visada laikykites gydytojo nurodymų ir kreipkitės į jį dėl matavimo rezultato ivertinimo.
- Niekada nekeicikitė gydytojui valstį varjotino dėl matavimo šiuo prietaisu ir prieš atlirkdami matavimą pasitarkite su gydytoju dėl tankiausio matavimo laiko.
- Prietaisais netinka nuolatiniam paciento stebėjimui, esamai ligai ivertinti ar skubiai pagalbai teikti.
- Prietaisais netinka naudoti pacientams, kuriems atliekamas chirurginis gydymas, todėl jų galima naudoti tik nurodytose vietose arba privačiose namų iškuose.
- Nėšiosios turėtų imtis reikiamais atsargumo priemonių ir atsižvelgti į savo individualią apkrovą; pasitarkite su gydytoju.
- Numatytasis naudotinas yra pacientas, visas funkcijas galima saugiai naudoti.
- Jei matavimo metu jaučiate nemalonius poveikius, pvz., riešo skausmą ar kitokius nusikundimus, paspauskite „Start / Stop“ mygtuką, kad iš mosos tuoj pat būtų išleistas oras. Atleiskite mosov ir numirkite iš rankos.
- Siuo prietaiso negalima naudoti žmonėms, turintiems fiziinių, jutiminių arba protinių sutrikimų, asmenims, neturintiems reikiavimus ir / arba nepakankamai žinių, nebet juos prižiūri už saugą atsakingas asmuo arba jų apmokykta, kaip reikia naudoti prietaisą.
- Šis kraujospūdžio matuoklis skirtas suaugusiems. Jo negalima naudoti kūdikiams ir vaikams. Pasiskonsultuokite su gydytoju, jei prietaisai norite naudoti paaugliui. Medicininės paskirties produktai ne žaisla!
- Vaičių iki 12 metų ir asmenys, kurie negali išreikšti savo valios, prietaisai naudotis negalima.
- Negalima prieštaisai naudinti spinduliniai patalpose arba aplinkos, kurių intensyviai spindulinėja priekinėmis, pvz., radio siūlytuose, mobilioje telefonu ar mikrobangų krosnelės arba kartu su aušto dažniu, chirurginių prietaisais. Taip gali atsirasti funkciniai sutrikimai arba neteisingos matavimo rezultatai.
- Nedirkite šalia aktyvių AD chirurginės įrangos ir AD ekranuotų ME sistemos magnetinio rezonanso tomografijos palapto, kur EM trukdžių intensyvumas yra didelis.
- Kai matuojate neįrekitė.
- Saugokite prietaisą tuo drėgmės, iš karto išskirkite iš baterijų ir save išvyniavimų rankų.
- Saugokite prietaisą taip, kad jis nepasiekętų vaikų.
- Negalima prieštaisai naudinti spinduliniai patalpose arba aplinkos, kurių intensyviai spindulinėja priekinėmis, pvz., radio siūlytuose, mobilioje telefonu ar mikrobangų krosnelės arba kartu su aušto dažniu, chirurginių prietaisais. Taip gali atsirasti funkciniai sutrikimai arba neteisingos matavimo rezultatai.
- Nedirkite šalia aktyvių AD chirurginės įrangos ir AD ekranuotų ME sistemos magnetinio rezonanso tomografijos palapto, kur EM trukdžių intensyvumas yra didelis.
- Kai matuojate neįrekitė.
- Saugokite prietaisą tuo drėgmės. Jei vis dėl to į prietaisą pateko drėgmės, iš karto išskirkite iš baterijų ir save išvyniavimų rankų.
- Prietaisai nenaudokite lauke arba drėgnose patalpose.
- Prietaisai nenaudokite prie degin. dujų (pvz., anestetinių dujų, degunės arba vandenvilio) arba prie degin. skytių (pvz., alkoholio).
- Reikia vengti naudoti šį iženginį prie kitų iženginių arba kartu su jais, nes tai gali sukelti netinkamą veikimą. Jei tokiai dala vis dėl naudotų būtinių, stebékite šį prietaisą ir kitus prietaisus, kad ištinkimai, kai tie ištinkamai veikia.
- Naudojant prietaisą, matavimo vertės dažnukai ir laidus, kurių gamintojas neleido arba nepateikė, gali padidėti elektromagnetinė spindulinė arba sumažėti šio iženginio elektromagnetinis atsparumas ir atsirasti nelinkamas veikmas.
- Nerekomenduojame naudoti neįreikiujančius AD (auksto dažniu) ryšio prietaisus į periferinių prietaisų, pvz., antenos laido ir išorinių antenos) arčiau nei 30 cm atstumu kai prietaisai dailės, išskirtant iš jų išreikių išleidžiamą laidą. Prietaisai atveju turi gali neigiamai paveikti prietaiso veikimą.
- Šiuo būdu iženginio nemodifikuotame, neardykitė ir patys neremontuokite. Remonto darbus paveskite atlikti tik galutinomis klientų aptarnavimo tarnybomis.
- Prietaisai naudodami prieštaisai, naudotinas priekinė išskirtinė, kai prietaisai neįreikiujančios išleidžiamą laidą. Prietaisai atveju turi gali neigiamai paveikti prietaiso veikimą.
- Nematomukė daugiau nei 3 kartus iš eilės ir tarp dviejų matavimų padarykite bent 5 minučių pertrauką. Kraujospūdžio matuoklis nemažumėkite daugiau nei 6 kartus per dieną.
- Niekada nedėkite mosos arti pažeistų odo dalių, esant keterėti jungčiai arba po masketėmis.
- Visuomet stebékite šilgis verte rodmenyje. Jeigu jis viršyta 295 mmHg (39,3 kPa), paspauskite „Start / Stop“ mygtuką, kad iš mosos būtų išleistas oras.
- Mova yra jautri ir turi būti atlikiamai atsargiai naudojama. I mosą pumpuokite orą tik tuomet, kai jis taisisklingai uždėta arba išleista.
- Prietaisai nenaudokite prie degin. dujų (pvz., anestetinių dujų, degunės arba vandenvilio) arba prie degin. skytių (pvz., alkoholio).
- Reikia vengti naudoti šį iženginį prie kitų iženginių arba kartu su jais, nes tai gali sukelti netinkamą veikimą. Jei tokiai dala vis dėl naudotų būtinių, stebékite šį prietaisą ir kitus prietaisus, kad ištinkimai, kai tie ištinkamai veikia.
- Naudojant prietaisą tuo drėgmės, išskirkite iš baterijų ir save išvyniavimų rankų.
- Prietaisai nenaudokite lauke arba drėgnose patalpose.
- Prietaisai nenaudokite prie degin. dujų (pvz., anestetinių dujų, degunės arba vandenvilio) arba prie degin. skytių (pvz., alkoholio).
- Reikia vengti naudoti šį iženginį prie kitų iženginių arba kartu su jais, nes tai gali sukelti netinkamą veikimą. Jei tokiai dala vis dėl naudotų būtinių, stebékite šį prietaisą ir kitus prietaisus, kad ištinkimai, kai tie ištinkamai veikia.
- Naudojant prietaisą tuo drėgmės, išskirkite iš baterijų ir save išvyniavimų rankų.
- Prietaisai nenaudokite lauke arba drėgnose patalpose.
- Prietaisai nenaudokite prie degin. dujų (pvz., anestetinių dujų, degunės arba vandenvilio) arba prie degin. skytių (pvz., alkoholio).
- Reikia vengti naudoti šį iženginį prie kitų iženginių arba kartu su jais, nes tai gali sukelti netinkamą veikimą. Jei tokiai dala vis dėl naudotų būtinių, stebékite šį prietaisą ir kitus prietaisus, kad ištinkimai, kai tie ištinkamai veikia.
- Naudojant prietaisą tuo drėgmės, išskirkite iš baterijų ir save išvyniavimų rankų.
- Prietaisai nenaudokite lauke arba drėgnose patalpose.
- Prietaisai nenaudokite prie degin. dujų (pvz., anestetinių dujų, degunės arba vandenvilio) arba prie degin. skytių (pvz., alkoholio).
- Reikia vengti naudoti šį iženginį prie kitų iženginių arba kartu su jais, nes tai gali sukelti netinkamą veikimą. Jei tokiai dala vis dėl naudotų būtinių, stebékite šį prietaisą ir kitus prietaisus, kad ištinkimai, kai tie ištinkamai veikia.
- Naudojant prietaisą tuo drėgmės, išskirkite iš baterijų ir save išvyniavimų rankų.
- Prietaisai nenaudokite lauke arba drėgnose patalpose.
- Prietaisai nenaudokite prie degin. dujų (pvz., anestetinių dujų, degunės arba vandenvilio) arba prie degin. skytių (pvz., alkoholio).
- Reikia vengti naudoti šį iženginį prie kitų iženginių arba kartu su jais, nes tai gali sukelti netinkamą veikimą. Jei tokiai dala vis dėl naudotų būtinių, stebékite šį prietaisą ir kitus prietaisus, kad ištinkimai, kai tie ištinkamai veikia.
- Naudojant prietaisą tuo drėgmės, išskirkite iš baterijų ir save išvyniavimų rankų.
- Prietaisai nenaudokite lauke arba drėgnose patalpose.
- Prietaisai nenaudokite prie degin. dujų (pvz., anestetinių dujų, degunės arba vandenvilio) arba prie degin. skytių (pvz., alkoholio).
- Reikia vengti naudoti šį iženginį prie kitų iženginių arba kartu su jais, nes tai gali sukelti netinkamą veikimą. Jei tokiai dala vis dėl naudotų būtinių, stebékite šį prietaisą ir kitus prietaisus, kad ištinkimai, kai tie ištinkamai veikia.
- Naudojant prietaisą tuo drėgmės, išskirkite iš baterijų ir save išvyniavimų rankų.
- Prietaisai nenaudokite lauke arba drėgnose patalpose.
- Prietaisai nenaudokite prie degin. dujų (pvz., anestetinių dujų, degunės arba vandenvilio) arba prie degin. skytių (pvz., alkoholio).
- Reikia vengti naudoti šį iženginį prie kitų iženginių arba kartu su jais, nes tai gali sukelti netinkamą veikimą. Jei tokiai dala vis dėl naudotų būtinių, stebékite šį prietaisą ir kitus prietaisus, kad ištinkimai, kai tie ištinkamai veikia.
- Naudojant prietaisą tuo drėgmės, išskirkite iš baterijų ir save išvyniavimų rankų.
- Prietaisai nenaudokite lauke arba drėgnose patalpose.
- Prietaisai nenaudokite prie degin. dujų (pvz., anestetinių dujų, degunės arba vandenvilio) arba prie degin. skytių (pvz., alkoholio).
- Reikia vengti naudoti šį iženginį prie kitų iženginių arba kartu su jais, nes tai gali sukelti netinkamą veikimą. Jei tokiai dala vis dėl naudotų būtinių, stebékite šį prietaisą ir kitus prietaisus, kad ištinkimai, kai tie ištinkamai veikia.
- Naudojant prietaisą tuo drėgmės, išskirkite iš baterijų ir save išvyniavimų rankų.
- Prietaisai nenaudokite lauke arba drėgnose patalpose.
- Prietaisai nenaudokite prie degin. dujų (pvz., anestetinių dujų, degunės arba vandenvilio) arba prie degin. skytių (pvz., alkoholio).
- Reikia vengti naudoti šį iženginį prie kitų iženginių arba kartu su jais, nes tai gali sukelti netinkamą veikimą. Jei tokiai dala vis dėl naudotų būtinių, stebékite šį prietaisą ir kitus prietaisus, kad ištinkimai, kai tie ištinkamai veikia.
- Naudojant prietaisą tuo drėgmės, išskirkite iš baterijų ir save išvyniavimų rankų.
- Prietaisai nenaudokite lauke arba drėgnose patalpose.
- Prietaisai nenaudokite prie degin. dujų (pvz., anestetinių dujų, degunės arba vandenvilio) arba prie degin. skytių (pvz., alkoholio).
- Reikia vengti naudoti šį iženginį prie kitų iženginių arba kartu su jais, nes tai gali sukelti netinkamą veikimą. Jei tokiai dala vis dėl naudotų būtinių, stebékite šį prietaisą ir kitus prietaisus, kad ištinkimai, kai tie ištinkamai veikia.
- Naudojant prietaisą tuo drėgmės, išskirkite iš baterijų ir save išvyniavimų rankų.
- Prietaisai nenaudokite lauke arba drėgnose patalpose.
- Prietaisai nenaudokite prie degin. dujų (pvz., anestetinių dujų, degunės arba vandenvilio) arba prie degin. skytių (pvz., alkoholio).
- Reikia vengti naudoti šį iženginį prie kitų iženginių arba kartu su jais, nes tai gali sukelti netinkamą veikimą. Jei tokiai dala vis dėl naudotų būtinių, stebékite šį prietaisą ir kitus prietaisus, kad ištinkimai, kai tie ištinkamai veikia.
- Naudojant prietaisą tuo drėgmės, išskirkite iš baterijų ir save išvyniavimų rankų.
- Prietaisai nenaudokite lauke arba drėgnose patalpose.
- Prietaisai nenaudokite prie degin. dujų (pvz., anestetinių dujų, degunės arba vandenvilio) arba prie degin. skytių (pvz., alkoholio).
- Reikia vengti naudoti šį iženginį prie kitų iženginių arba kartu su jais, nes tai gali sukelti netinkamą veikimą. Jei tokiai dala vis dėl naudotų būtinių, stebékite šį prietaisą ir kitus prietaisus, kad ištinkimai, kai tie ištinkamai veikia.
- Naudojant prietaisą tuo drėgmės, išskirkite iš baterijų ir save išvyniavimų rankų.
- Prietaisai nenaudokite lauke arba drėgnose patalpose.
- Prietaisai nenaudokite prie degin. dujų (pvz., anestetinių dujų, degunės arba vandenvilio) arba prie degin. skytių (pvz., alkoholio).
- Reikia vengti naudoti šį iženginį prie kitų iženginių arba kartu su jais, nes tai gali sukelti netinkamą veikimą. Jei tokiai dala vis dėl naudotų būtinių, stebékite šį prietaisą ir kitus prietaisus, kad ištinkimai, kai tie ištinkamai veikia.
- Naudojant prietaisą tuo drėgmės, išskirkite iš baterijų ir save išvyniavimų rankų.
- Prietaisai nenaudokite lauke arba drėgnose patalpose.
- Prietaisai nenaudokite prie degin. dujų (pvz., anestetinių dujų, degunės arba vandenvilio) arba prie degin. skytių (pvz., alkoholio).
- Reikia vengti naudoti šį iženginį prie kitų iženginių arba kartu su jais, nes tai gali sukelti netinkamą veikimą. Jei tokiai dala vis dėl naudotų būtinių, stebékite šį prietaisą ir kitus prietaisus, kad ištinkimai, kai tie ištinkamai veikia.
- Naudojant prietaisą tuo drėgmės, išskirkite iš baterijų ir save išvyniavimų rankų.
- Prietaisai nenaudokite lauke arba drėgnose patalpose.
- Prietaisai nenaudokite prie degin. dujų (pvz., anestetinių dujų, degunės arba vandenvilio) arba prie degin. skytių (pvz., alkoholio).
- Reikia vengti naudoti šį iženginį prie



RU Руководство по использованию Запястный тонометр BW 360 connect

Рисунок 1:

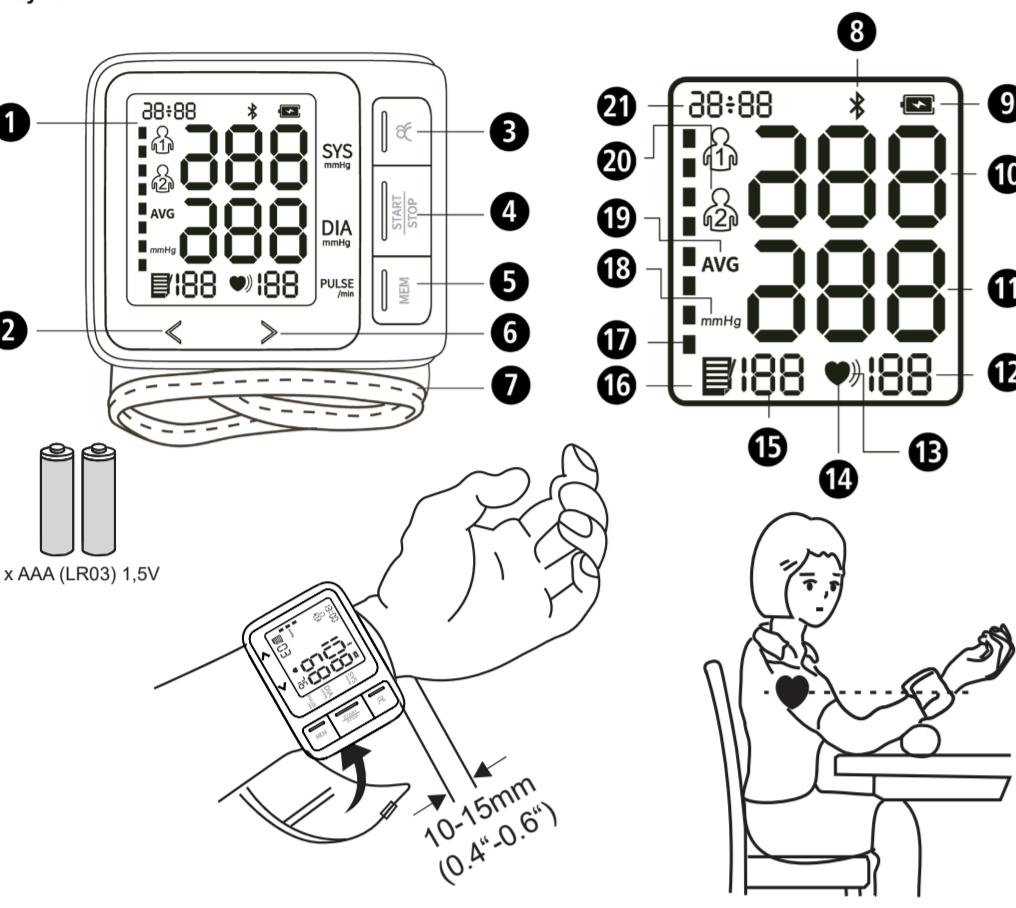
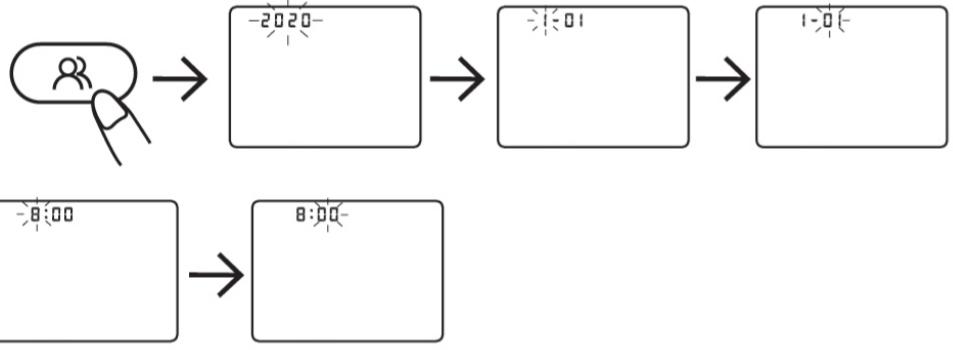


Рисунок 2:



Условные обозначения



ВАЖНО! Данное руководство по использованию относится к этому устройству. В нем содержится важная информация о начале работы с устройством и его использовании. Полноту прочтите настоящее руководство по использованию. Несоблюдение настоящего руководства может привести к серьезным травмам или повреждению изделия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Эти предупреждения необходимо соблюдать во избежание возможных травм пользователя.

ВНИМАНИЕ
Общий предупреждающий знак. Перед использованием устройства прочтите инструкцию.

IP22
Устройство защищено от брызг воды. Попадание брызг воды на корпус с любого направления не нанесет устройству вреда.

Данное изделие подпадает под действие Европейской директивы 2012/19/EU об отходах электрического и электронного оборудования и имеет соответствующую маркировку. Символы/коды

переработки: Они служат для информирования о материалах и его надлежащем использовании, а также о переработке.

REF Номер артикула

SN Серийный номер устройства

LOT Номер партии

MD Медицинское изделие

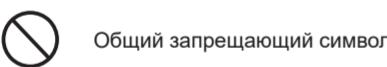
MD Не разбирать и не демонтировать

MD Хранить вдали от солнечного света

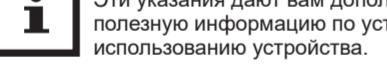
MD Импортер

MD Производитель

MD Дата изготовления



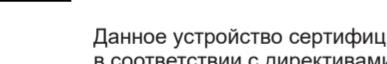
Общий запрещающий символ



ПРИМЕЧАНИЕ
Эти указания дают вам дополнительную полезную информацию по установке и использованию устройства.



Классификация устройства: тип BF



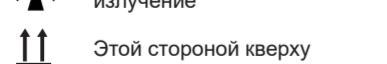
Данное устройство сертифицировано в соответствии с директивами ЕС и снабжено знаком CE (знак соответствия изделия). Требования Регламента о медицинских изделиях MDR (ЕС) 2017/745 соблюдены.



Уполномоченный представитель в ЕС/Европейском сообществе или в Швейцарии



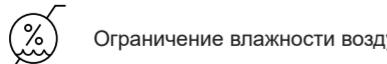
Уникальная идентификация устройства



Неионизирующее электромагнитное излучение



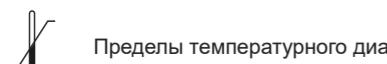
Этой стороной вверху



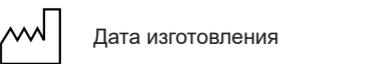
Защищать от влаги



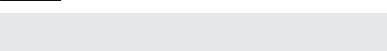
Ограничение влажности воздуха



Ограничение давления окружающей среды



Пределы температурного диапазона



Дата изготовления

RU ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ! ОБЯЗАТЕЛЬНО СОХРАНИТЕ!

Перед использованием устройства внимательно прочтайте это руководство по использованию, в частности, указания по безопасности, и сохраните руководство для дальнейшего использования. Если вы передаете изделие третьим лицам, обязательно передавайте вместе с ним данное руководство по использованию.



Используйте прибор только по назначению, следуя инструкциям в руководстве пользователя. При использовании не по назначению вы теряете право на гарантию.

• Изделие предназначено только для личного использования.

• Если вы страдаете такими заболеваниями, как окклюзионные заболевания артерий, перед применением прибора проконсультируйтесь со своим лечащим врачом.

• Прибор нельзя использовать для контроля частоты сердечных сокращений водителя ритма.

• Результаты измерения артериального давления с помощью этого прибора не предназначены для самостоятельной диагностики или самолечения. Во избежание риска для здоровья всегда следуйте указаниям врача и обращайтесь к нему для оценки результата измерения.

• Ни в коем случае не изменяйте прием назначенных врачом лекарств на основании измерения с помощью этого устройства и перед измерением посоветуйтесь со своим врачом относительно оптимального времени измерения.

• Прибор не подходит для постоянного наблюдения за пациентом, оценки имеющегося заболевания или оказания первой помощи.

• Прибор не подходит для использования на пациентах, подвергающихся хирургическому лечению, и его следует использовать только в определенных местах или в домашних условиях.

• Беременным нужно соблюдать необходимые меры предосторожности и учитывать свою индивидуальную способность переносить нагрузку; при необходимости проконсультируйтесь со своим врачом.

• Предполагаемым пользователем прибора является пациент, и все его функции безопасны в использовании.

• Если во время измерения возникли неприятные ощущения, например, боли в области запястья или других жалоб, нажмите на кнопку START/STOP ①, чтобы немедленно выпустить воздух из манжеты. Ослабьте манжету и снимите ее с запястья.

• Этот прибор не предназначен для того, чтобы им пользовались люди с ограниченными психическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом/или знаниями, кроме случаев, когда это происходит под присмотром лиц, отвечающих за их безопасность и дающих указания, как нужно пользоваться прибором.

• Данный прибор для измерения кровяного давления предназначен для взрослых. Использование на младенцах и детях не допускается. Если вы хотите применять его для подростков, проконсультируйтесь у врача. Медицинские изделия – это не игрушки!

• Прибором нельзя пользоваться детям младше 12 лет и людям, которые не способны выражать свою волю.

• Храните прибор вне зоны досягаемости детей.

• Запрещается пользоваться прибором в помещениях с интенсивным излучением, или вблизи устройств с интенсивным излучением, таких как радиопередатчики, сотовые телефоны или микроволновые печи, а также вместе с высокочастотными хирургическими устройствами (МР-устройствами). Это может привести к нарушению работы или неверным результатам измерений.

• Не используйте устройство вблизи активного высокочастотного хирургического оборудования и в скринированной от высокочастотного излучения комнате системы магнитно-резонансной томографии, где высока интенсивность электромагнитных полей.

• Не двигайтесь во время измерения.

• Прибор не берется за влагу. Если все же в прибор попала жидкость, необходимо немедленно извлечь батареи и не допускать его дальнейшего использования. В этом случае свяжитесь со своим торговым представителем или со специалистом непосредственно нам.

• Не используйте устройство на открытом воздухе или в сырьих помещениях.

• Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся газов (например, анестезирующего газа, кислорода или водорода) или легковоспламеняющихся жидкостей (например, спирта).

• Следует избегать использования данного устройства рядом с другим оборудованием или совместно с ним, так как это может привести к неправильной работе. Если такое использование необходимо, нужно следить за работой данного прибора и других устройств, чтобы убедиться в их нормальном функционировании.

• Использование принадлежностей, датчиков и кабелей, не разрешенных или не поставляемых производителем, может привести к увеличению электромагнитного излучения или снижению электромагнитной устойчивости данного устройства, а также к неправильной работе.

• Портативное оборудование радиочастотной связи (включая периферийные устройства, такие как антенны кабелей и внешние антенны) не следует использовать на расстоянии ближе 30 см от любой части устройства, включая кабели, указанные производителем. В противном случае это может негативно сказаться на работе устройства.

• Не вносите никаких изменений в устройство, не разбирайте его и никогда не ремонтируйте самостоятельно. Ремонты должны осуществлять только уполномоченные сервисные организации.

• Перед использованием прибора пользователю обязан убедиться, что прибор работает правильно и безопасно.

• Большое количество повторных измерений кровяного давления может вызвать нежелательные побочные эффекты, например, сдавливание нерва или образование сгустков крови.

• Не проводите измерения более 3 раз подряд и делайте первые между измерениями не менее 5 минут. Не измеряйте более 6 раз в день в общей сложности.

• Никогда не надевайте манжету на поврежденные участки кожи, при установленном катере или после mastektomии.

• Всегда следите за значением давления на дисплее. Если оно превышает 295 мм рт.ст. (39,3 кПа), немедленно нажмите кнопку START/STOP ①, чтобы быстро спустить воздух из манжеты.

• Манжета является чувствительной деталью, и с ней нужно обращаться с соответствующими предосторожностями. Накачивайте манжету, только если она правильно наложена на запястье.

• При измерении АД помните, что ежедневные показатели зависят от множества факторов. Курение, употребление алкоголя, прием лекарств и физическая работа по-разному влияют на измеряемые показатели.

• Измеряйте свое АД несколько раз, сохраняя результаты и затем сравнивте их между собой. Не делайте выводов по одному единственному результату.

• Значения вашего артериального давления всегда должен оценивать врач, который знает ваш медицинский анамнез. Если вы регулярно используете прибор и записываете показатели для своего лечащего врача, то вы должны время от времени информировать его о диагностических показателях АД.

• При измерении АД помните, что ежедневные показатели зависят от множества факторов.

• Берегите прибор от сильных ударов и не роняйте его; никогда не применяйте силу, например, при надевании манжеты.

• Используйте только оригинальные принадлежности и запасные части производителя, так как в противном случае могут возникнуть неполадки прибора или может быть причинен вред человеку.

• Если вы хотите утилизировать прибор, соблюдайте местные правила утилизации.

• Если у вас возникли сомнения в правильности работы прибора, прекратите его использование.

• Проглатывание мелких деталей, таких как упаковочный материал, батарея, крышка от батареи и т.д. может привести к удушению. Никогда не оставляйте детей наедине с прибором.

• Не проводите техническое обслуживание или чистку прибора во время его работы.

• У людей с нерегулируемыми или нестабильными периферическими кровообращением из-за диабета, заболеванием печени, артериосклероза и т.д. могут наблюдаваться колебания измеряемых значений артериального давления.

• Не измеряйте кровяное давление, если одновременно проводятся другие измерения на той же части тела, так как это создает помехи или не позволит выполнить измерение.

• Если температура окружающей среды ниже 5°C или выше 40°C, время ожидания от минимальной температуры хранения до использования составляет не менее 1 часа; время от максимальной температуры хранения составляет не менее 2 часов.

• Значения артериального давления, измеренные с помощью этого прибора, обычно немного ниже клинических значений из-за более спокойных условий.

• Если вы длительное время не будете использовать прибор, выньте батареи.

• Слишком частые измерения могут привести к травме пациента из-за нарушения кровотока.

• Биосовместимость манжеты была протестирована, но она варьируется от человека к человеку. У некоторых людей может возникнуть аллергическая реакция на контактирующие материалы.

• Пользователь должен обслуживать манжету в соответствии с рекомендациями.

• При изменении характеристик (например, неточном измерении или неточном отображении) немедленно прекратите использование и обратитесь в службу поддержки клиентов.

• Наденьте чистую манжету на голое левое запястье, держа руку ладонью вверх

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ БАТАРЕЙ

- Не разбирайте батареи!
- Если на дисплее появится символ батареи, замените батареи.
- Разряженные батареи сразу же извлеките из батарейного отсека, так как они могут потечь и повредить прибор!
- Повышенная опасность вытекания электролита, избегайте попадания на кожу, в глаза и на слизистую! В случае контакта с кислотой из батареи, промойте пораженные места большим количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу!
- При проглатывании батареи, немедленно обратитесь к врачу!
- Всегда заменяйте все батареи одновременно!
- Используйте только батареи одного типа, не комбинируйте батареи различных типов или использованные батареи с новыми!
- Правильно устанавливайте батареи, следите за полярностью!
- Если вы не будете использовать прибор более 3 месяцев, выньте батареи.
- Храните батареи в недоступном для детей месте!
- Не перезаряжайте батареи! Не допускайте короткого замыкания! Не бросайте в огонь. Существует опасность взрыва!
- Не выбрасывайте использованные батареи и аккумуляторы в бытовой мусор, а только в баки для специального мусора или сдавайте в специализированные пункты сбора батареи.

(см. ил